



Count on it.

Form No. 3406-500 Rev C

Betjeningsvejledning

Workman® HDX-Auto- arbejds køretøj

Modelnr. 07390—Serienr. 316000001 og derover

Modelnr. 07390H—Serienr. 316000001 og derover

Modelnr. 07390TC—Serienr. 316000001 og derover



Dette produkt overholder alle relevante EU-direktiver. Yderligere oplysninger fås på den separate produktspecifikke overensstemmelseserklæring.

⚠ ADVARSEL

CALIFORNIEN

Advarsel i henhold til erklæring nr. 65
Dette produkt indeholder et eller flere kemikalier, der ifølge staten Californien er kræftfremkaldende og giver medfødte defekter eller forplantningsskader.

Udstødningsgassen fra dette produkt indeholder kemikalier, der ifølge staten Californien er kræftfremkaldende samt giver fødselsskader eller andre forplantningsskader.

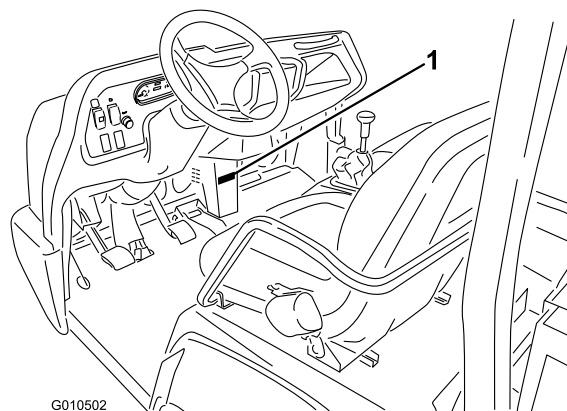
Det er en overtrædelse af California Public Resource Code Section 4442 eller 4443 at bruge eller betjene denne motor på et skovbegroet, buskbegroet eller græsbegroet område, medmindre motoren er forsynet med en gnistskærm som defineret i Section 4442, som holdes i god driftsmæssig stand, eller medmindre motoren er bygget, udstyret og vedligeholdt til brandforebyggelse.

Indledning

Læs denne vejledning omhyggeligt, så du kan lære at betjene og vedligeholde produktet korrekt samt undgå person- og produktskade. Det er dit ansvar at betjene produktet korrekt og sikkert.

Du kan kontakte Toro direkte på www.Toro.com for at få oplysninger om produkter og tilbehør, hjælp til at finde en forhandler og for at registrere dit produkt.

Når du har brug for service, originale Toro-dele eller yderligere oplysninger, bedes du kontakte en autoriseret serviceforhandler eller Toros kundeservice samt have produktets model- og serienummer parat. [Figur 1](#) viser model- og serienummerets placering på produktet. Skriv numrene, hvor der er gjort plads til dette.



G010502

g010502

Figur 1

1. Model og serienummerets placering

Modelnr. _____

Serienr. _____

Denne betjeningsvejledning advarer dig om mulige farer og giver dig særlige sikkerhedsoplysninger ved hjælp af advarselssymbolet ([Figur 2](#)), der angiver en fare, som kan forårsage alvorlig personskade eller død, hvis du ikke følger de anbefalede forholdsregler.



g000502

Figur 2

Advarselssymbol

Denne betjeningsvejledning bruger to ord til at fremhæve oplysninger. **Vigtigt** henleder opmærksomheden på særlige mekaniske oplysninger, og **Bemærk** angiver generel information, som det er værd at lægge særligt mærke til.

Indhold

Sikkerhed	4
Sikker betjeningspraksis	4
Den tilsynsførendes ansvar	4
Før drift	4
Sikker håndtering af brændstoffer	4
Generel betjening	5
Bremsning	6
Betjening på bakkeskråninger	6
Betjening i ujævnt terræn	7
Af- og pålæsning	7
Bugsering af maskinen	7
Vedligeholdelse	7
Styrtbøjlesystem (ROPS) – Sikkerhed	8
Sikkerheds- og instruktionsmærkater	8
Opsætning	14
1 Montering af rattet	15
2 Tilslutning af batteri	15
3 Kontrol af væskestande og dæktryk	16
4 Montering af styrtbøjlen (ROPS)	16
5 Tilslutning af CVT-indsugningskana- len	16
6 Trykpolering af bremserne	17
Produktoversigt	18
Betjeningsanordninger	18
Kontrolpanel	20
Instrumentgruppe	20
Specifikationer	23
Udstyr/tilbehør	23
Betjening	24
Betjening af ladet	24
Kontrol af olie- og væskestande	25
Kontrol af kontrollampen for olietryk	29
Påfyldning af brændstof	29
Kontrol af dæktrykket	30
Fjernelse af snavs fra kølesystemet	31
Udførelse af kontroller før start	31
Start af motoren	32
Kørsel med maskinen	32
Standning af maskinen	32
Standning af motoren	32
Brug af hastighedsomskifteren	32
Brug af differentialelåsen	33
Indkøring af en ny maskine	33
Kontrol af sikkerhedslåsesystemet	34
Transport af maskinen	34
Bugsering af maskinen	35
Bugsering af anhænger med maskinen	35
Brug af hydraulikstyring	35
Vedligeholdelse	38
Skema over anbefalet vedligeholdelse	38
Drift under dårlige forhold	39
Tiltag forud for vedligeholdelse	40
Brug af ladstøtten	40
Afmontning af fuldt lad	41
Montering af fuldt lad	41
Hævning af maskinen	42

Afmontning og montering af motorhjelm	43
Smøring	44
Smøring af lejerne og bøsningerne	44
Motorvedligeholdelse	45
Eftersyn af luftfilteret	45
Udskiftning af motorolie og filter	46
Udskiftning af tændrøret	47
Vedligeholdelse af brændstofs-system	47
Eftersyn af luftfilteret til beholderen med aktivt kul	47
Udskiftning af brændstoffiltrene	47
Eftersyn af brændstofs-langer og -forbindelser	48
Vedligeholdelse af elektrisk system	48
Serviceeftersyn af sikringerne	48
Chokstart af maskinen	49
Serviceeftersyn af batteriet	50
Vedligeholdelse af drivsystem	51
Vedligeholdelse af dæk, hjul og ophæng	51
Vedligeholdelse af transmissionen	52
Vedligeholdelse af differentialet og akslerne	56
Vedligeholdelse af kølesystem	57
Udskiftning af motorkølevæske	57
Vedligeholdelse af bremser	58
Justering af parkeringsbremsen	58
Justering af bremsepedalen	58
Vedligeholdelse af betjeningsanordnings-sy- stem	59
Omstilling af speedometer	59
Vedligeholdelse af hydrauliksystem	60
Udskiftning af hydraulikfilteret	60
Udskiftning af hydraulikvæske	60
Løft af lad i nødstilfælde	61
Opbevaring	62
Fejlfinding	64

Sikkerhed

Hvis operatøren eller ejeren anvender eller vedligeholder maskinen forkert, kan det medføre personskade. For at nedsætte risikoen for personskade skal operatøren altid følge sikkerhedsforskrifterne og være opmærksom på advarselssymbolet (Figur 2), der betyder *Forsigtig, Advarsel* eller *Fare* – "personlig sikkerhedsanvisning". Hvis forskrifterne ikke overholdes, kan det medføre personskade eller død.

Maskinen overholder kravene i SAE J2258.

Sikker betjeningspraksis

Vigtigt: Denne maskine er primært beregnet til at være en offroad-maskine og er ikke beregnet til omfattende brug på offentlige veje.

Når maskinen bruges på offentlige veje, skal alle færdselsregler følges og yderligere tilbehør, der muligvis er påkrævet ved lov, skal anvendes, såsom lygter, blinklys, skilte til langsomtgående køretøjer og andet, som måtte være påkrævet.

Maskinen er konstrueret og testet til sikker drift ved korrekt betjening og vedligeholdelse. Selvom risikokontrol og forebyggelse af ulykker afhænger af køretøjets konstruktion og udformning, afhænger disse faktorer også af, at operatøren er uddannet i korrekt brug af maskinen og udviser den fornødne opmærksomhed, samt af korrekt vedligeholdelse og opbevaring af maskinen. Forkert brug eller vedligeholdelse af maskinen kan medføre personskade eller dødsfald.

Det vil føles anderledes at køre og håndtere maskinen, end hvad føreren er vant til fra personbiler eller trucks. Brug derfor tid på at blive fortrolig med maskinen.

Ikke alle de redskaber, der kan tilsluttes maskinen, beskrives i denne vejledning. Se den specifikke *brugerhåndbog*, der følger med hvert redskab for at få yderligere sikkerhedsanvisninger.

Følg nedenstående sikkerhedsanvisninger for at mindske risikoen for personskade eller død:

Den tilsynsførendes ansvar

Du skal sikre dig, at operatørerne er fuldt uddannede og fortrolige med *betjeningsvejledningen* og alle mærkater på maskinen.

Før drift

- Denne maskine er udviklet til at transportere operatøren og én passager i sædet, som producenten har stillet til rådighed til dette formål. Medtag ikke andre passagerer på maskinen.
- Lær betjeningsanordningerne at kende, og gør dig bekendt med, hvordan du hurtigt slukker maskinen.
- Betjen ikke maskinen, hvis du er syg, træt eller påvirket af alkohol eller medicin.
- Bær korrekt beklædning, herunder beskyttelsesbriller, skridsikkert, kraftigt fodtøj og høreværn. Sæt langt hår op, og bær ikke smykker.
- Lad aldrig børn betjene maskinen. Lad aldrig voksne benytte den uden korrekte anvisninger. Kun uddannede og autoriserede personer må betjene denne maskine. Sørg for, at alle operatører er fysisk og mentalt i stand til at betjene maskinen.
- Hold alle omkringstående på sikker afstand af maskinen.
- Hold alle afskærmninger, sikkerhedsanordninger og mærkater i orden og på plads. Hvis en afskærmning, sikkerhedsanordning eller mærkat ikke fungerer efter hensigten, er ulæselig eller beskadiget, skal den repareres eller udskiftes, før maskinen betjenes.
- Undgå at køre i mørke, især på steder, du ikke kender godt. Hvis du er nødt til at køre, når det er mørkt, skal du køre yderst forsigtigt og bruge forlygterne.
- Kontroller alle dele af maskinen og eventuelle redskaber, før du betjener maskinen. Hvis noget ikke fungerer korrekt, må maskinen ikke bruges. Sørg for, problemet er afhjulpet, inden maskinen eller redskabet betjenes igen.
- Maskinen må kun betjenes udendørs eller på et område med god ventilation.

Sikker håndtering af brændstoffer

- For at undgå person- eller tingsskade skal du være yderst forsigtig, når du håndterer brændstof. Brændstof er ekstremt brandfarlig, og dampene er eksplosive.
- Rygning er forbudt i nærheden af maskinen.
- Brug kun en godkendt bærbar brændstofbeholder, der ikke er fremstillet af metal.
- Fyld ikke beholdere inden i en maskine eller på en lastbil eller anhænger med plastikforing. Anbring den på jorden og med afstand til maskinen inden påfyldning.

- Påfyldningsdysen skal altid være i kontakt med kanten af åbningen i brændstoftanken eller beholderen. Fjern udstyret fra maskinens lad, før du fylder brændstof på. Brug ikke en låseenhed til slangespidsen. Hvis dette ikke er muligt, skal påfyldningen af maskinen finde sted med en bærbar beholder i stedet for direkte fra brændstofstanderen.
- Tag ikke brændstofdækslet af, og påfyld ikke brændstof, når motoren kører.
- Lad motoren køle af før genopfyldning.
- Fyld ikke brændstof på maskinen indendørs.
- Opbevar ikke maskinen eller brændstofbeholdere, hvor der er åben ild, gnister eller vågeblus som f.eks. på en vandvarmer eller på andre apparater.
- Hvis der kommer brændstof på dit tøj, skal du øjeblikkeligt skifte det.
- Fyld ikke for meget på brændstoftanken. Sæt brændstofdækslet på igen, og spænd det godt fast.

Generel betjening

- Operatøren og passageren skal blive siddende, når maskinen er i bevægelse. Operatøren skal holde begge hænder på rattet, når som helst det er muligt, og passageren skal benytte de dertil beregnede holdegreb. Hold til enhver tid arme og ben inden for selve maskinen.
- Kør langsommere, og drej mindre skarpt, når du har en passager med. Husk, at din passager måske ikke forventer, at du bremser eller drejer, og derfor muligvis ikke er forberedt. Transporter ikke passagerer i ladet eller på redskaber.
- Overlæs ikke maskinen. Navnepladen (placeret under sædet) viser maskinens lastbegrænsninger. Overfyld ikke redskaberne, og overskrid aldrig maskinens maksimale bruttovægt.
- Når du starter motoren, skal du gøre følgende:
 1. Parker maskinen på en plan flade.
 2. Aktiver parkeringsbremsen.
 3. Udkobl kraftudtaget (hvis maskinen er udstyret med et), og sæt gashåndtaget i positionen OFF (fra) (hvis maskinen er indrettet på denne måde).
 4. Sørg for, at det hydrauliske løftegreb står i midterpositionen.
 5. Tryk bremsepedalen i bund.
 6. Hold foden væk fra gaspedalen.
 7. Drej tændingsnøglen til positionen START.
- Hvis ikke maskinen betjenes på forsvarlig vis, kan det medføre ulykker. Maskinen kan vælte og forårsage alvorlig personskade eller død. Kør forsigtigt. For at forhindre, at maskinen vælter,

eller at operatøren mister kontrollen over den, skal der træffes følgende forholdsregler:

- Vær meget forsigtig, reducer maskinens hastigheden, og hold sikker afstand til bunkere, grøfter, vandløb, ramper, ukendte steder eller andre risikoområder.
- Hold øje med huller eller andre skjulte farer.
- Vær forsigtig, når du betjener maskinen på en stejl skråning. Kør normalt lige op og ned ad skråninger. Sænk maskinens hastighed, når du foretager skarpe sving, eller når du vender på skråninger. Undgå at vende på skråninger, hvis det er muligt.
- Udvis ekstra forsigtighed, når maskinen betjenes på våde overflader, ved højere hastigheder eller med fuld last. Standsningstiden øges ved fuld last.
- Undgå at stoppe og starte pludseligt. Skift ikke fra bak til fremadkørsel eller fremadkørsel til bak uden først at standse helt op.
- Forsøg ikke at dreje skarpt eller udføre pludselige manøvrer eller andre usikre kørselshandlinger, som kan medføre tab af herredømmet over maskinen.
- Når du aflæsser, må der ikke stå nogen bag maskinen, og du skal passe på ikke at aflæsse på eventuelle omkringstående fædder.
- Hold alle omkringstående på sikker afstand af maskinen. Før du bakker, skal du se bagud og sikre dig, at der ikke står nogen bag maskinen. Bak langsomt.
- Hold øje med trafikken, når du krydser eller kører i nærheden af veje. Hold altid tilbage for fodgængere og andre maskiner. Vis altid af, når du skal dreje, eller stop tidsnok til, at andre mennesker ved, hvad din hensigt er. Overhold alle færdselsregler og -bestemmelser.
- Betjen ikke maskinen i eller i nærheden af et område, hvor der er støv eller røggasser i luften, som er eksplosive. Maskinens el- og udstødningssystemer kan fremkalde gnister, som kan antænde eksplosive materialer.
- Hold altid øje med og undgå lave udhæng som f.eks. grene, døråbninger, gangbroer osv. Sørg for, at der er tilstrækkelig plads over dig til, at maskinen og dit hoved let kan komme under.
- Hvis du er usikker på, hvorvidt betjeningen af maskinen er sikker, skal du standse arbejdet og spørge din tilsynsførende.
- Før du forlader sædet, skal du gøre følgende:
 1. Parker maskinen på en plan flade.
 2. Aktiver parkeringsbremsen.
 3. Sænk ladet.

4. Sluk for motoren, og tag nøglen ud.

Bemærk: Hvis maskinen står på en skråning, skal du blokere hjulene, efter at du er steget af maskinen.

- Rør ikke motor, transmission, lydpotte eller lydpotheskærm, mens motoren kører, eller kort tid efter at du har stoppet maskinen, da disse områder kan være så varme, at de giver brandsår.
- Hvis maskinen på noget tidspunkt vibrerer unormalt, skal du omgående standse maskinen, slukke for motoren, vente på at al bevægelse ophører og efterse køretøjet for skader. Reparer alle skader på maskinen, inden du genoptager driften.
- Lyn kan forårsage alvorlig personskade eller død. Hvis der observeres lyn, må maskinen ikke anvendes. Søg ly.

Bremsning

- Sænk farten på maskinen, før du nærmer dig en forhindring. Således får du ekstra tid til at standse eller undvige. Hvis du rammer en forhindring, kan du og din passager komme til skade. Desuden kan det skade maskinen og maskinens indhold.
- Køretøjets bruttovægt har stor indflydelse på din evne til at standse og/eller dreje. Tung last og påmonteret udstyr gør, at maskinen er sværere at standse eller dreje. Jo tungere lasten er, jo længere tid tager det at standse.
- Sænk maskinens hastighed, hvis ladet er fjernet, og der ikke er monteret udstyr på maskinen. Bremseegenskaberne ændrer sig, og hurtige opbremsninger kan få baghjulene til at låse, hvilket påvirker herredømmet over maskinen.
- Græs og kørebaner er langt glattere, når det er vådt. Det kan tage 2 til 4 gange længere tid at standse maskinen på våde overflader end på tørre overflader. Hvis du kører gennem dybere vand, der gør bremserne våde, vil de ikke fungere ordentligt, før de er tørre. Når du har kørt gennem vand, bør du teste bremserne for at sikre dig, at de fungerer korrekt. Gør de ikke det, skal du køre langsomt på en jævn flade, mens du træder let ned på bremsepedalen. Dette udtørre bremserne.

Betjening på bakkeskråninger

⚠ ADVARSEL

Betjening af maskinen på en skråning kan medføre, at den vælter eller ruller, eller motoren kan sætte ud, og du kan miste fart på bakken. Dette kan medføre personskade.

- **Betjen ikke maskinen på meget stejle skråninger.**
- **Accelerer ikke hurtigt, og brems ikke pludseligt hårdt op, når du bakker ned ad en bakke, især ikke med last.**
- **Hvis motoren sætter ud, eller du begynder at miste fart på en bakke, skal du langsomt bakke lige ned ad bakken. Forsøg ikke at dreje maskinen rundt.**
- **Sørg for at køre langsomt på bakker, og udvis forsigtighed.**
- **Undgå at dreje på en bakke.**
- **Mindsk lasten og maskinens hastighed.**
- **Undgå at standse på bakker, især med last på.**

Træf følgende forholdsregler, når du betjener maskinen på en bakke:

- Sænk maskinens fart, før du begynder at køre op eller ned ad en bakke.
- Hvis motoren sætter ud, eller du begynder at miste fremdrift, mens du kører op ad en bakke, skal du gradvist bremse ned og langsomt bakke lige ned ad bakken.
- Det kan være farligt at dreje, mens du kører op eller ned ad bakker. Hvis du er nødt til at dreje på en bakke, skal du gøre det langsomt og forsigtigt. Foretag ikke skarpe eller hurtige drejninger.
- Tung last påvirker stabiliteten. Mindsk lastens vægt samt kørselshastigheden, når du kører på bakker, eller hvis lasten har et højt tyngdepunkt. Fastgør maskinens last forsvarligt til ladet for at forhindre, at lasten forskyder sig. Vær ekstra forsigtig, når du kører med last, der nemt forskubber sig (væske, sten, sand osv.)
- Undgå at standse på bakker, især med last på. Det tager længere tid at standse under kørsel ned ad bakke end på plan grund. Hvis du skal standse maskinen, skal du undgå pludselige hastighedsskift, som kan forårsage, at den vælter eller ruller. Brems ikke pludseligt hårdt op, mens du ruller baglæns ned ad bakke, da dette kan få maskinen til at vælte.

Betjening i ujævnt terræn

Sænk kørselshastigheden, og reducer lasten, når du kører i ujævnt terræn og i nærheden af kantsten, huller og andre pludselige forandringer i terrænet. Lasten kan forrykke sig, så maskinen bliver ustabil.

⚠ ADVARSEL

Pludselige forandringer i terrænet kan give pludselige ratbevægelser, som kan medføre skader på hænder og arme.

- Sænk farten, når du kører i ujævnt terræn og i nærheden af kantsten.
- Tag løst fast om rattet omkring perimeteren med tommelfingrene opad og væk fra rattets eger.

Af- og pålæsning

- Overskrid ikke maskinens nominelle vægtpacitet, når den betjenes med et læs i lasten, når du bugserer en anhænger eller begge dele. Se [Specifikationer \(side 23\)](#).
- Vær forsigtig, når du betjener maskinen på en bakke eller i et ujævnt terræn, særligt når der er et læs i lasten, eller når du bugserer en anhænger eller begge dele.
- Vær opmærksom på, at du har mindre kontrol over maskinen, og at maskinen er mindre stabil, når lasten ikke er fordelt jævnt.
- Hvis maskinen er læsset med for stor en last, kan det påvirke maskinens stabilitet.
- Styring og bremsning af maskinen og maskinens stabilitet påvirkes ved kørsel med en last, hvor materialets vægt ikke kan fastgøres til maskinen, som f.eks. væske i en stor tank.

⚠ ADVARSEL

Ladet kan være tungt. Hænder eller andre kropsdele kan blive knust.

- **Hold hænder og andre kropsdele på afstand, når du sænker ladet.**
- **Aflæs ikke materialer på omkringstående.**
- Aflæs ikke et lastet lad, mens maskinen vender sidelæns på en bakke. Ændringen i vægtfordelingen kan få maskinen til at vælte.
- Når du kører med en tungt last i ladet, skal du sænke farten og tage højde for tilstrækkelig bremselængde. Brems ikke pludseligt op. Vær ekstra forsigtig på bakker.

- Vær opmærksom på, at en tung last øger bremselængden og mindsker maskinens evne til at dreje hurtigt uden at vælte.
- Den bageste ladplads er kun beregnet til last, ikke til passagerer.
- Overbelast ikke maskinen. Mærkepladen (placeret under midten af instrumentbrættet) viser maskinens lastbegrænsninger. Overlæs ikke udstyret, og overskrid aldrig maskinens maksimale bruttovægt.

Bugsering af maskinen

- Vær forsigtig, når du læsset maskinen på eller af en anhænger eller lastbil.
- Brug ramper i fuld bredde, når maskinen læsset på en anhænger eller lastbil.
- Fastgør maskinen forsvarligt.

Vedligeholdelse

⚠ ADVARSEL

Hydraulikvæske, der trænger ud under tryk, kan have tilstrækkelig kraft til at trænge gennem huden og forårsage alvorlig personskade. Hvis der sprøjtes væske ind i huden, skal den fjernes kirurgisk inden for nogle få timer af en læge, der er bekendt med denne type skader. Uden korrekt lægehjælp kan der opstå koldbrand.

Hold kroppen og hænderne væk fra små lækagehuller eller dyser, der sprøjter hydraulikvæske ud under højtryk. Brug papir eller pap, ikke dine hænder, til at finde lækager.

- Parker maskinen på en plan flade, aktiver parkeringsbremsen, sluk for motoren, og tag nøglen ud, inden du udfører service eller justeringer på maskinen, for at forhindre utilsigtet start af maskinen.
- Arbejd ikke under et hævet lad uden at placere ladsikkerhedsstøtten på en fuldt udstrakt cylinderstang.
- Sørg for, at alle hydraulikrørsforbindelser er tilspændte, og at alle hydraulikslanger og -rør er i god stand, før der sættes tryk på systemet.
- Inden frakobling af, eller udførelse af arbejde på, hydrauliksystemet skal du tage alt tryk af systemet ved at slukke for motoren, ændre dumpventilens position fra hævet til sænket og/eller sænke ladet

og redskaberne. Sæt fjernhydraulikhåndtaget i flydeposition. Hvis ladet skal være i hævet position, skal det fastgøres med sikkerhedsstøtten.

- Sørg for, at alle møtrikker, bolte og skruer er korrekt tilspændt for at sikre, at hele maskinen er i god stand.
- For at reducere brandfare skal du holde motorområdet fri for overdreven fedt, græs, blade og ophobet snavs.
- Hvis det er nødvendigt at holde motoren kørende for at udføre en vedligeholdelsesjustering, skal du holde hænder, fødder, tøj og alle kropsdele væk fra motoren og alle bevægelige dele. Sørg for, at omkringstående holder afstand til maskinen.
- Kør ikke motoren med for høj hastighed ved at ændre på regulatorindstillingerne. Den maksimale motorhastighed er 3.650 o/min. Få en autoriseret Toro-forhandler til at kontrollere det maksimale motoromdrejningstal med en omdrejningstæller af hensyn til sikker og nøjagtig drift.
- Kontakt en autoriseret Toro-forhandler, hvis det nogensinde bliver nødvendigt med større reparationer, eller du har brug for anden hjælp.
- Køb altid originale Toro-reservedele og originalt tilbehør for at være sikker på optimal ydeevne og sikkerhed. Reservedele og tilbehør fremstillet af andre producenter kan være farlige. Ændringer

af denne maskine på nogen som helst måde kan påvirke maskinens drift, ydeevne, holdbarhed eller brug og kan medføre personskaade eller død. En sådan brug kan ugyldiggøre produktgarantien fra The Toro® Company.

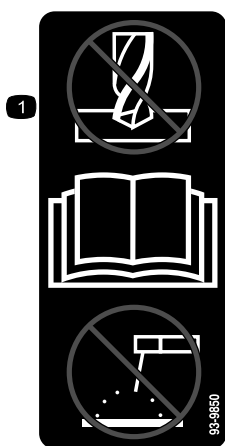
Styrtbøjlesystem (ROPS) – Sikkerhed

- Du må **ikke** fjerne styrtbøjlesystemet fra maskinen.
- Sørg for, at sikkerhedsselen er spændt, og at du kan frigøre den hurtigt i nødstilfælde.
- Kontroller omhyggeligt, om der er forhindringer oven over dig, og sørg for, at du i så fald ikke kommer i kontakt med dem.
- Hold styrtbøjlesystemet i sikker driftsmæssig stand ved at udføre grundige periodiske skadeseftersyn og sørg for, at alle fastspændingsanordninger er forsvarligt tilspændt.
- Udskift et beskadiget styrtbøjlesystem. Foretag ikke reparation eller modifikation på det.
- Styrtbøjlesystemet er en integreret sikkerhedsanordning.
- Brug altid sikkerhedssele.

Sikkerheds- og instruktionsmærkater



Sikkerheds- og instruktionsmærkaterne kan nemt ses af operatøren og er placeret tæt på potentielle risikoområder. Udskift eventuelle beskadigede eller manglende mærkater.



93-9850

decal93-9850

1. Foretag ikke reparation – læs *betjeningsvejledningen*.

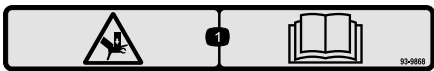


93-9852

decal93-9852

1. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen*.

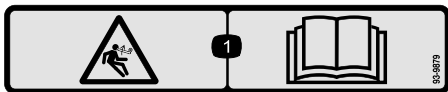
2. Fare for knusning – monter cylinderlåsen.



93-9868

decal93-9868

1. Fare for knusning af hænder – læs *betjeningsvejledningen*.



93-9879

decal93-9879

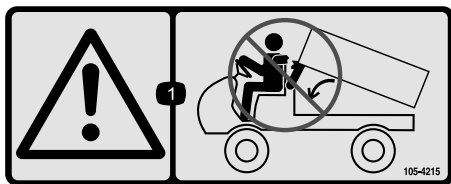
1. Fare ved oplagret energi – læs *betjeningsvejledningen*.



93-9899

decal93-9899

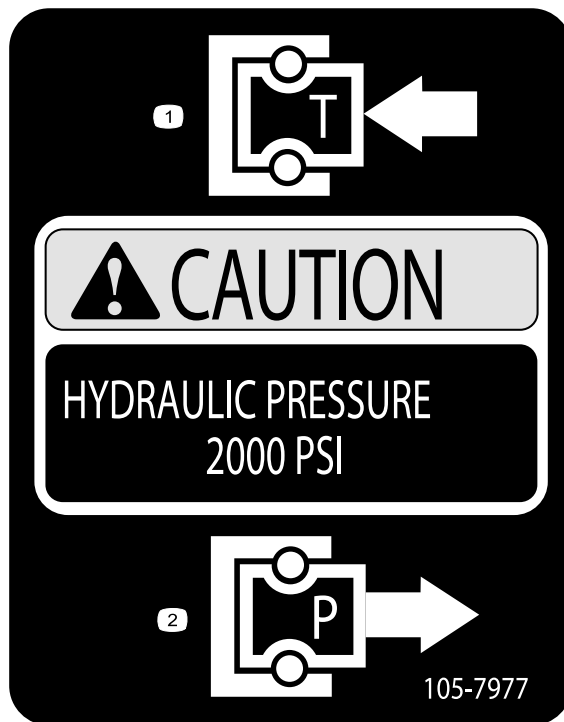
1. Fare for knusning – monter cylinderlåsen.



105-4215

decal105-4215

1. Advarsel – undgå klempunkter.

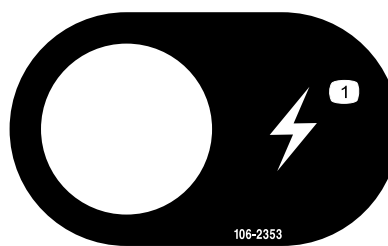


105-7977

decal105-7977

1. Tank

2. Tryk



106-2353

decal106-2353

1. Stikkontakt



106-6755

decal106-6755

1. Motorkølevæske under tryk.
2. Eksplosionsfare – læs *betjeningsvejledningen*.
3. Advarsel – rør ikke ved den varme overflade.
4. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen*.



106-7767

decal106-7767

1. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen*. Undgå at tippe maskinen, spænd sikkerhedsselen, og læn dig væk fra den retning, maskinen tipper.



115-2047

decal115-2047

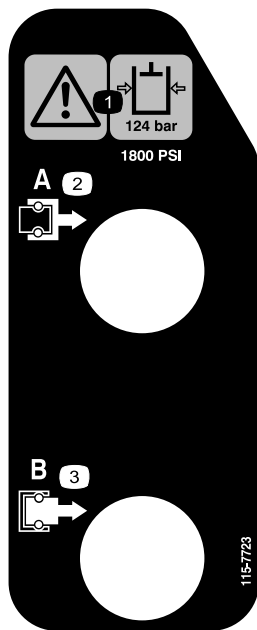
1. Advarsel – rør ikke ved den varme overflade.



115-2282

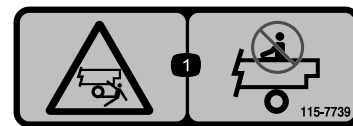
decal115-2282

1. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen*.
2. Advarsel – hold afstand fra bevægelige dele, og bevar alle afskærmninger på plads.
3. Fare for knusning/lemlæstelse af omkringstående – hold omkringstående på sikker afstand af maskinen, kør ikke med passagerer på ladet, hold altid arme og ben inde i maskinen, og brug sikkerhedsseler og holdegreb.



115-7723

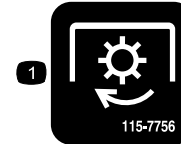
1. Advarsel – hydraulikvæsketrykket er 124 bar.
2. A-kobling
3. B-kobling



115-7739

decal115-7739

1. Fald, fare for knusning, omkringstående – ingen passagerer på maskinen

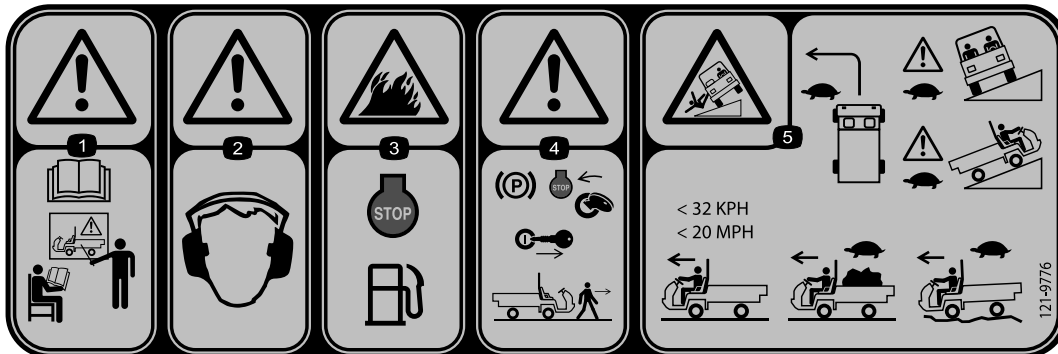


115-7756

decal115-7756

1. Højstrømningshydraulik – aktiveret

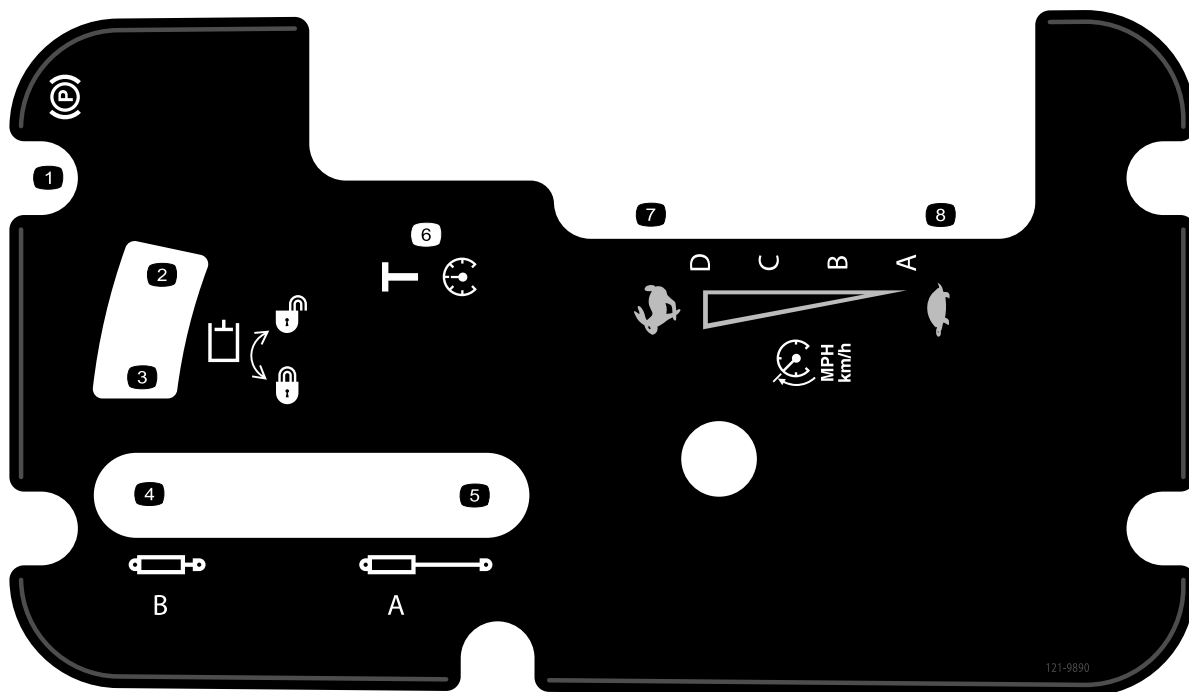
decal115-7723



121-9776

decal121-9776

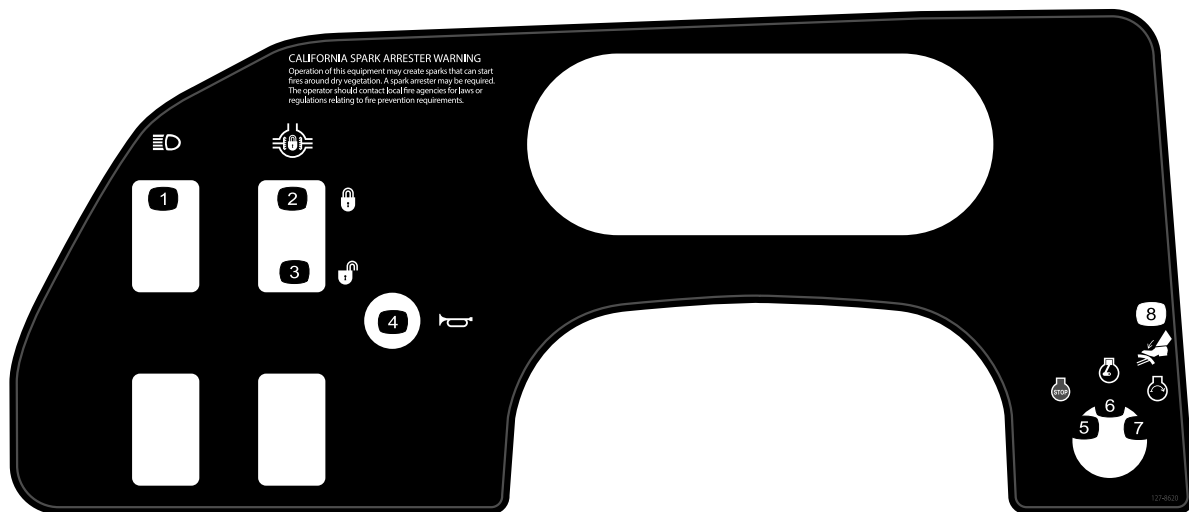
1. Advarsel – Læs *betjeningsvejledningen*, og få grundig undervisning, før maskinen betjenes.
2. Advarsel – bær høreværn.
3. Brandfare – sluk for motoren før du fylder brændstof på maskinen.
4. Advarsel – aktiver parkeringsbremsen, sluk for motoren, og fjern nøglen fra tændingen, før du forlader maskinen.
5. Tippefare – kør langsomt i sving. Kørs langsomt op og over skrænter. Kørs du uden last, må du ikke overskride 32 km/t. Kørs langsomt, hvis du kørs med last eller på ujævnt terræn.



121-9890

decal121-9890

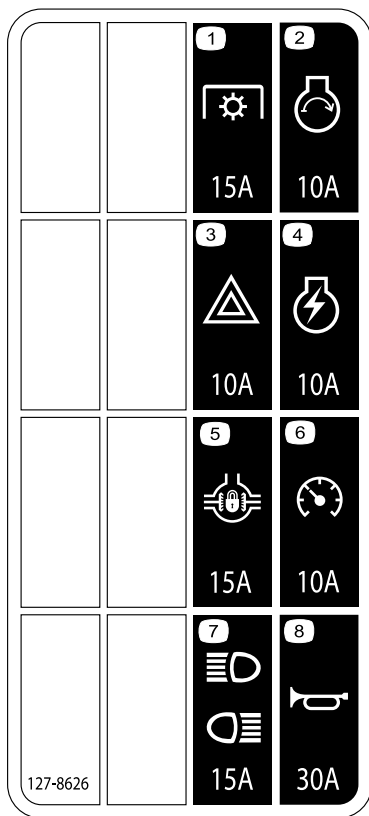
- | | | |
|-----------------------------|--------------------------------|------------|
| 1. Parkeringsbremse | 4. Tilbagetrækning af cylinder | 7. Hurtig |
| 2. Hydrauliksystem – lås op | 5. Forlængelse af cylinder | 8. Langsom |
| 3. Hydrauliksystem – lås | 6. Transport | |



127-8620

decal127-8620

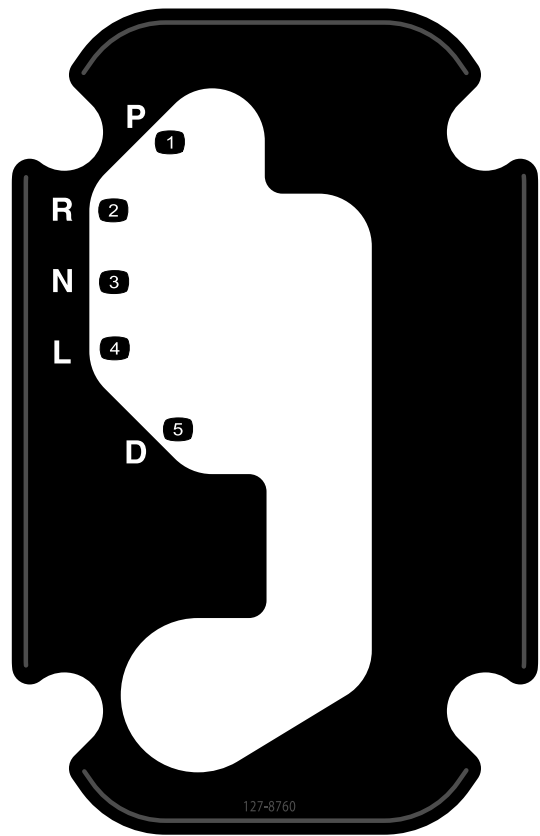
- | | | |
|------------------------------|------------------|------------------|
| 1. Forlygter | 4. Horn | 7. Motor – start |
| 2. Differentialelås – lås | 5. Motor – sluk | 8. Bremse |
| 3. Differentialelås – lås op | 6. Motor – kører | |



127-8626

decal127-8626a

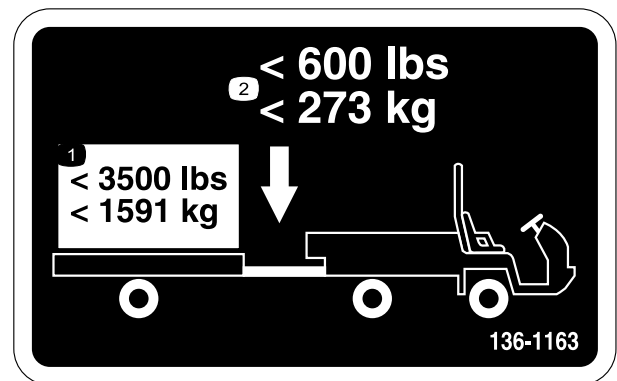
- | | |
|-------------------------|-----------------------------|
| 1. Kraftudtag (15 A) | 5. Differentialelås (15 A) |
| 2. Start motor (10 A) | 6. Speedometer (10 A) |
| 3. Katastrofelys (10 A) | 7. For- og baglygter (15 A) |
| 4. Motortænding (10 A) | 8. Horn (30 A) |



127-8760

decal127-8760

- | | |
|------------|--------------|
| 1. Parker | 4. Lavt gear |
| 2. Bakgear | 5. Kør |
| 3. Neutral | |



136-1163

decal136-1163

- | | |
|---|--|
| 1. Overskrid ikke en transportlast på 1.591 kg. | 2. Overskrid ikke en bugseringsvægt på 273 kg. |
|---|--|

Opsætning

Løsdele

Brug skemaet herunder til at kontrollere, at alle dele er blevet leveret.

Fremgangsmåde	Beskrivelse	Antal	Anvendelse
1	Rat	1	Monter rattet (kun TC- og H-modeller).
	Dæksel	1	
	Spændeskive (5/8")	1	
2	Kræver ingen dele	–	Tilslut batteriet (kun TC- og H-modeller).
3	Kræver ingen dele	–	Kontroller væskestandene og dæktrykket.
4	Styrbøjlestel	1	Monter styrbøjlesystemet (ROPS).
	Flangehovedbolt (½" x 1¼")	6	
5	Kræver ingen dele	–	Tilslut den trinløse transmissionsindsugningskanal (CVT).
6	Kræver ingen dele	–	Trykpoler (indkør) bremserne.

Medier og øvrige dele

Beskrivelse	Antal	Anvendelse
Betjeningsvejledning	1	Læs før betjening af maskinen.
Uddannelsesmateriale til operatøren	1	Se før betjening af maskinen.
CVT-sæt 121-9853	1	Tilslut CVT-indsugningskanalen (kun TC- og H-modeller)
CVT-adapter 127-8750	1	Tilslut CVT-indsugningskanalen (kun TC- og H-modeller)

Bemærk: Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

1

Montering af rattet

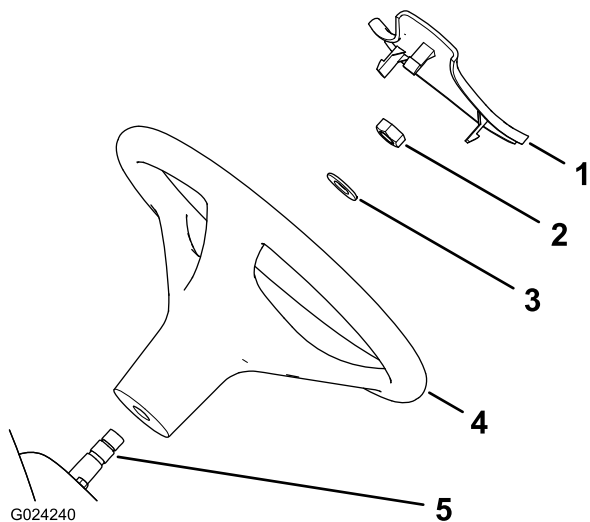
Kun TC- og H-modeller

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Rat
1	Dæksel
1	Spændeskive (5/8")

Fremgangsmåde

1. Fjern dækslet fra navet på rattet, hvis det er monteret (Figur 3).
2. Fjern møtrikken fra styretøjsakslen (Figur 3).
3. Skub rattet og spændeskiven på ratakslen (Figur 3).
4. Fastgør rattet til akslen med møtrikken, og tilspænd den til 27 til 34 N·m.
5. Monter dækslet på rattet (Figur 3).



Figur 3

1. Dæksel
2. Møtrik
3. Spændeskive (5/8")
4. Rat
5. Rataksel

2

Tilslutning af batteri

Kun TC- og H-modeller

Kræver ingen dele

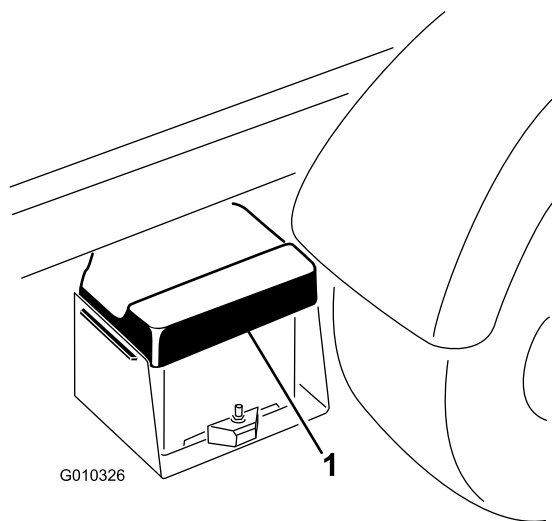
Fremgangsmåde

⚠ ADVARSEL

Forkert batterikabelføring kan danne gnister og beskadige maskinen og kablerne. Gnister kan få batterigasserne til at eksplodere og medføre personskade.

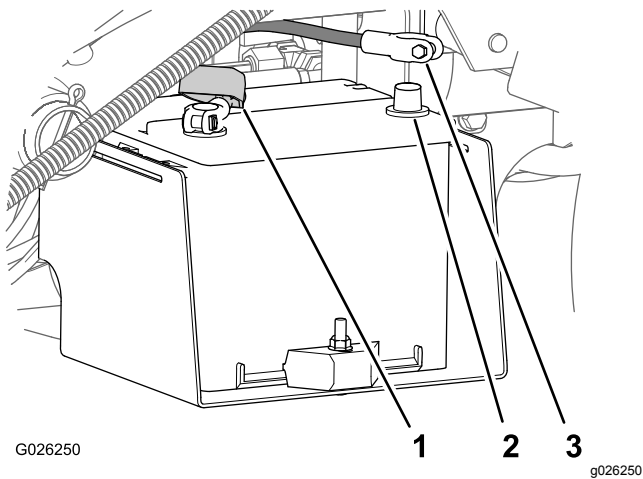
- Frakobl altid batteriets minuskabel (sort), inden du frakobler pluskablet (rødt).
- Tilkobl altid batteriets pluskabel (rødt) først.

1. Klem på batteridækslet for at løsne tapperne fra batteribundpladen (Figur 4).



Figur 4

1. Batteridæksel
2. Fjern batteriet fra batteribundpladen (Figur 4).
3. Kobl batteriets pluskabel (rødt) til batteriets pluspol (+), og fastgør kablet med bolte og møtrikker (Figur 5).



Figur 5

1. Isolatorkappe (batteriets pluskabel)
2. Batteriets minuspol
3. Negativt batterikabel (sort)

4. Skyd isolatorkappen hen over batteriets pluspol.

Bemærk: Isolatorkappen forhindrer en evt. jordslutning.

5. Kobl batteriets minuskabel (sort) til batteriets minuspol (-), og fastgør kablet med bolte og møtrikker.
6. Juster batteridækslet ind efter batteribundpladen (Figur 4).
7. Pres batteridækslet, juster tapperne ind efter batteribundpladen og frigiv batteridækslet (Figur 4).

3

Kontrol af væskestande og dæktryk

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

1. Kontroller motoroliestanden, før og efter motoren startes første gang. Se [Kontrol af motoroliestanden \(side 25\)](#).
2. Kontroller transmissionsvæskestanden, før motoren startes første gang. Se [Kontrol af transmissionsvæskestanden \(side 52\)](#).
3. Kontroller motorkølevæskestanden, før motoren startes første gang. Se [Kontroller motorkølevæskestanden. \(side 27\)](#).

4. Kontroller bremsevæskestanden, før motoren startes første gang. Se [Kontrol af bremsevæskestanden \(side 28\)](#).
5. Kontroller dæktrykket i dækkene. Se [Kontrol af dæktrykket \(side 30\)](#).

4

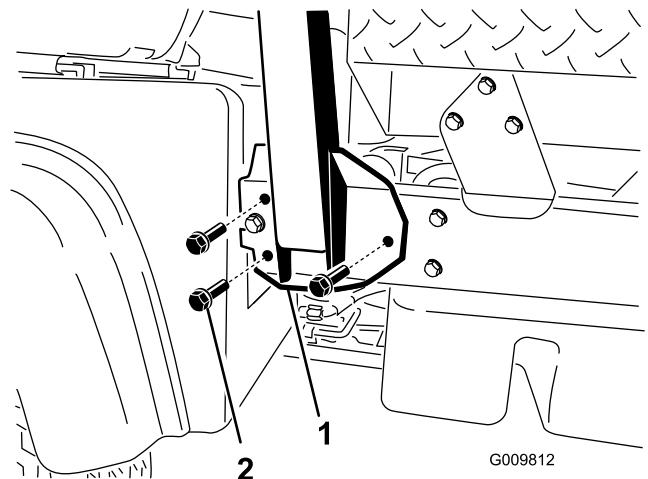
Montering af styrtbøjlen (ROPS)

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Styrtbøjlestel
6	Flangehovedbolt ($\frac{1}{2}$ " x $\frac{1}{4}$ "

Fremgangsmåde

1. Påfør gevindlåsemasse (aftageligt ved service) af middel kvalitet på gevindene på de seks flangehovedbolte ($\frac{1}{2}$ " x $\frac{1}{4}$ ").
2. Ret hver side af styrtbøjlen ind efter monteringshullerne på hver side af maskinens stel (Figur 6).



Figur 6

1. Monteringsbeslag til styrtbøjle
2. Flangehovedbolt ($\frac{1}{2}$ " x $\frac{1}{4}$ "
3. Fastgør styrtbøjle's monteringsbeslag på maskinens stel med 3 flangehovedbolte ($\frac{1}{2}$ " x $\frac{1}{4}$ ") på hver side (Figur 6).
4. Tilspænd flangehovedboltene ($\frac{1}{2}$ " x $\frac{1}{4}$ ") til 115 N·m.

5

Tilslutning af CVT-indsugningskanalen

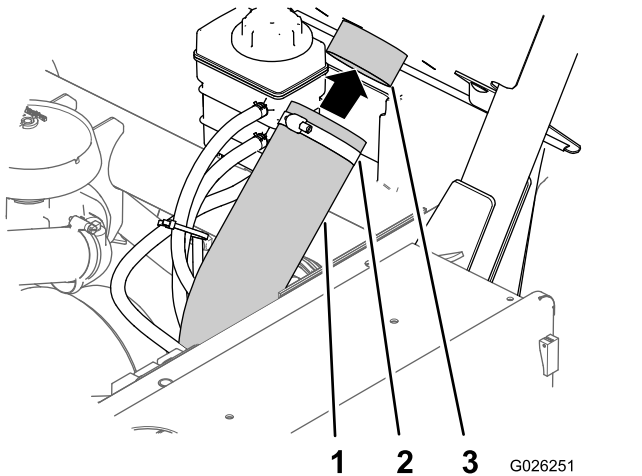
Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

Vigtigt: Fjern plastikposen fra enden af CVT-kanalen, før du starter motoren.

CVT-sættet (delnr. 121-9853) og adaptersættet (delnr. 127-8750) skal bruges til denne procedure.

1. Løsn slangeklemmen, der fastgør plastikposen til enden af CVT-indsugningsslangen, og fjern posen.
2. Hæv ladet ved at gøre følgende:
 - A. Aktiver parkeringsbremsen.
 - B. Start motoren.
 - C. Flyt det hydrauliske løftegreb bagud for at hæve ladet.
 - D. Sluk for motoren.
 - E. Fjern ladstøtten fra opbevaringsbeslagene bag på styrbøjlepanelet, og monter støtten på cylinderstangen på ladløftecylinderen. Se [Brug af ladstøtten \(side 40\)](#).
3. Ret CVT-indsugningsslangen ind efter indsugningsrørforbindelsen på bagsiden af styrbøjlepanelet, og stram slangeklemmen ([Figur 7](#)).



Figur 7

1. CVT-indsugningsslange
2. Slangeklemme
3. Indsugningsrørforbindelse

4. Fjern ladstøtten, sænk ladet, sluk motoren, og tag nøglen ud.

6

Trykpolering af bremserne

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

For at sikre optimal bremsesystemydelse skal bremserne trykpoleres (indkøres) før brug.

1. Sæt fuld hastighed på maskinen, og aktiver bremserne for hurtigt at standse maskinen uden at låse hjulene.
2. Gentag denne procedure 10 gange med ét minuts ventetid mellem opbremsningerne for at undgå overophedning af bremserne.

Vigtigt: Denne procedure er mest effektiv, hvis maskinen er lastet med 454 kg.

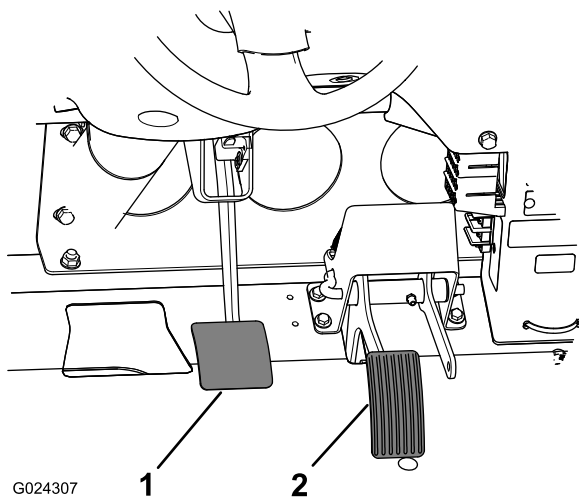
Produktoversigt

Betjeningsanordninger

Bemærk: Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

Gaspedal

Brug gaspedalen (Figur 8) til at regulere maskinens kørselshastighed, når transmissionen er i gear. Motorhastigheden og kørselshastigheden øges ved at træde ned på gaspedalen. Motorhastigheden og kørselshastigheden sænkes ved at slippe pedalen.



Figur 8

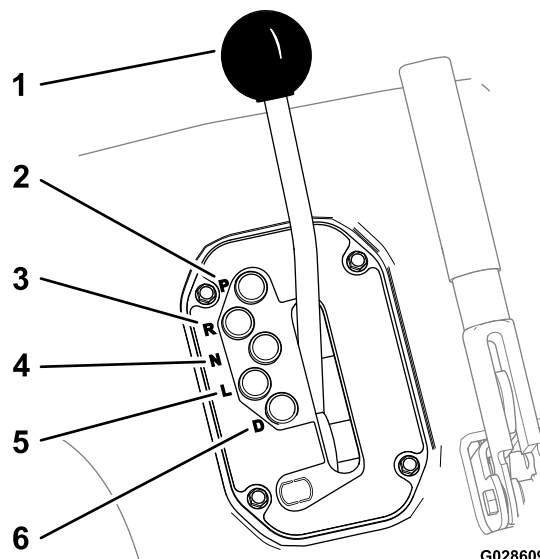
1. Bremsepedal

2. Gaspedal

Gearstang

Brug gearstangen (Figur 9) til at skifte gear mellem **P** (PARKER), **R** (BAK), **N** (NEUTRAL), **L** (LAVT FREMAD) og **D** (KØR).

Vigtigt: Skift ikke til positionen **REVERSE** (bakgear), **Low** (lavt gear) eller **DRIVE** (kørsel fremad), medmindre maskinen står stille, og motoren kører i lav tomgang, da dette ellers kan beskadige gearet.



Figur 9

1. Gearstang

2. P (parker)

3. R (bak)

4. N (neutral)

5. L (lavt fremad)

6. D (kør)

Bremsepedal

Brug bremsepedalen til at stoppe eller sænke maskinens hastighed (Figur 8).

⚠ FORSIGTIG

Hvis du kører en maskine med slidte eller forkert justerede bremser, kan det medføre personskaade.

Hvis bremsepedalen vandrer til inden for 25 mm fra maskinens gulvbræt, skal bremserne justeres eller repareres.

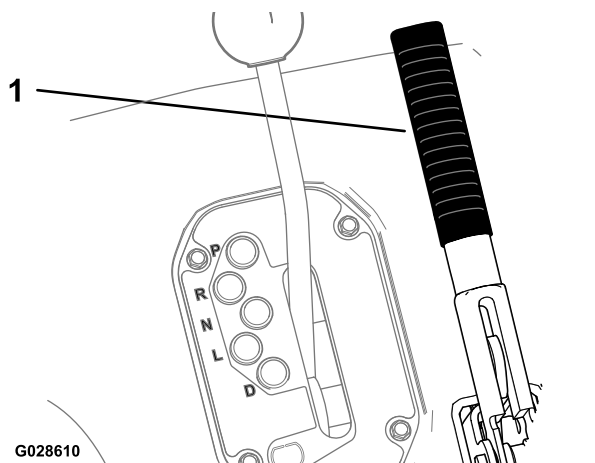
Parkeringsbremsehåndtag

Når du slukker motoren, skal du aktivere parkeringsbremsen (Figur 10) for at forhindre, at maskinen bevæger sig utilsigtet. Sørg for at aktivere parkeringsbremsen, hvis maskinen parkeres på en stejl skråning.

- Træk parkeringsbremsehåndtaget tilbage for at aktivere parkeringsbremsen.
- Skub parkeringsbremsehåndtaget frem for at deaktivere parkeringsbremsen.

Bemærk: Deaktiver parkeringsbremsen, før maskinen flyttes.

- Hvis du parkerer køretøjet på en stejl hældning, skal gearet skiftes til **P** (PARKER), og parkeringsbremsen skal aktiveres. Placer stopklodser på den side af hjulene, der vender nedad.



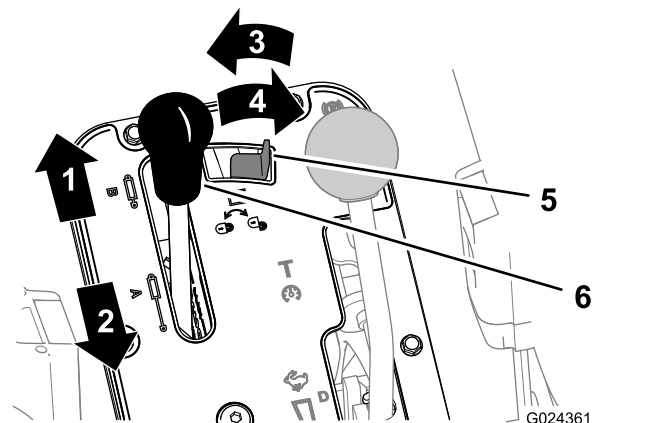
Figur 10

1. Parkeringsbremsehåndtag

Hydraulisk løftegreb

Det hydrauliske løft hæver og sænker ladet. Flyt det hydrauliske løftegreb tilbage for at løfte ladet og fremad for at sænke det (Figur 11).

Vigtigt: Når ladet sænkes, skal håndtaget skubbes frem i 1 til 2 sekunder, mens ladet er i kontakt med stellet, for at fastgøre det i sænket position. Hold ikke det hydrauliske løft i hævet eller sænket position i mere end 5 sekunder, efter at cylindrene har nået afslutningen på deres vanding.



Figur 11

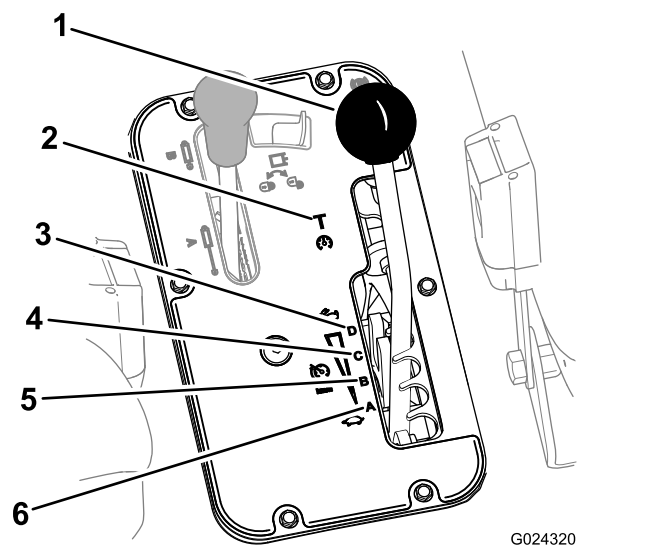
1. Sænk ladet
2. Hæv ladet
3. Låst
4. Ulåst
5. Lås til hydraulisk løft
6. Hydraulisk løftegreb

Lås til hydraulisk løft

Låsen til det hydrauliske løft fastgør løftehåndtaget, så hydraulikcylindrene ikke aktiveres, når maskinen ikke er udstyret med et lad (Figur 11). Den låser også løftegrebet i positionen ON (til), når hydraulikken bruges til redskaber.

Hastighedsomskifter

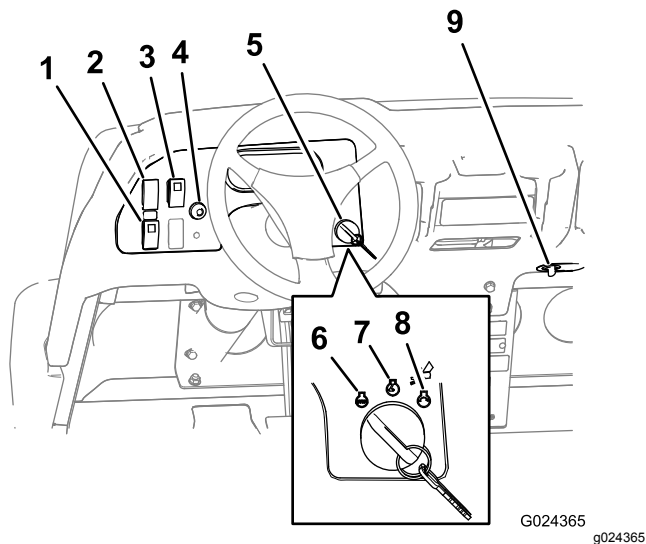
Brug hastighedsomskifteren (Figur 12) til at vælge en af de fire arbejdhastigheder for præcis styring af den maksimale kørselshastighed eller en transporthastighed til flytning af maskinen mellem arbejdssteder.



Figur 12

1. Hastighedsomskifter
2. T (transporthastighed)
3. D (høj hastighed)
4. C (mellemhøj hastighed)
5. B (mellemlav hastighed)
6. A (lav hastighed)

Kontrolpanel



Figur 13

- | | |
|--|----------------|
| 1. Højstrømningshydraulikkontakt (kun TC-modeller) | 7. Aktiveret |
| 2. Lygtekontakt | 8. Start |
| 3. Differentialekontakt | 9. Stikkontakt |
| 4. Hornkontakt (kun TC-modeller) | |
| 5. Nøglekontakt | |

Højstrømningshydraulikkontakt

Kun TC-modeller

Skub kontakten ned for at starte højstrømningshydraulikken, og skub kontakten op for at lukke for hydraulikken (Figur 13).

Bemærk: Du skal indstille kontakten til højstrømningshydraulikken til positionen OFF (fra) for at starte motoren.

Lyskontakt

Tryk på lyskontakten (Figur 13) for at tænde eller slukke for forlygterne.

Differentialelåskontakt

Differentialelåskontakten giver dig mulighed for at låse bagakslen for at opnå øget traktion. Skub differentialelåskontakten (Figur 13) for at slå differentialelåsen til eller fra.

Bemærk: Du kan låse eller låse op for differentialelåsen, mens maskinen er i bevægelse.

Hornknap

Kun internationale modeller

Hornknappen er placeret på kontrolpanelet (Figur 13). Tryk på hornknappen for at aktivere hornet.

Tændingsnøgle

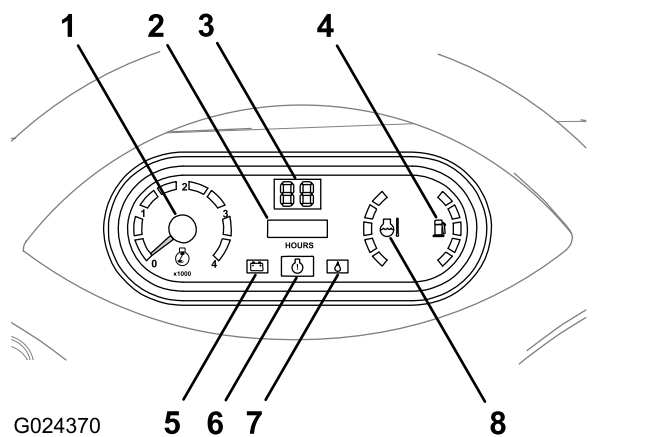
Brug tændingsnøglen (Figur 13) til at starte og stoppe motoren. Drej tændingsnøglen mod uret til positionen OFF (fra) for at slukke motoren.

Tændingsnøglen har tre positioner: OFF (fra), RUN (kør) og START. Drej tændingsnøglen med uret til positionen START for at aktivere startmotoren. Slip tændingsnøglen, når motoren starter. Tændingsnøglen flytter automatisk til positionen ON (til).

Stikkontakt

Brug stikkontakten (Figur 13) til at strømføde ekstra, elektrisk tilbehør med 12 V.

Instrumentgruppe



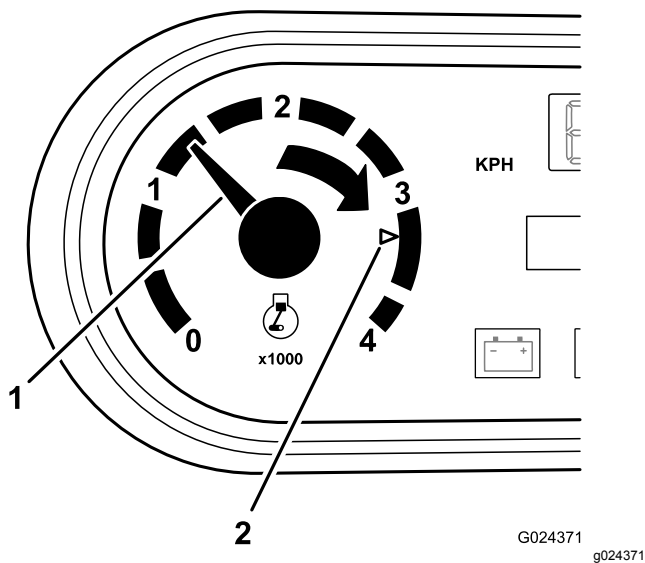
Figur 14

- | | |
|----------------------|-----------------------------|
| 1. Omdrejningstæller | 5. Ladekontrollampe |
| 2. Timetæller | 6. Motorkontrollampe |
| 3. Speedometer | 7. Lampe for lavt olietryk |
| 4. Brændstofmåler | 8. Kølevæsketemperaturmåler |

Omdrejningstæller

Omdrejningstælleren viser motorhastigheden (Figur 14).

Bemærk: Den hvide trekant angiver den ønskede motorhastighed for kraftudtagsdrift på 540 o/min.



Figur 15

1. Motorhastighed (o/min.)
2. 3300 o/min. for 540 o/min. for kraftudtagsdrift

Timetæller

Timetælleren angiver maskinens samlede antal driftstimer. Timetælleren (Figur 14) begynder at tælle, når tændingsnøglen drejes til positionen ON (til), eller hvis motoren kører.

Speedometer

Speedometeret registrerer maskinens kørselshastighed (Figur 14). Speedometeret viser mph, men kan nemt omstilles til at vise km/t. Se [Omstilling af speedometer \(side 59\)](#).

Motorkontrollampe

Motorkontrollampen (Figur 14) lyser for at underrette operatøren om en fejlfunktion i motoren.

Kontakt en autoriseret Toro-forhandler.

Kontrollampe for olietryk

Kontrollampen for olietryk (Figur 14) lyser, når olietrykket i motoren falder til under et sikkert niveau, mens motoren kører.

Vigtigt: Hvis lampen blinker eller lyser konstant, skal maskinen standses, motoren slukkes, og oliestanden kontrolleres. Hvis oliestanden er lav, men påfyldning af olie ikke får lampen til at slukke, når motoren startes, skal du slukke for motoren med det samme og kontakte din autoriserede Toro-serviceforhandler for at få assistance.

Kontroller advarselslampernes funktion som følger:

1. Aktiver parkeringsbremsen.
2. Drej tændingsnøglen til positionen ON/PREHEAT (til/forvarm), men start ikke motoren.

Bemærk: Kontrollampen for olietryk skal lyse rødt. Hvis lampen ikke fungerer, skyldes det enten en sprængt pære eller en fejl i systemet, der skal afhjælpes.

Bemærk: Hvis motoren lige er blevet slukket, kan det tage 1 til 2 minutter, før lampen tændes.

Kølevæsketemperaturmåler og -lampe

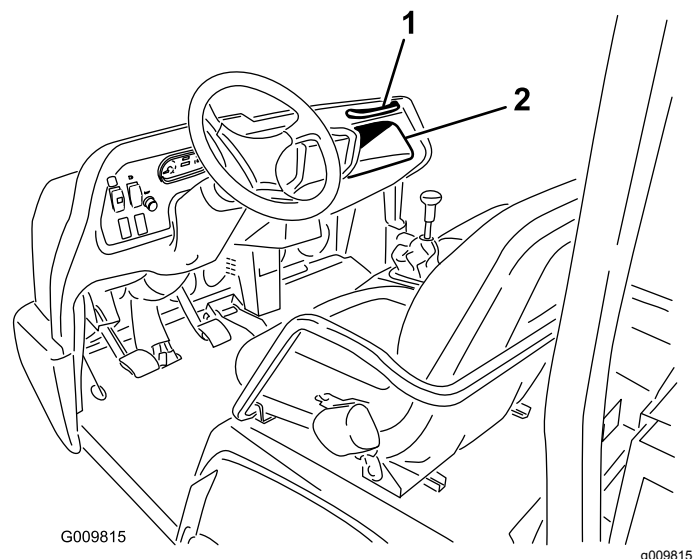
Kølevæsketemperaturmåleren og -lampen registrerer kølevæskens temperatur i motoren og fungerer kun, når tændingsnøglen er i positionen ON (til) (Figur 14). Kontrollampen blinker rødt, hvis motoren overophedes.

Brændstofmåler

Brændstofmåleren viser mængden af brændstof i tanken. Mængden vises kun, når tændingsnøglen er i positionen ON (til) (Figur 14). Det røde segment på displayet angiver et lavt brændstofniveau, og det blinkende røde lys angiver, at brændstoftanken næsten er tom.

Holdegreb til passagerer

Passagerholdegrebet er placeret på instrumentbrættet (Figur 16).

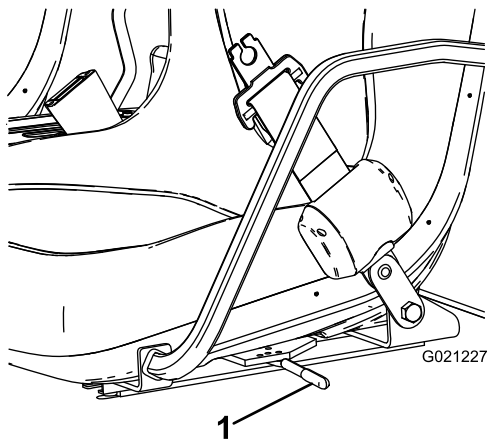


Figur 16

1. Holdegreb til passagerer
2. Opbevaringsrum

Sædejusteringshåndtag

Sædet kan justeres fremad og bagud, så du får den bedst mulige komfort (Figur 17).



Figur 17

g021227

1. Sædejusteringshåndtag
-

Specifikationer

Bemærk: Specifikationer og design kan ændres uden forudgående varsel.

Samlet bredde	160 cm
Samlet længde	Uden lad: 326 cm Med fuldt lad: 331 cm Med 2/3 lad monteret bagest: 346 cm
Egenvægt (tør)	Model 07385: 887 kg Model 07385H: 887 kg Model 07385TC: 924 kg Model 07387: 914 kg Model 07387H: 914 kg Model 07387TC: 951 kg
Nominal kapacitet (inkl. operatør på 91 kg, passager på 91 kg og lastede redskaber)	Model 07385: 1471 kg Model 07385TC: 1435 kg Model 07387: 1445 kg Model 07387TC: 1408 kg
Køretøjets maksimale bruttovægt	2359 kg
Bugserkapacitet	Trækstangsvægt: 272 kg Maks. anhængervægt: 1.587 kg
Afstand fra jorden	18 cm uden last
Akselafstand	118 cm
Dækslidbane (midterlinje til midterlinje)	Front: 117 cm Bag: 121 cm
Højde	191 cm til toppen af styrbøjlen

Udstyr/tilbehør

Der kan fås en række forskelligt Toro-godkendt udstyr og tilbehør til brug sammen med maskinen, som gør den bedre og mere alsidig. Kontakt en autoriseret serviceforhandler eller distributør, eller gå ind på www.Toro.com for at få en fortegnelse over alt godkendt udstyr og tilbehør.

Betjening

Bemærk: Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

⚠ FORSIGTIG

Et hævet lad, som er fyldt op med materiale, kan uden den korrekte sikkerhedsstøtte sænke sig uventet. Arbejde under et ikke-understøttet, hævet lad kan medføre personskade for dig eller andre.

- Sluk for motoren, aktiver parkeringsbremsen, og fjern nøglen fra tændingskontakten, før der foretages serviceeftersyn eller justeringer af maskinen.
- Fjern alt lastmateriale fra ladet eller tilsvarende redskab, og isæt sikkerhedsstøtten på en fuldt udstrakt cylinderstang, før du påbegynder arbejde under et hævet lad.

Betjening af ladet

Bemærk: Placer om muligt lasten midt på ladet.

Bemærk: Fjern al lasten fra ladet, før det løftes for at reparere maskinen.

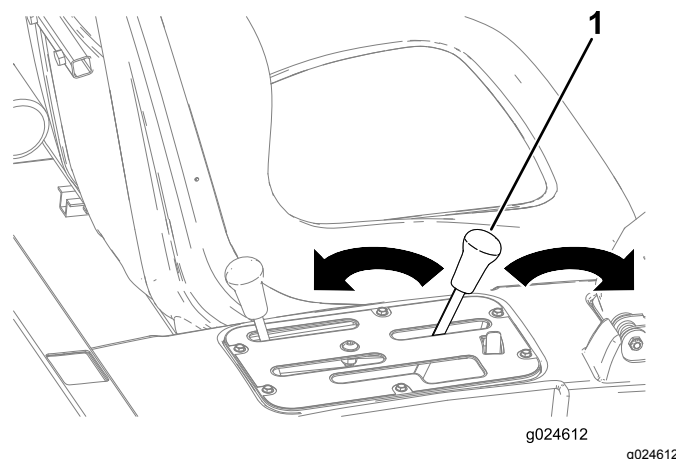
Hævning af ladet

⚠ ADVARSEL

Kørsel med hævet lad kan medføre, at maskinen nemmere tipper eller vælter. Ladets struktur kan blive beskadiget, hvis du betjener maskinen med ladet hævet.

- Betjen kun maskinen, når ladet er nede.
- Når du har tømt ladet, skal det sænkes.

Flyt håndtaget bagud for at hæve ladet (Figur 18).



Figur 18

1. Ladhåndtag

Sænkning af ladet

⚠ ADVARSEL

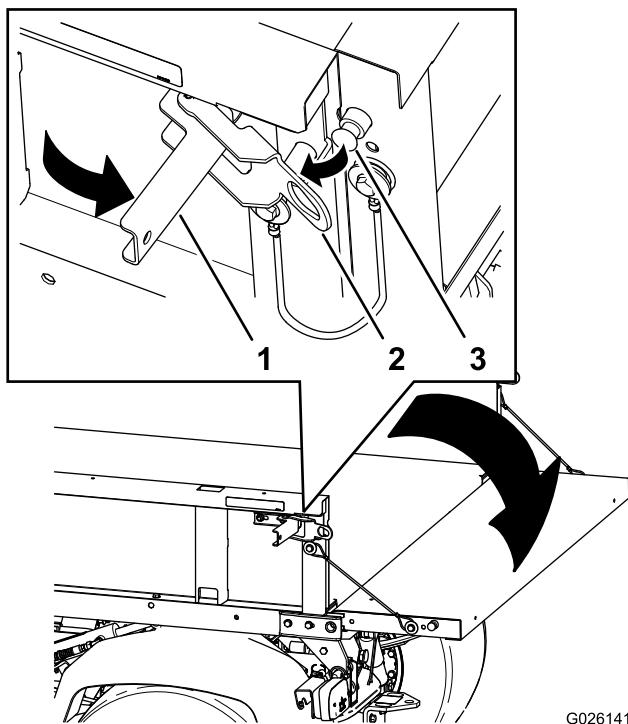
Ladet kan være tungt. Hænder eller andre kropsdele kan blive knust.

Hold hænder og andre kropsdele på afstand, når du sænker ladet.

Flyt håndtaget fremad for at sænke ladet (Figur 18).

Åbning af bagklappen

1. Kontroller, at ladet er sænket helt ned.
2. Åbn låsene på ladets højre og venstre side, og sænk bagklappen (Figur 19).



Figur 19

G026141
g026141

1. Låsehåndtag
2. Låseport
3. Låsestift

Kontrol af olie- og væskestande

Klargøring til kontrol af væskestande

1. Flyt maskinen til en plan flade.
2. Skift transmissionen til positionen PARK (parker), sluk for motoren, aktiver parkeringsbremsen, og tag nøglen ud af tændingskontakten.
3. Lad maskinen køle af, inden du kontrollerer maskinens væskestande.
4. Kontroller følgende:
 - [Kontrol af motoroliestanden \(side 25\)](#)
 - [Kontrol af hydraulikvæskestanden \(side 26\)](#)
 - [Kontroller motorkølevæskestanden. \(side 27\)](#)
 - [Kontrol af bremsevæskestanden \(side 28\)](#)

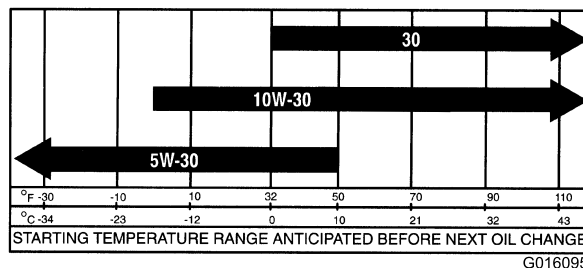
Kontrol af motoroliestanden

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt—Kontroller motoroliestanden. (Kontroller oliestanden, før og efter at motoren startes første gang, og dagligt derefter.)

Olietype: 10W-30 API SJ eller højere.

Se tabellen i [Figur 20](#) for olieviskositet i henhold til den omgivende lufttemperatur.

USE THESE SAE VISCOSITY OILS



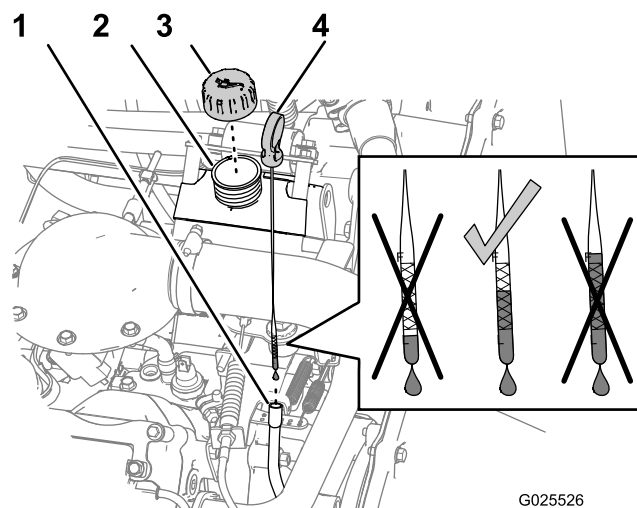
Figur 20

g016095

Bemærk: Motoren leveres med cirka 2,0 l olie i krumtaphuset (inklusive oliefilteret).

Bemærk: Det bedste tidspunkt at kontrollere motorolien på er, når motoren er kold, og inden den startes første gang på en dag. Hvis motoren allerede har kørt, skal den slukkes, og du skal vente mindst 10 minutter, før du kontrollerer oliestanden.

1. Fjern målepinden, og aftør den med en ren klud ([Figur 21](#)).



G025526

g025526

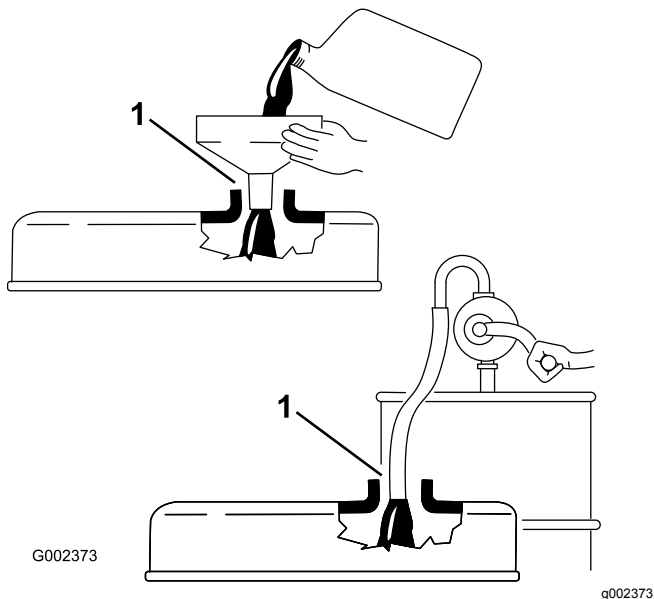
Figur 21

1. Målepindsrør
2. Påfyldningsstuds
3. Påfyldningsdæksel
4. Målepind

2. Sæt målepinden i røret, og sørg for, at den er helt i bund.

3. Fjern målepinden, og kontroller oliestanden (Figur 21).
4. Hvis oliestanden er lav, skal påfyldningsdækslet tages af (Figur 21) og tilstrækkeligt olie hældes på til at hæve niveauet til full-mærket på målepinden.

Bemærk: Når olie fyldes på, fjernes målepinden af hensyn til korrekt udluftning. Hæld langsomt olien i påfyldningsstudsens, og kontrollér niveauet ofte under denne proces. **Overfyld ikke motoren med olie.**



Figur 22

1. Bemærk afstanden mellem påfyldningsenheden og oliepåfyldningsstudsens.

Vigtigt: Når der tilsættes motorolie eller fyldes olie på, skal der være afstand mellem oliepåfyldningsenheden og oliepåfyldningsstudsens i ventildækslet som vist i Figur 22. Denne afstand er nødvendig for at give udluftning, når der tilføres olie.

5. Monter påfyldningsdækslet på påfyldningsstudsens (Figur 21).
6. Monter og spænd målepinden godt fast i målepindsrøret (Figur 21).

Kontrol af hydraulikvæskestanden

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt (Kontroller hydraulikvæskestanden, før motoren startes første gang, og derefter dagligt.)

Hydraulikvæskeype: Mobil M15

Hydraulikvæskekapacitet: (ikke-TC-model): 7,5 l

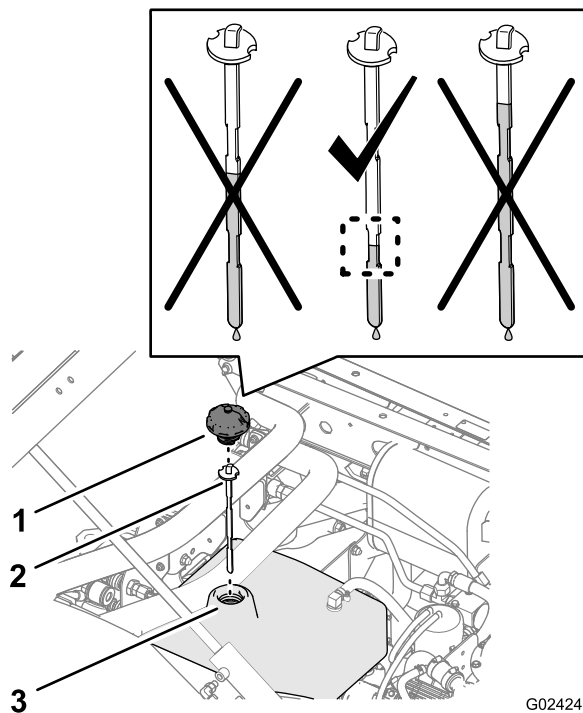
Hydraulikvæskekapacitet: (ikke-TC-model med hydrauliksættet med høj flydeevne (ekstraudstyr) eller TC-model): 15,1 l

⚠ ADVARSEL

Hydraulikvæske, der slipper ud under tryk, kan trænge ind i huden og dermed forårsage personskader.

- Sørg for, at alle slanger og rør til hydraulikvæske er i god stand, og at alle hydrauliske forbindelser og fittings slutter tæt, før der sættes tryk på hydrauliksystemet.
- Hold din krop og dine hænder væk fra splithulslækager eller dyser, der sprøjter højtrykshydraulikvæske ud.
- Brug pap eller papir til at finde eventuelle hydrauliklækager.
- Tag hele trykket af det hydrauliske system, før der udføres arbejde på det.
- Søg straks lægehjælp, hvis der sprøjtes væske ind under huden.

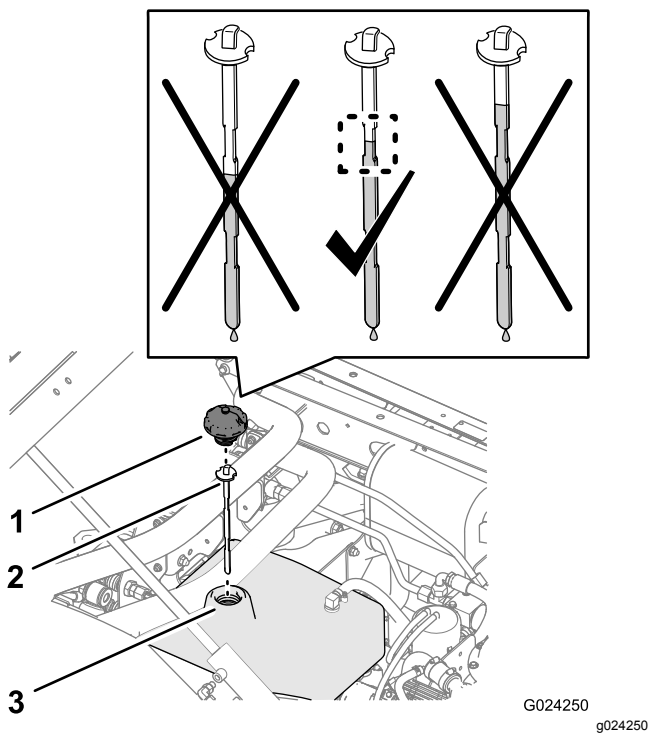
1. Rengør området omkring påfyldningsstudsens og hydraulikbeholderens dæksel (Figur 23 og Figur 24).



Figur 23

Hydraulikvæskensniveau (ikke-TC-modeller)

1. Hætte
2. Målepind
3. Påfyldningsstuds



Figur 24

Hydraulikvæskestand (ikke-TC-model med hydrauliksættet med høj flydeevne (ekstraudstyr) eller TC-model)

1. Hætte 2. Målepind 3. Påfyldningsstuds

2. Fjern dækslet og målepinden fra beholderens påfyldningsstuds, og tør målepinden af med en klud (Figur 23 og Figur 24).
3. Sæt målepinden i påfyldningsstuds. Fjern den derefter, og kontrollér væskestanden (Figur 23 og Figur 24).
 - **Ikke TC-model:** Væskestanden skal være mellem det lavere fordybningsområde på målepinden.
 - **Ikke-TC-model med hydrauliksættet med høj flydeevne (ekstraudstyr) eller TC-model:** Væskestanden skal ligge mellem det øverste fordybningsområde på målepinden.
4. Hvis niveauet er lavt, skal den specifikke hydraulikvæske fyldes i beholderen for at hæve niveauet til midterpunktet på fordybningsområdet på målepinden (Figur 23 og Figur 24).
5. Monter målepinden og dækslet til beholderens påfyldningsstuds (Figur 23 og Figur 24).

Kontroller motorkølevæskestanden.

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt
Kontroller kun kølevæskestanden i overløbsreservetanken. Tag ikke kølerdækslet af. (Kontroller kølevæskestanden, før motoren startes første gang, og dagligt derefter.)

Kølevæsketype: en 50/50-blanding af vand og permanent ethylenglycolfrostvæske

1. Parker maskinen på en plan flade.

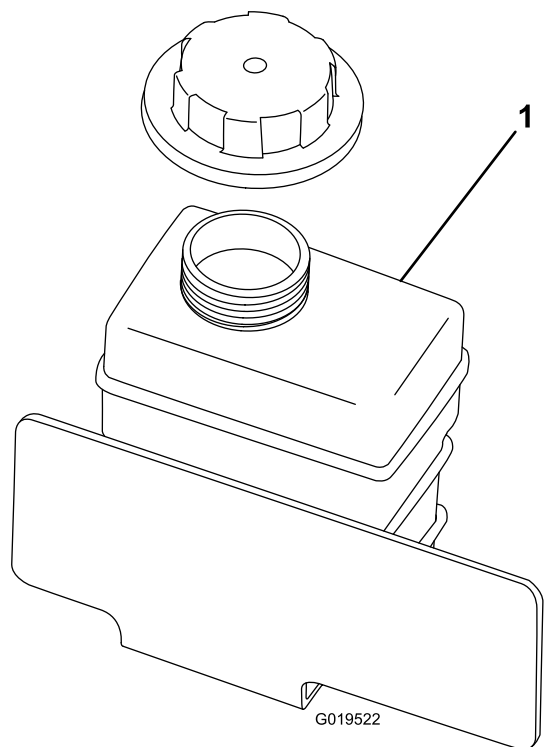
▲ FORSIGTIG

Hvis motoren har kørt, kan varm kølevæske under tryk slippe ud og forårsage forbrændinger.

- **Åbn ikke kølerdækslet.**
- **Lad altid motoren køle af i mindst 15 minutter, eller indtil kølerdækslet er koldt nok til at røre ved uden at brænde hånden.**
- **Brug en klud, når reservetankens dæksel åbnes, og åbn det langsomt, så damp kan slippe ud.**
- **Kontroller ikke kølevæskestanden på køleren, men kun på reservetanken.**

2. Kontroller kølevæskestanden i reservetanken (Figur 25).

Bemærk: Kølevæsken skal nå op til bunden af påfyldningsstuds.



Figur 25

1. Kølervæskens reservetank

3. Hvis kølervæskestanden er lav, tilsættes der en 50/50 blanding af vand og permanent ethylenglycolfrostvæske.

Bemærk: Fyld ikke for meget på.

4. Sæt reservetankens dæksel på.

Kontrol af bremsevæskestanden

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt—Kontroller bremsevæskestanden. (Kontrollér niveauet, før motoren startes første gang, og dagligt derefter.)

For hver 1000 timer/Hvert 2. år (alt efter hvad der indtræffer først)—Udskift bremsevæsken.

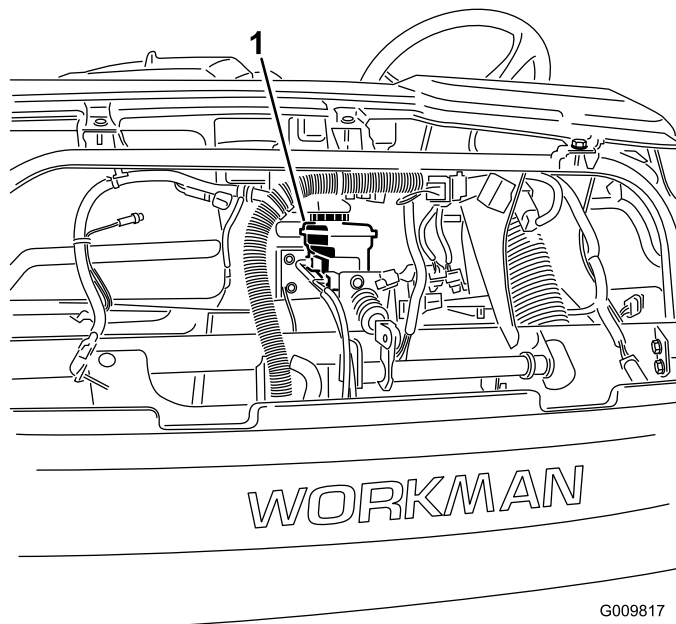
Bremsevæsketype: DOT 3-bremsevæske

Bemærk: Bremsevæskebeholderen er ved afsendelse fra fabrikken fyldt med DOT 3-bremsevæske.

Bremsevæskebeholderen sidder under motorhjelm og instrumentpanelet.

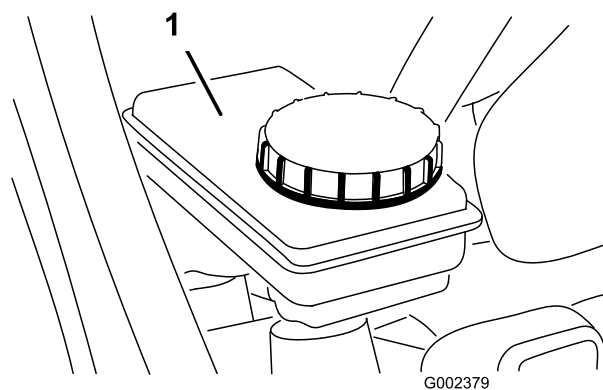
1. Parker maskinen på en plan flade.
2. Afmonter motorhjelm.
3. Kontrollér væskestanden i bremsevæskebeholderen (Figur 26 og Figur 27).

Bemærk: Væskestanden skal være op til linjen Full (fuld) på beholderen.



Figur 26

1. Bremsevæskebeholder



Figur 27

1. Bremsevæskebeholder

4. Hvis væskestanden er lav, skal følgende udføres:

- A. Rengør området omkring beholderens dæksel (Figur 27).
- B. Fjern beholderens dæksel (Figur 27).
- C. Påfyld den specifikke bremsevæske til linjen Full (fuld) på beholderen (Figur 27).

Bemærk: Overfyld ikke bremsevæskebeholderen.

- D. Sæt dækslet på (Figur 27).
5. Monter motorhjelm.

Kontrol af kontrollampen for olietryk

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

Bemærk: Hvis du slukker for motoren, kan det tage 1-2 minutter, før lampen tændes.

1. Aktiver parkeringsbremsen.
2. Drej nøglen til positionen ON (Til), men start ikke motoren.

Bemærk: Kontrollampen for olietryk skal lyse rødt.

Bemærk: Hvis lampen ikke fungerer, skyldes det enten en sprunget pære eller en fejl i systemet, som skal udbedres.

Påfyldning af brændstof

Brændstoftankens kapacitet: 25 l

- Du opnår de bedste resultater ved kun at bruge ren og frisk (højst 30 dage gammel) blyfri benzin med et oktantal på 87 eller højere ((R+M)/2-ratingmetode).
- **Ethanol:** Benzin med op til 10 % ethanol (gasohol) eller 15 % MTBE (metyl-tertiær-butylæter) pr. volumen accepteres. Ethanol og MTBE er ikke det samme. Benzin med 15 % ethanol (E15) pr. volumen godkendes ikke til brug. **Brug aldrig benzin, der indeholder mere end 10 % ethanol pr. volumen**, som f.eks. E15 (indeholder 15 % ethanol), E20 (indeholder 20 % ethanol) eller E85 (indeholder op til 85 % ethanol). Hvis der anvendes ikke-godkendt benzin, kan det medføre driftsproblemer og/eller beskadigelse af motoren, som muligvis ikke er dækket af garantien.
- **Anvend ikke** benzin, der indeholder metanol.
- **Opbevar ikke** brændstof i hverken brændstoftanken eller brændstofbeholdere hen over vinteren, medmindre du anvender en brændstofstabilisator.
- **Fyld ikke** olie i benzin.

⚠ FARE

Under visse forhold er brændstof meget brandfarligt og yderst eksplosivt. En brand eller eksplosion forårsaget af brændstof kan give dig eller andre forbrændinger samt medføre tingsskade.

- **Fyld tanken udendørs i et åbent område, når motoren er kold. Tør eventuelt spildt brændstof op.**
- **Fyld aldrig brændstoftanken op i en lukket anhænger.**
- **Fyld ikke brændstoftanken helt op. Fyld brændstof på brændstoftanken, indtil niveauet er 6-13 mm under bunden af påfyldningsstudsens. Dette tomrum giver brændstoffet i tanken plads til at udvide sig.**
- **Ryg aldrig under håndtering af brændstof, og hold afstand til åben ild eller steder, hvor brændstofdampe kan antændes af en gnist.**
- **Opbevar brændstof i en godkendt beholder og utilgængeligt for børn. Køb aldrig benzin til mere end 30 dages forbrug.**
- **Betjen ikke maskinen, medmindre hele udstødningssystemet er på plads og i god driftsmæssig stand.**

⚠ FARE

Under visse omstændigheder kan der under påfyldning af brændstof udvikle sig statisk elektricitet, der kan antænde brændstofdampene. En brand eller eksplosion forårsaget af brændstof kan give dig eller andre forbrændinger samt medføre tingsskade.

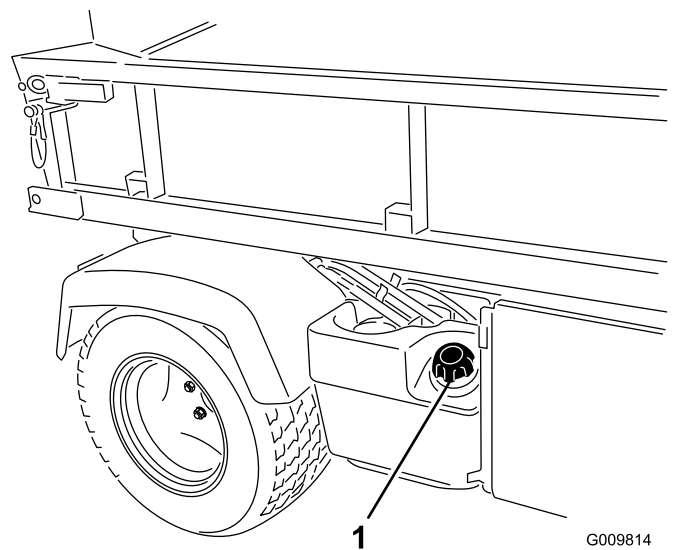
- Anbring altid brændstofbeholdere på jorden et stykke fra maskinen, før påfyldningen påbegyndes.
- Fyld ikke brændstofbeholdere op inde i en maskine eller på et truck- eller anhængerlad, da indendørs tæpper eller plastikforinger i trucklad kan isolere beholderen og forsinke tabet af eventuel statisk elektricitet.
- Når det er praktisk muligt, skal benzindrevet udstyr fjernes fra lastbilen eller anhænger og fyldes op igen, mens hjulene står på jorden.
- Hvis dette ikke er muligt, skal påfyldningen af udstyret finde sted på en lastbil eller anhænger med en bærbar beholder i stedet for direkte fra brændstofstanderen.
- Hvis det er nødvendigt at benytte benzinstanderen, skal mundstykket hele tiden være i kontakt med kanten af benzintankens eller dunkens åbning, indtil påfyldningen afsluttes.

⚠ ADVARSEL

Brændstof er farligt eller dødbringende, hvis det indtages. Længere tids udsættelse for dampe kan forårsage alvorlige skader og sygdomme.

- Undgå længere tids indånding af dampe.
- Hold ansigtet væk fra spidsen af slangen og brændstoftankens eller stabilisatorens åbning.
- Undgå kontakt med huden. Vask evt. spildte væsker af med sæbe og vand.

1. Rengør området omkring brændstoftankens dæksel (Figur 28).
2. Fjern brændstofdækslet (Figur 28).



Figur 28

1. Brændstofdæksel

3. Fyld tanken op til ca. 2,54 cm under toppen af tanken (bunden af påfyldningsstuds), og sæt derefter dækslet på.

Bemærk: Overfyld ikke brændstoftanken med brændstof.

4. Tør eventuel benzin op, som kan være blevet spildt, for at undgå brandfare.

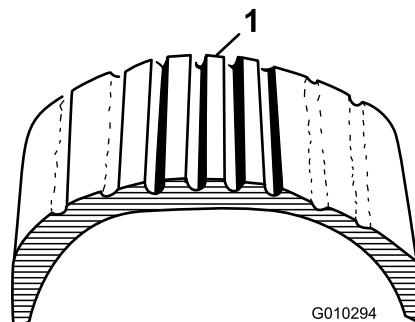
Kontrol af dæktrykket

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

Lufttrykket i fordækkene bør være 2,21 bar, og i bagdækkene bør det være 1,24 bar.

Vigtigt: Kontroller dæktrykket regelmæssigt for at sikre korrekt tryk. Hvis dæktrykket ikke er korrekt, opslides dækkene før tid, og firehjulstrækket kan komme til at binde.

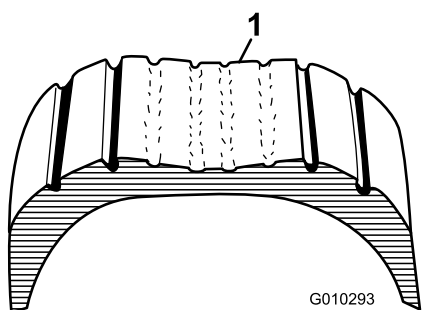
Figur 29 er et eksempel på dækslid forårsaget af for lavt dæktryk.



Figur 29

1. Dæk med for lavt tryk

Figur 30 er et eksempel på dækslid forårsaget af for højt dæktryk.



Figur 30

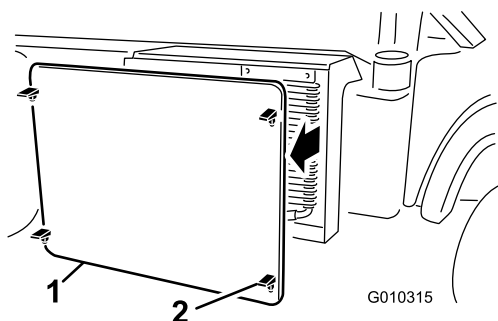
g010293

1. Dæk med for højt tryk

Fjernelse af snavs fra kølesystemet

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt (Rengør oftere under snavsede forhold).

1. Sluk motoren.
2. Rengør motorområdet grundigt for alt snavs.
3. Løsn og fjern kølergitteret foran på køleren (Figur 31).

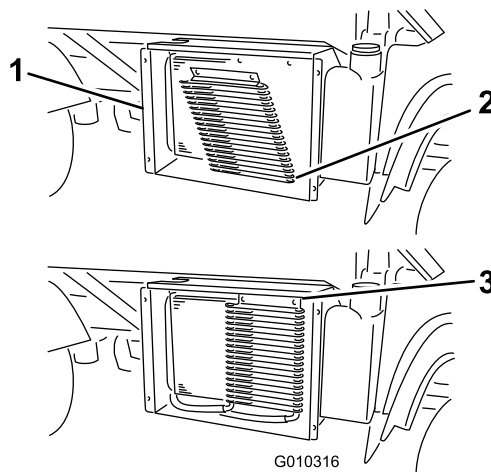


Figur 31

g010315

1. Kølergitter
2. Lås

4. Roter låsen og drej olieølseren væk fra køleren (Figur 32), hvis det er monteret således.



Figur 32

g010316

1. Kølerhus
2. Olieølser
3. Låse

5. Rengør køler, olieølser og gitter grundigt med trykluft.

Bemærk: Blæs snavs væk fra køleren.

6. Monter køleren og skærmen på køleren.

Udførelse af kontroller før start

Følgende punkter skal kontrolleres forinden hver afbenyttelse af maskinen:

- Kontroller dæktrykket.
Bemærk: Disse dæk er anderledes end bildæk. De kræver mindre tryk for at minimere plænekompaktering og skader.
- Kontroller alle væskestande, og påfyld om nødvendigt den rette mængde Toro-specificerede væsker.
- Efterse kølerens forside. Fjern evt. snavs, og rengør kølergitteret.
- Kontroller bremsepedalens funktion.
- Kontroller kontrollampen for olietryk.
- Kontroller, at lysene fungerer korrekt.
- Drej rattet til højre og venstre for at kontrollere styretøjet.
- Sluk for motoren, og vent på, at alle bevægelige dele stopper, før du kontrollerer for olielækager, løse dele eller andre fejlfunktioner.

Hvis nogen af ovenstående elementer ikke er korrekte, skal mekanikeren eller den tilsynsførende underrettes, før maskinen tages i brug. Den tilsynsførende vil muligvis have dig til at kontrollere andre elementer dagligt. Spørg derfor, hvad dit ansvarsområde omfatter.

Start af motoren

Vigtigt: Forsøg ikke at skubbe eller bugsere maskinen for at starte den. Det kan beskadige motor/gearkasse.

1. Tag plads i førersædet, og aktiver parkeringsbremsen.
2. Udkobl kraftudtaget og højstrømningshydraulikken (hvis maskinen er udstyret hermed), og flyt gashåndtaget til positionen OFF (fra) (hvis maskinen er indrettet på denne måde).
3. Flyt gearstangen til positionen **P** (PARKER).
4. Sørg for, at det hydrauliske løftegreb står i positionen OFF (fra – midterpositionen).
5. Træd bremsepedalen ned.

Bemærk: Hold foden væk fra gaspedalen.

6. Sæt nøglen i tændingskontakten, og drej den med uret for at starte motoren.

Bemærk: Slip tændingsnøglen, når motoren starter.

Bemærk: Kontrollampen for olietryk bør slukke.

Vigtigt: Aktiver ikke startmotoren i mere end 15 sekunder for at forhindre overophedning. Efter 15 sekunder med kontinuerlig tørning skal du vente i 60 sekunder, før du aktiverer startmotoren igen.

Kørsel med maskinen

1. Træd bremsepedalen ned.
2. Deaktiver parkeringsbremsen.
3. Flyt gearstangen i det ønskede gear.
4. Udløs driftsbremsen, og tryk gradvist gaspedalen ind.

Vigtigt: Stop altid maskinen, før der skiftes mellem at bakke og køre fremad.

Brug skemaet herunder til at bestemme kørselshastigheden for hvert gear, når du betjener maskinen med hastighedsstyringen i positionen **T** (TRANSPORT).

Gear	Hastighed (km/t.)	Hastighed (mph)
R (BAKGEAR)	0 til 21	0 til 13
L (LAVT FREMAD)	0 til 18	0 til 11
D (KØR)	0 til 32	0 til 20

Bemærk: Undgå, at motoren kører i tomgang i længere tid.

Bemærk: Hvis tændingsnøglen efterlades i positionen ON (til) gennem længere tid, uden at motoren startes, aflades batteriet.

Standingsning af maskinen

Fjern foden fra gaspedalen, og træd derefter på bremsepedalen for at standse maskinen.

Standingsning af motoren

1. Stands maskinen.
2. Flyt gearstangen til positionen **P** (PARKER).
3. Aktiver parkeringsbremsen.
4. Drej tændingsnøglen til positionen OFF (fra), og tag nøglen ud af kontakten.

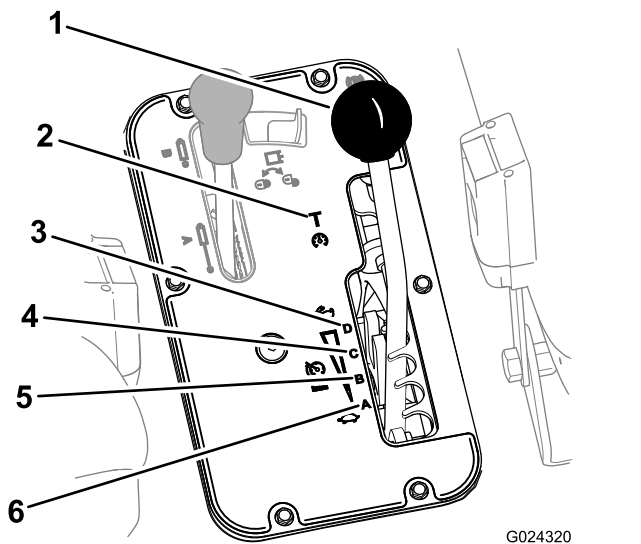
Brug af hastighedsomskifteren

Brug hastighedsomskifteren til at begrænse maskinens maksimale kørselshastighed i forbindelse med drift, hvor der kræves en konstant hastighed som sprøjtning og topdressing. Hastighedsomskifteren (Figur 33) anvendes til at vælge en af fire arbejds-hastigheder, der anvendes til at begrænse den maksimale kørselshastighed eller transporthastighed, der anvendes, når du flytter maskinen mellem arbejdssteder.

Bemærk: Du skal slippe gaspedalen for at skifte mellem hastighedsområder, men du behøver ikke standse maskinen for at skifte.

- Flyt hastighedsomskifteren til låsepositionen for hastighedsområde A, B, C og D, når der ønskes præcis styring af den maksimale hastighed.
- Flyt hastighedsomskifteren til positionen T (TRANSPORT) ved at flytte hastighedsomskifteren ud af låsepositionen for området A, B, C eller D, og derefter fremad til positionen T (TRANSPORT).

Bemærk: Brug hastighedsomskifteren til at begrænse den maksimale kørselshastighed inden for hvert område med 4 til 18 km/t med gearstangen i positionen **L** (LAVT FREMAD) eller 8 til 32 km/t med gearstangen i positionen **D** (KØR).



Figur 33

- | | |
|---------------------------|----------------------------|
| 1. Hastighedsomskifter | 4. C (mellemhøj hastighed) |
| 2. T (transporthastighed) | 5. B (mellemlav hastighed) |
| 3. D (høj hastighed) | 6. A (lav hastighed) |

Brug af differentialelåsen

⚠ ADVARSEL

Hvis køretøjet vælter eller ruller på en bakke, kan det medføre alvorlig personskade.

- Den ekstra traktion, der kan opnås med differentialelåsen, kan være tilstrækkelig til at udsætte operatøren for farlige situationer, f.eks. køre op ad skråninger, der er for stejle til at vende på. Vær ekstra forsigtig, når differentialelåsen er slået til, især på stejle skråninger.
- Hvis differentialelåsen er slået til under skarpe sving ved høj hastighed, og det indvendige baghjul løftes fra jorden, kan operatøren miste kontrollen, og maskinen kan skride ud. Brug kun differentialelåsen med lav hastighed.

⚠ FORSIGTIG

Hvis maskinen drejes med differentialelåsen slået til, kan det medføre, at operatøren mister kontrollen. Kør ikke med differentialelåsen slået til ved høje hastigheder, eller når der drejes skarpt.

Differentialelåsen forøger maskinens traktion ved at låse baghjulene, så et hjul ikke laver hjulspind. Dette

er en hjælp ved transport af tunge læs på vådt græs eller i glatte områder, ved kørsel op ad bakke og på sandede overflader. Det er vigtigt at huske på, at denne ekstra traktion kun er beregnet til midlertidig, begrænset brug. Brug af funktionen erstatter ikke sikker drift, der allerede er beskrevet i forbindelse med bakker og tunge læs.

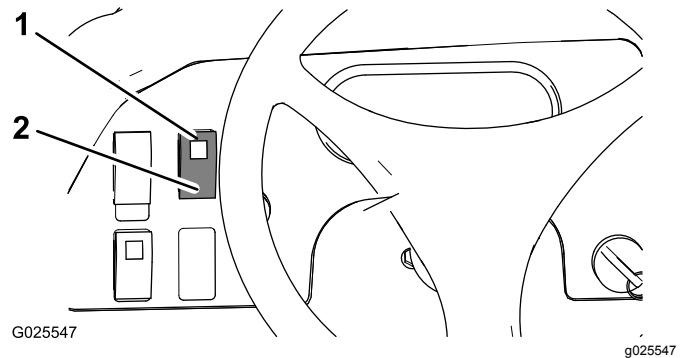
Differentialelåsen får baghjulene til at dreje rundt med samme hastighed. Når differentialelåsen anvendes, kan det begrænse din evne til at foretage skarpe drejninger, og plænen kan blive beskadiget. Brug kun differentialelåsen, når du har brug for det, og ved lavere hastigheder.

Bemærk: Maskinen skal bevæges og drejes en smule for at ind- eller udkoble differentialelåsen.

- Tryk differentialelåskontakten op for at låse differentialet (Figur 34).

Bemærk: Lyset i differentialelåskontakten lyser, når kontakten er i låsepositionen.

- Tryk differentialelåskontakten opad for at låse differentialet op (Figur 34).



Figur 34

- | | |
|--|--|
| 1. Låst position
(differentiallåskontakt) | 2. Oplåst position
(differentiallåskontakt) |
|--|--|

Indkøring af en ny maskine

- Sørg for, at bremserne er trykpolerede. Se 6 Trykpolering af bremserne (side 17).
- Kontroller væske- og motoroliestanden regelmæssigt, og vær opmærksom på tegn på overophedning af maskinens komponenter.
- Når en kold motor startes, skal den varme op i ca. 15 sekunder, inden køretøjet sættes i gear.

Bemærk: Giv motoren mere tid til at varme op ved betjening i kolde temperaturer.

- Undgå at speede motoren op i tomgang.
- Varier maskinens hastighed under driften. Undgå unødigt tomgang. Undgå hurtig start og standsning.
- Se Vedligeholdelse (side 38) for at få oplysninger om særlige kontrolforanstaltninger efter få timers kørsel.

Kontrol af sikkerhedslåsesystemet

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

Formålet med sikkerhedslåsesystemet er at forhindre motoren i at tørne eller starte, medmindre bremsepedalen er trykket ned, og det hydrauliske løftegreb er i positionen NEUTRAL.

▲ FORSIGTIG

Hvis kontakterne til sikkerhedslåsesystemet frakobles eller bliver beskadigede, kan maskinen reagere uventet og forårsage personskade.

- Pil ikke ved kontakterne til sikkerhedslåsesystemet.
- Kontroller dagligt, at kontakterne til sikkerhedslåsesystemet fungerer, og udskift eventuelle beskadigede kontakter, før du betjener maskinen.

Bemærk: Du finder procedurerne til kontrol af udstyrets sikkerhedslåsesystem i *brugerhåndbogen til redskabet*.

Kontrol af det hydrauliske løftegrebs sikkerhedskontakt

1. Stig ind på førersædet, og aktiver parkeringsbremsen.
2. Sæt gearstangen i positionen NEUTRAL, og sørg for, at det hydrauliske løftegreb står i midterpositionen.
3. Hvis du har en ikke-TC-model med hydrauliksættet med høj flydeevne (ekstraudstyr) eller en TC-model, skal du sætte højstrømningshydraulikkontakten i positionen OFF (fra).
4. Tryk bremsepedalen ned.
5. Flyt det hydrauliske løftegreb fremad, og drej tændingsnøglen med uret til positionen START.

Bemærk: Hvis motoren tørner eller starter, er der en fejl i sikkerhedslåsesystemet, som skal afhjælpes, inden maskinen tages i brug.

Kontrol af bremsepedalens sikkerhedskontakt

1. Stig ind på førersædet, og aktiver parkeringsbremsen.
2. Sæt gearstangen i positionen NEUTRAL, og sørg for, at det hydrauliske løftegreb står i midterpositionen.

3. Hvis du har en ikke-TC-model med hydrauliksættet med høj flydeevne (ekstraudstyr) eller en TC-model, skal du sætte højstrømningshydraulikkontakten i positionen OFF (fra).
4. Drej tændingsnøglen med uret til positionen START.

Bemærk: Træd ikke bremsepedalen ned.

Bemærk: Hvis motoren tørner eller starter, er der en fejl i sikkerhedslåsesystemet, som skal afhjælpes, inden maskinen tages i brug.

Kontrol af højstrømningshydraulikkens sikkerhedskontakt

Bemærk: Denne procedure gælder for ikke-TC-modeller med hydrauliksættet med høj flydeevne (ekstraudstyr) og for TC-modeller.

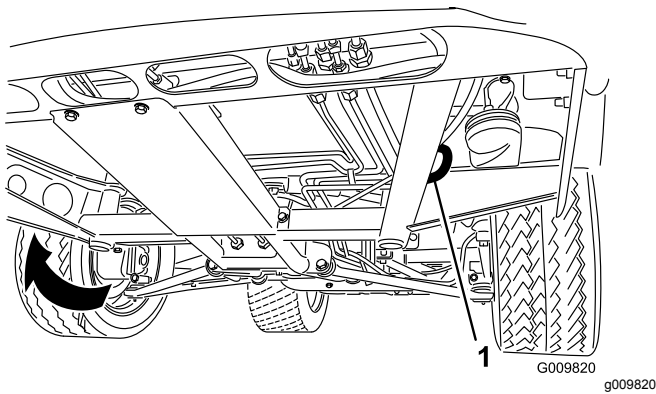
1. Stig ind på førersædet, og aktiver parkeringsbremsen.
2. Sæt gearstangen i positionen NEUTRAL, og sørg for, at det hydrauliske løftegreb står i midterpositionen.
3. Indstil højstrømningshydraulikkontakten til positionen ON (til).
4. Tryk bremsepedalen ned.
5. Drej tændingsnøglen med uret til positionen START.

Bemærk: Hvis motoren tørner eller starter, er der en fejl i sikkerhedslåsesystemet, som skal afhjælpes, inden maskinen tages i brug.

Transport af maskinen

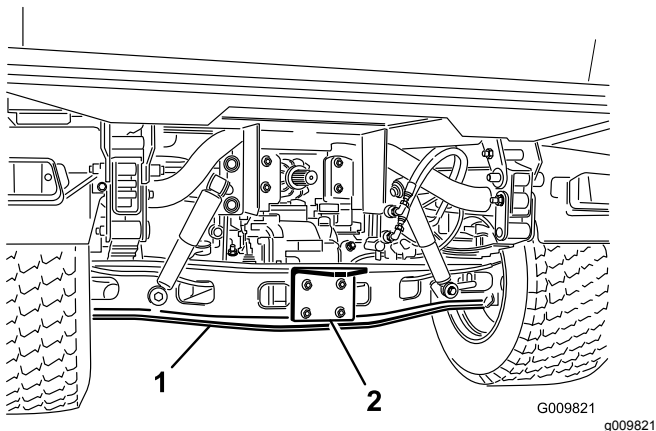
Brug en anhænger med ramper i fuld bredde for at flytte maskinen langt væk. Sørg for, at maskinen er forsvarligt bundet til anhængerens. Se [Figur 35](#) og [Figur 36](#) for at se placeringen af bindepunkterne.

Bemærk: Sæt maskinen på anhængerens med forsiden fremad. Hvis dette ikke er muligt, skal maskinens motorhjul fastgøres til stellet med en rem, eller motorhjulet skal tages af og transporteres og fastgøres separat, da der ellers er risiko for, at den blæser af under transporten.



Figur 35

1. Bugseringsringe (hver side)



Figur 36

1. Aksel 2. Trækplade

Bugsering af anhænger med maskinen

Maskinen er i stand til at trække anhængere og redskaber med en vægt, der er større end selve maskinen.

Der kan fås flere typer bugsertræk til maskinen afhængigt af anvendelsesformålet. Kontakt en autoriseret Toro-forhandler for at få nærmere oplysninger.

Hvis maskinen er udstyret med et bugsertræk, der er boltet fast på bagakslerøret, kan den trække anhængere eller udstyr med en bruttoanhængervægt på op til 1.587 kg. Læs altid en anhænger med 60% af lastens vægt forrest på anhængerens. Således placeres ca. 10 % (maks. 272 kg) af anhængerens bruttovægt på maskinens bugsertræk.

Overlæs ikke maskinen eller anhængerens, når du kører med last eller bugserer en anhænger (redskab). Overlæsning kan forårsage dårlig ydeevne eller skader på bremses, aksel, motor, transaksel, styring, ophæng, karosseristruktur eller dæk.

Vigtigt: Brug det lave område for at reducere risikoen for transmissionsskader.

Ved bugsering af 5-hjulsudstyr, f.eks. en plæneblufter, skal du altid montere den "wheel bar", der følger med 5-hjulsættet, for at forhindre, at forhjulene løftes fri af jorden, hvis det bugserede udstyrs bevægelse pludselig hæmmes.

Bugsering af maskinen

I nødstilfælde kan maskinen bugseres over en kort afstand. Toro anbefaler imidlertid ikke dette som standardprocedure.

▲ ADVARSEL

Bugsering med høj hastighed kan medføre, at operatøren mister kontrollen over maskinen. Bugser aldrig maskinen med en hastighed, som er højere end 8 km/t.

Bugsering af maskinen skal udføres af to personer. Fastgør en trækline til hullerne på stelletts forreste vange. Sæt gearstangen i positionen NEUTRAL, og deaktiver parkeringsbremsen. Hvis maskinen skal flyttes over en betydelig afstand, skal den transporteres på en lastbil eller trailer.

Bemærk: Servostyringen fungerer ikke, hvilket gør det vanskeligere at styre.

Brug af hydraulikstyring

Hydraulikstyringen overfører hydraulisk kraft fra maskinens pumpe, når motoren kører. Kraften kan bruges via lynkoblingerne bag på maskinen.

▲ FORSIGTIG

Hydraulikvæske, der trænger ud under tryk, kan have tilstrækkelig kraft til at trænge gennem huden og forårsage alvorlig personskade.

Vær forsigtig, når du til- eller frakobler de hydrauliske lynkoblinger. Sluk for motoren, aktiver parkeringsbremsen, sænk redskabet, og sæt fjernhydraulikventilen i flydelåseposition for at tage hydrauliktrykket af, inden lynkoblinger til- eller frakobles.

Vigtigt: Hvis flere maskiner bruger samme redskab, kan der opstå krydskontaminering af transmissionsvæsken. Udskift transmissionsvæsken hyppigere

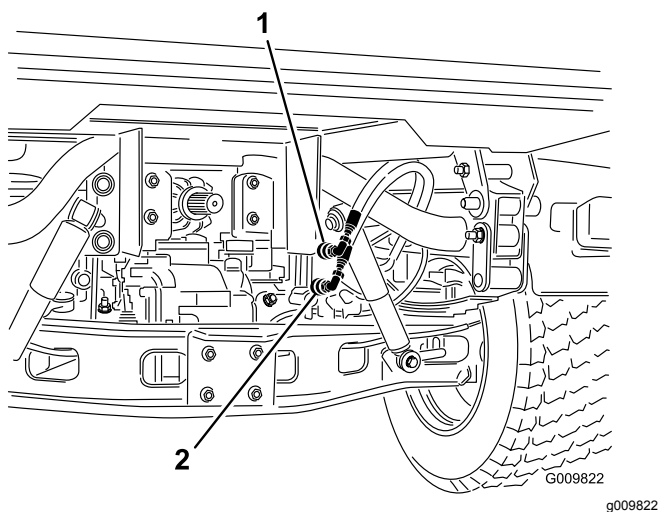
Brug af det hydrauliske lads løftehåndtag til at styre de hydrauliske redskaber

- POSITIONEN OFF (FRA):

Dette er den normale position for styreventilen, når den ikke bruges. I denne position er styreventilens arbejdsporte blokeret, og eventuel last holdes af kontraventilerne i begge retninger.

- HÆV (lynkoblingens position "A")

I denne position løftes ladet, bagtræksredskabet, eller tryk overføres til lynkoblingens position A. Hydraulikvæske fra lynkoblingen B kan også løbe tilbage i ventilen og derefter ud til beholderen. Dette er en overgangsposition, og når håndtaget slippes, returnerer det til midterpositionen OFF (fra).



Figur 37

1. Lynkoblingens position A 2. Lynkoblingens position B

- SÆNK (lynkoblingens position "B")

Denne position sænker ladet og bagtræksredskabet eller overfører tryk til lynkoblingens position B. Dette lader også hydraulikvæsken fra lynkoblingen A løbe tilbage i ventilen og derefter ud til beholderen. Dette er en overgangsposition, og når håndtaget slippes, returnerer det til midterpositionen Off (fra). Hvis man midlertidigt holder og derefter slipper styregrebet i denne position, vil hydraulikvæsken løbe til lynkoblingen B, som udøver et nedadgående tryk på bagtrækket. Når grebet slippes, opretholdes det nedadgående tryk på trækket.

Vigtigt: Hvis det bruges med en hydraulikcylinder, vil hydraulikvæsken, når styrehåndtaget holdes i den sænkede position, løbe via en sikkerhedsventil, hvilket kan beskadige det hydrauliske system.

- POSITIONEN ON (TIL):

Denne position svarer til Lower (sænk) (lynkoblingens position B). Den leder også hydraulikolie til lynkoblingen B, bortset fra, at håndtaget holdes i denne position af et låsegreb i kontrolpanelet. Hydraulikolie kan således flyde konstant til det udstyr, der bruger en hydraulikmotor. **Denne position må kun bruges til redskaber med hydraulikmotor.**

Vigtigt: Hvis positionen ON (til) bruges med en hydraulikcylinder eller uden redskaber, vil hydraulikvæsken løbe via en sikkerhedsventil, hvilket kan beskadige det hydrauliske system. Brug kun denne position kortvarigt eller med en motor tilsluttet.

Vigtigt: Kontroller hydraulikvæskestanden efter montering af et redskab. Kontroller, at redskabet fungerer, ved at aktivere det flere gange for derved at presse luft ud af systemet, og kontroller derefter hydraulikvæskestanden igen. Redskabets cylinder påvirker væskestanden i gearkassen i moderat omfang. Betjening af maskinen ved lav hydraulikvæskestand kan beskadige pumpen, fjernhydraulikken, servostyringen og maskinens gearkasse.

Tilkobling af lynkoblingerne

Vigtigt: Rens snavs fra lynkoblingerne inden tilkobling. Snavsede koblinger kan medføre forurening i det hydrauliske system

1. Træk låseringen på koblingen tilbage.
2. Sæt slangenipen i koblingen, indtil den klikker på plads.

Bemærk: Når fjernudstyr forbindes med lynkoblingerne, skal du finde ud af, hvilken side der kræver tryk, og derefter forbinde den pågældende slange med lynkobling B, der har tryk, når du skubber håndtaget fremad eller låser det fast i positionen ON (til).

Frakobling af lynkoblingerne

Bemærk: Mens både maskinen og redskabet er slukket, skal løftegrebet bevæges frem og tilbage for at fjerne systemtrykket og lette frakoblingen af lynkoblingerne.

1. Træk låseringen på koblingen tilbage.
2. Træk slangen ud af koblingen.

Vigtigt: Rengør og sæt støvhætten og støvdæksler på lynkoblingens ender, når de ikke er i brug.

Fejlfinding i den hydrauliske betjeningsanordning

- Problemer med at til- og frakoble lynkoblingerne.
Trykket er ikke taget af (lynkoblingen er under tryk).
- Servostyringen drejer med stort besvær eller drejer slet ikke.
 - Hydraulikvæskestanden er lav.
 - Hydraulikvæsketemperaturen er varm.
 - Pumpen fungerer ikke.
- Der er hydrauliklækager.
 - Fittingerne er løse.
 - Fittingen mangler o-ringen.
- Et redskab fungerer ikke.
 - Lynkoblingerne er ikke helt tilkoblede.
 - Der er byttet om på lynkoblingerne.
- Der er en hvinende lyd.
 - Fjern ventilen i låsepositionen ON (til), hvilket får hydraulikvæsken til at løbe via sikkerhedsventilen.
 - Remmen er løs.
- Motoren starter ikke.
Det hydrauliske greb er fastlåst i den fremadrettede position

Vedligeholdelse

Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

Bemærk: Hent en gratis kopi af et *ledningsdiagram* eller et *hydraulikskema* ved at besøge www.Toro.com og bruge vejledningslinket på hjemmesiden til at søge efter din maskine.

⚠ FORSIGTIG

Vedligeholdelse, reparation, justeringer eller eftersyn af maskinen bør kun foretages af kvalificerede og autoriserede medarbejdere.

Undgå brandfare, og sørg for at have brandbeskyttelsesudstyr til rådighed på arbejdsområdet. Brug ikke åben ild til at kontrollere brændstofstand eller -lækage, batterielektrolyt eller kølevæske. Brug ikke åbne beholdere til brændstof eller brændbare rensesvæsker, når dele rengøres.

⚠ FORSIGTIG

Hvis du lader nøglen sidde i tændingskontakten, kan andre personer utilsigtet komme til at starte motoren og forårsage alvorlig personskade på dig eller andre omkringstående.

Fjern nøglen fra tændingskontakten, før vedligeholdelsesarbejde påbegyndes.

⚠ FORSIGTIG

Hvis maskinen ikke vedligeholdes korrekt, kan det beskadige maskinen og/eller medføre alvorlig skade på dig selv eller omkringstående personer.

Lad kun kvalificerede og autoriserede medarbejdere foretage vedligeholdelse, reparation, justeringer og eftersyn af maskinen.

Skema over anbefalet vedligeholdelse

Vedligeholdelsesintervaller	Vedligeholdelsesprocedure
Efter de første 2 timer	<ul style="list-style-type: none">• Tilspænding af de forreste og bageste hjulmøtrikker.
Efter de første 10 timer	<ul style="list-style-type: none">• Tilspænding af de forreste og bageste hjulmøtrikker.• Kontroller parkeringsbremsens justering.• Udskiftning af hydraulikfilteret.
Efter de første 50 timer	<ul style="list-style-type: none">• Skift motorolie og filter.• Efterse åbningen på filteret.• Kontroller transmissionsvæskestanden.
Hver anvendelse eller dagligt	<ul style="list-style-type: none">• Kontroller motoroliestanden. (Kontroller oliestanden, før og efter at motoren startes første gang, og dagligt derefter.)• Kontroller hydraulikvæskestanden. (Kontroller hydraulikvæskestanden, før motoren startes første gang, og derefter dagligt.)• Kontrol af kølevæskestanden. Kontroller kun kølevæskestanden i overløbsreservetanken. Tag ikke kølerdækslet af. (Kontroller kølevæskestanden, før motoren startes første gang, og dagligt derefter.)• Kontroller bremsevæskestanden. (Kontrollér niveauet, før motoren startes første gang, og dagligt derefter.)• Kontroller kontrollampen for olietryk.• Kontroller dæktrykket.• Fjernelse af snavs fra motorområde og køler. (Rengør oftere under snavsede forhold).• Kontroller, at sikkerhedslåsesystemet fungerer.

Vedligeholdelsesintervaller	Vedligeholdelsesprocedure
For hver 25 timer	<ul style="list-style-type: none"> • Afmonter luftfilterdækslet, og fjern eventuelt snavs.
For hver 50 timer	<ul style="list-style-type: none"> • Kontroller batterivæskestanden (en gang om måneden ved opbevaring). • Kontroller batterikabelforbindelserne.
For hver 100 timer	<ul style="list-style-type: none"> • Smør alle lejer og bøsninger (smør oftere under krævende anvendelsesbetingelser). • Udskift luftfilteret (oftere i støvede, snavsede omgivelser). • Eftersyn af dækkenes tilstand. • Kontroller de homokinetiske led for beskadigelse og smøremiddel, der lækker.
For hver 200 timer	<ul style="list-style-type: none"> • Skift motorolie og filter. • Udskift luftfilteret til beholderen med aktivt kul. • Tilspænding af de forreste og bageste hjulmøtrikker. • Kontroller væskenniveauet i beholderen for hastighedskontrolcylinderen. • Kontroller parkeringsbremsens justering. • Kontroller skiftekablenes justering. • Eftersyn drifts- og parkeringsbremser.
For hver 400 timer	<ul style="list-style-type: none"> • Eftersyn eller udskift tændrøret. • Udskift brændstoffilteret. • Eftersyn brændstofslinger og -forbindelser. • Kontroller justeringen af forhjulene. • Kontroller transmissionsvæskestanden. • Eftersyn drivremmens tilstand. • Rengør koblingerne. • Eftersyn bremserne for slidte bremseblokke.
For hver 800 timer	<ul style="list-style-type: none"> • Udskiftning af hydraulikfilteret. • Skift hydraulikvæsken, og rengør filteret.
For hver 1000 timer	<ul style="list-style-type: none"> • Udskift bremsevæsken. • Tømning/udskylning af brændstoftanken. • Udskylning/udskiftning af væsken i kølesystemet.
Årlig	<ul style="list-style-type: none"> • Gennemfør hele den årlige vedligeholdelsesprocedure, der er angivet i betjeningsvejledningen til motoren.

Drift under dårlige forhold

Vigtigt: Udfør vedligeholdelse dobbelt så hyppigt, hvis maskinen udsættes for nogen af nedenstående forhold:

- Brug i ørkenområder
- Betjening i koldt klima under 0 °C
- Bugsering af anhænger
- Hyppig brug på støvede veje
- Byggearbejde
- Få bremserne efterset og renses så hurtigt som muligt efter lang tids betjening i mudder, sand, vand eller lignende snavsede forhold. Dette forhindrer slibematerialer i at forårsage kraftig slitage.

Tiltag forud for vedligeholdelse

Mange af de emner, der beskrives i dette vedligeholdelsesafsnit, kræver, at ladet hæves og sænkes. Træf følgende forholdsregler for at forhindre alvorlig personskade eller dødsfald.

⚠ ADVARSEL

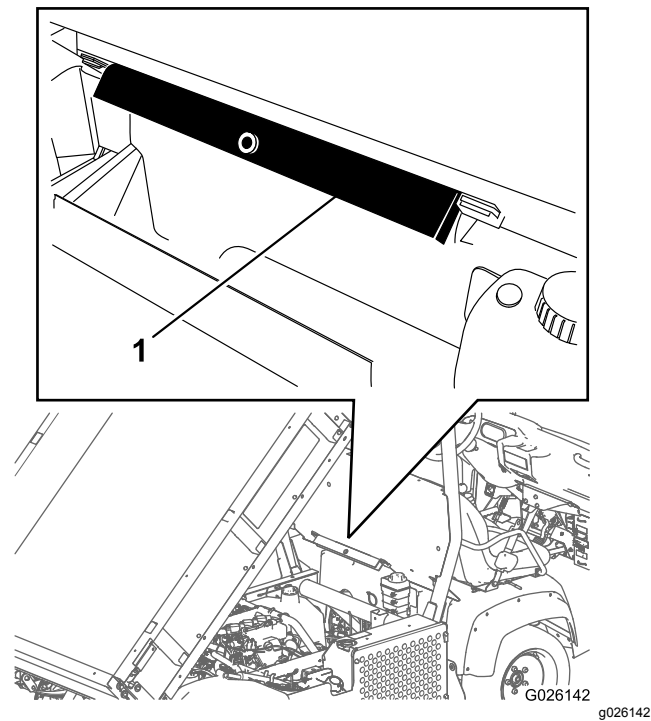
Et hævet lad, som er fyldt op med materiale, kan uden den korrekte sikkerhedsstøtte sænke sig uventet. Arbejde under et ikke-understøttet, hævet lad kan medføre personskade for dig eller andre.

- Sluk for motoren, aktiver parkeringsbremsen, og fjern nøglen fra tændingskontakten, før der foretages serviceeftersyn eller justeringer af maskinen.
- Fjern alt lastmateriale fra ladet eller tilsvarende redskab, og isæt sikkerhedsstøtten på en fuldt udstrakt cylinderstang, før du påbegynder arbejde under et hævet lad.

Brug af ladstøtten

Vigtigt: Monter eller fjern altid ladstøtten fra den udvendige side af ladet.

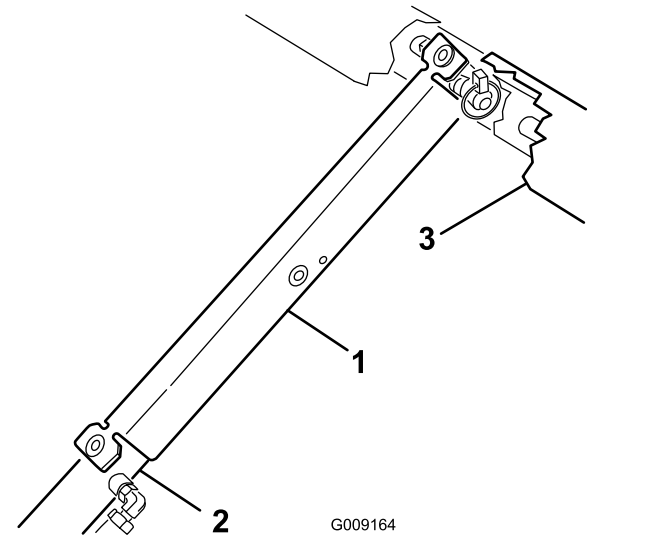
1. Hæv ladet, indtil løftecylindrene er helt udstrakte.
2. Fjern ladstøtten fra opbevaringsbeslagene bag på styrtbøjlepanelet (Figur 38).



Figur 38

1. Ladstøtte

3. Skub ladstøtten ned over cylinderstangen, og sørg for, at taperne på støtteenden hviler på cylinderløbets og cylinderstangens respektive ender (Figur 39).



Figur 39

1. Ladstøtte
2. Cylinderløb

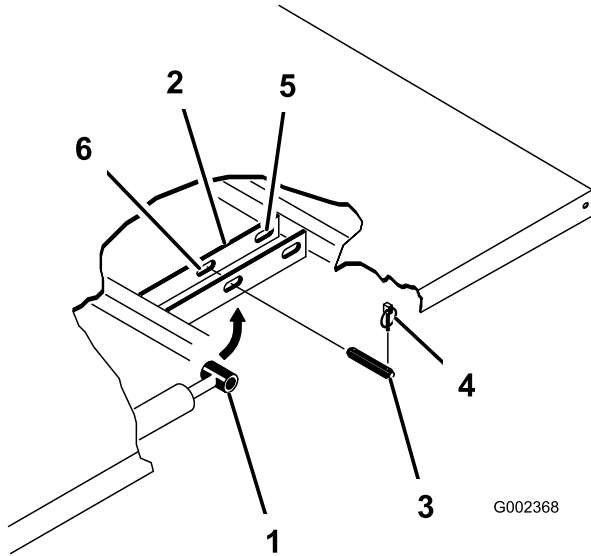
3. Lad

4. Fjern ladstøtten fra cylinderen, og sæt den i beslagene bag på styrtbøjlepanelet.

Vigtigt: Forsøg ikke at sænke ladet, mens ladets sikkerhedsstøtte er placeret på cylinderen.

Afmontering af fuldt lad

1. Start motoren, aktiver det hydrauliske løftegreb, og sænk ladet, indtil cylindrene sidder løst i rillerne.
2. Slip løftegrebet, og sluk for motoren.
3. Tag ringstifterne af de yderste ender af gaffelboltene (Figur 40).



Figur 40

- | | |
|--------------------------|-------------------------------|
| 1. Cylinderstangens ende | 4. Ringstift |
| 2. Ladmonteringsplade | 5. Bageste riller (fuldt lad) |
| 3. Gaffelbolt | 6. Forreste riller (2/3 lad) |

4. Afmonter de gaffelbolte, der fastgør cylinderstangens ender til ladmonteringspladerne, ved at skubbe boltene indad (Figur 40).
5. Afmonter de ringstifter og gaffelbolte, der fastholder aksebeslagene på stelkanalerne (Figur 40)
6. Løft ladet af maskinen.

⚠ FORSIGTIG

Det fulde lad vejer ca. 148 kg, så forsøg aldrig selv at montere eller afmontere det.

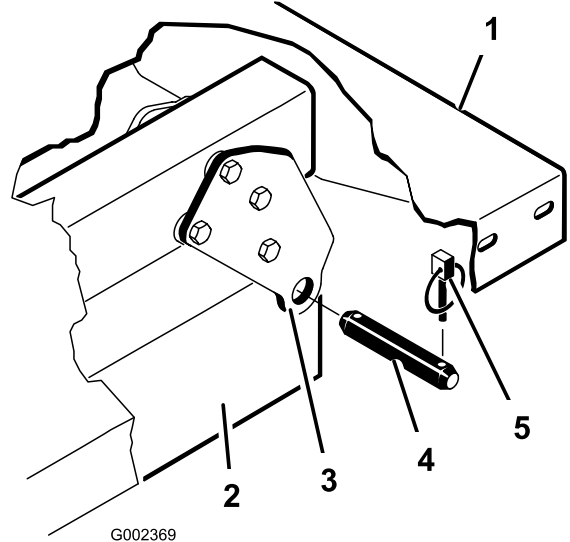
Brug en løbekran, eller få to eller tre andre personer til at hjælpe dig.

7. Opbevar cylindrene i opbevaringsklemmerne.
8. Aktiver den hydrauliske løftegrebslås på maskinen for at forhindre, at løftecylindrene bliver strakt ud utilsigtet.

Montering af fuldt lad

Bemærk: Hvis du monterer ladsiderne på det flade lad, er det nemmere at montere dem, før ladet monteres på maskinen.

Bemærk: Sørg for, at de bageste drejeplader boltes til bundstellet/kanalen, så den lave ende vipper bagud (Figur 41).



Figur 41

- | | |
|----------------------------------|---------------|
| 1. Ladets bageste venstre hjørne | 4. Gaffelbolt |
| 2. Maskinstelkanal | 5. Ringstift |
| 3. Drejeplade | |

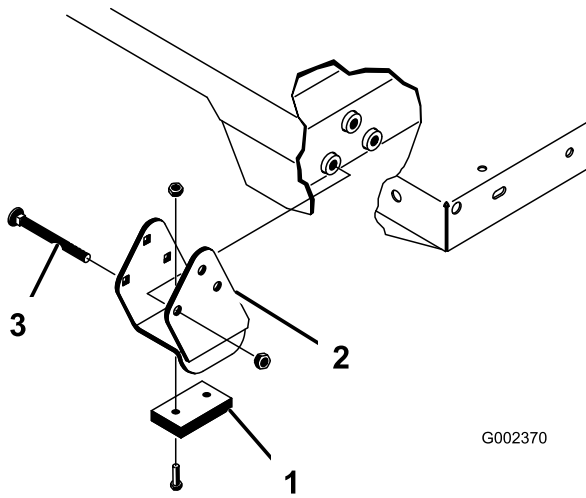
⚠ FORSIGTIG

Det fulde lad vejer ca. 148 kg, så forsøg aldrig selv at montere eller afmontere det.

Brug en løbekran, eller få to eller tre andre personer til at hjælpe dig.

Bemærk: Sørg for, at afstandsbøsningens beslag og slidblokkene (Figur 42) er monteret med brædeboltens hoveder placeret inden i maskinen.

vippeforbindelsesstang er blevet placeret på indersiden af venstre gaffelbolt, før ringstiften monteres.



Figur 42

1. Slidblok
2. Afstandsbøsningens beslag
3. Bræddebolt

1. Kontroller, at løftecylindrene er trukket helt tilbage.
2. Anbring forsigtigt ladet på maskinstellet, anbring hullerne i ladets bageste drejeplade på linje med hullerne i den bageste stelkanal, og monter to gaffelbolte og ringstifter (Figur 42).
3. Sørg for, at ladet er sænket, og fastgør hver cylinderstangsende til de relevante riller på ladmonteringspladerne med en gaffelbolt og en ringstift.
4. Sæt gaffelbolten på fra ladets yderside med ringstiften udad (Figur 42).

Bemærk: De bageste riller er til montering af fuldt lad, og de forreste riller er til montering af 2/3-lad.

Bemærk: Det kan være nødvendigt at starte motoren for at forlænge cylindrene eller trække dem tilbage, når de tilrettes efter hullerne.

Bemærk: Den ubrugte rille kan lukkes med en bolt og møtrik for at undgå monteringsfejl.

5. Start motoren, og aktiver det hydrauliske løftegreb for at hæve ladet.
6. Slip løftegrebet, og sluk for motoren.
7. Monter ladets sikkerhedsstøtte for at forhindre, at ladet sænkes ved et uheld. Se [Brug af ladstøtten](#) (side 40).
8. Monter ringstifterne på de inderste ender af gaffelboltene.

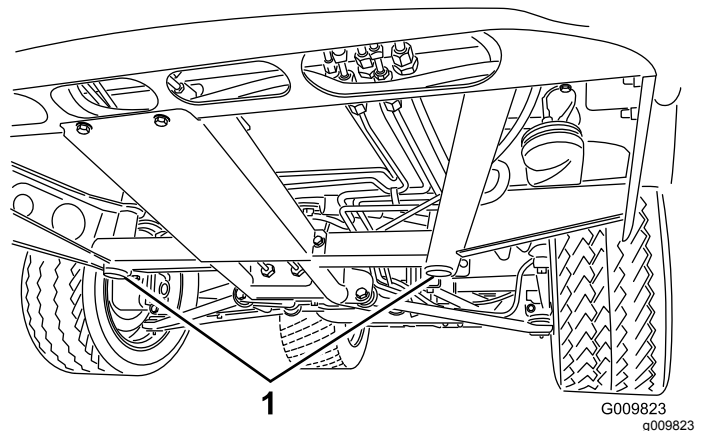
Bemærk: Hvis den automatiske bagsmækudløser er blevet monteret på ladet, skal du sikre dig, at den forreste

Hævning af maskinen

⚠ FARE

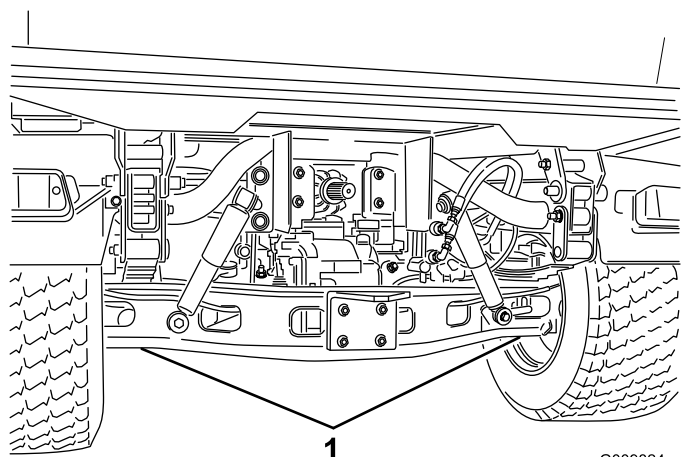
En maskine på en donkraft kan være ustabil og glide ned ad donkraften og derved forårsage tilskadekomst på personer under den.

- Start ikke maskinen, mens maskinen står på en donkraft.
- Fjern altid nøglen fra tændingskontakten, før du forlader maskinen.
- Bloker hjulene, når maskinen står på en donkraft.
- Start ikke motoren, mens maskinen er på en donkraft, da motorvibrationer eller hjulbevægelser kan medføre, at maskinen glider af donkraften.
- Arbejd ikke under maskinen uden støttebukke, som understøtter den. Maskinen kan glide af donkraften og skade personer under den.
- Når maskinens forreste del løftes med donkraft, skal du altid placere en træklods (eller tilsvarende materiale) mellem donkraften og maskinstellet.
- Donkraftpunktet foran på maskinen er under stelstøtten midt på (Figur 43), og bagpå maskinen er det under akslen (Figur 44).



Figur 43

1. Donkraftpunkter fortil



Figur 44

G009824
g009824

1. Donkraftpunkter bagtil

2. Drej den nederste del af motorhjælmen opad, indtil du kan trække de øverste monteringsstapper af stelrillerne (Figur 45).
3. Drej den øverste del af motorhjælmen fremad, og kobl ledningsstikkene af forlygterne (Figur 45).
4. Afmonter motorhjælmen.

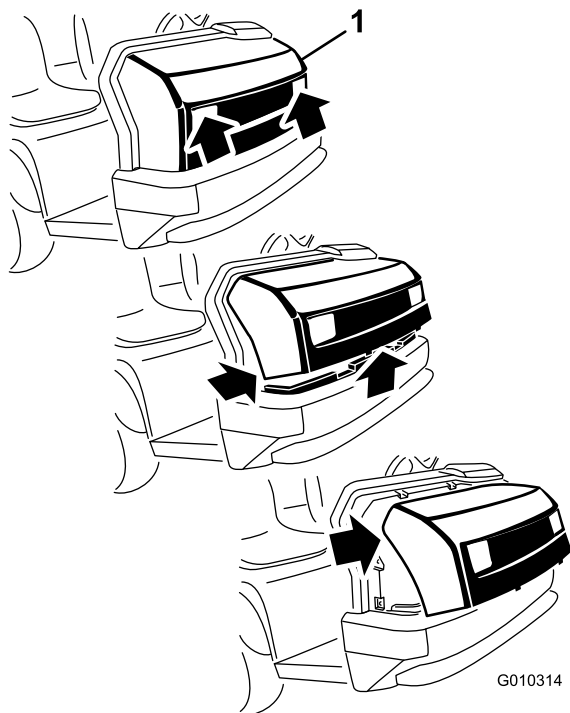
Montering af motorhjælmen

1. Tilslut lygterne
2. Indsæt de øverste monteringsstapper i stelrillerne (Figur 45).
3. Indsæt de nederste monteringsstapper i stelrillerne (Figur 45).
4. Sørg for, at motorhjælmen er helt fastgjort i rillerne øverst, nederst og på siderne.

Afmontering og montering af motorhjælmen

Afmontering af motorhjælmen

1. Mens du har fat i motorhjælmens forlygteåbninger, løfter du op i motorhjælmen for at frigøre de nederste monteringsstapper fra stelrillerne (Figur 45).



Figur 45

G010314

g010314

1. Motorhjelm

Smøring

Smøring af lejerne og bøsningerne

Eftersynsinterval: For hver 100 timer (smør oftere under krævende anvendelsesbetingelser).

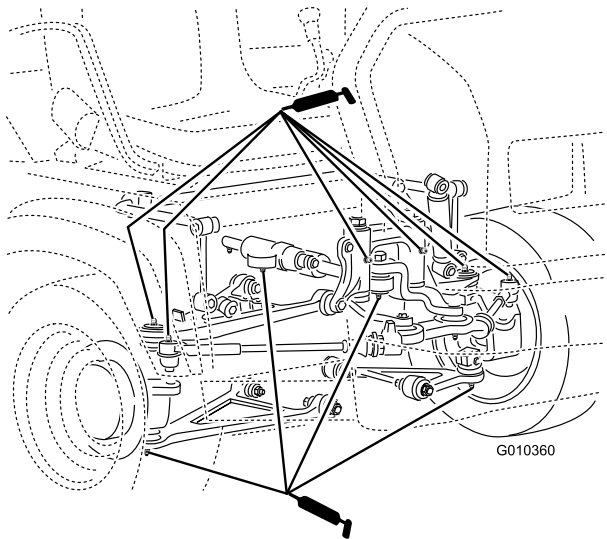
Smøremiddeltype: Lithiumbaseret fedt nr. 2

Vigtigt: Når drivakslens universallejekryds smøres, pumpes smørefedt ind, indtil det kommer ud af alle fire skåle i hvert kryds.

1. Tør hver smørenippel ren, så der ikke kan komme fremmedlegemer ind i lejet eller bøsningen.
2. Slut en smørepistol til smøreniplen.
3. Pump fedt ind i hvert leje eller bøsning.
4. Tør overskydende fedt af.

Smøreniplernes placering og antal er som følger:

- Kugleled (4); se [Figur 46](#)
- Drejebeslag (2); se [Figur 46](#)
- Styretøjscylinder (2); se [Figur 46](#)
- Forbindelsesstænger (2); se [Figur 46](#)



Figur 46

g010360

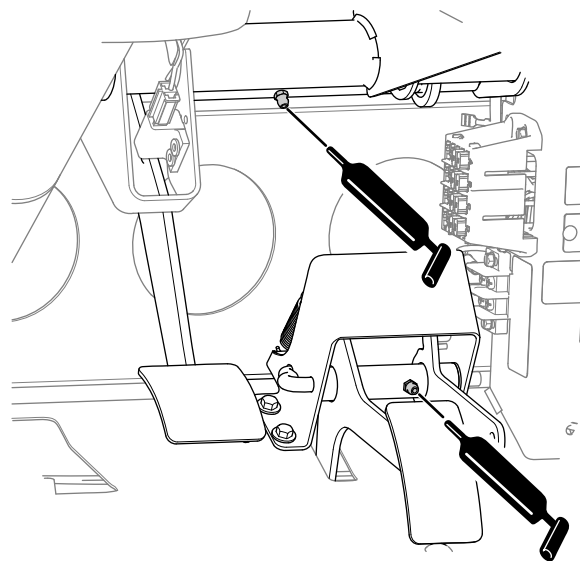
Fjederstamme (2); se [Figur 47](#)



Figur 47

g010571

- **Bremse (1);** se [Figur 48](#)
- **Gasregulator (1);** se [Figur 48](#)

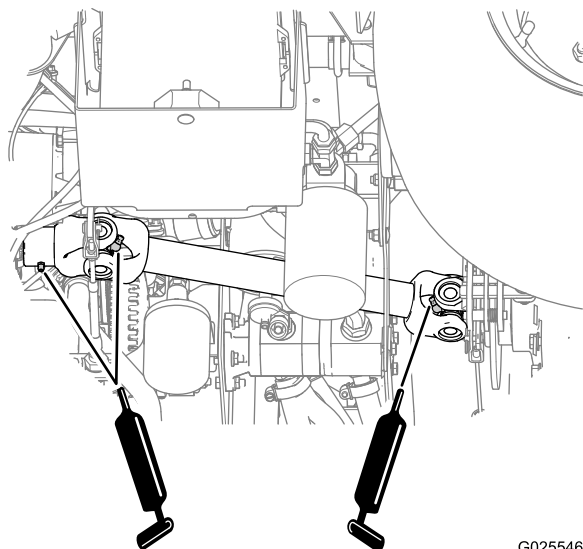


Figur 48

G025519

g025519

- Drivaksels u-samlinger (2); se [Figur 49](#)
- Glidegaffel (1); se [Figur 49](#)



Figur 49

Motorvedligeholdelse

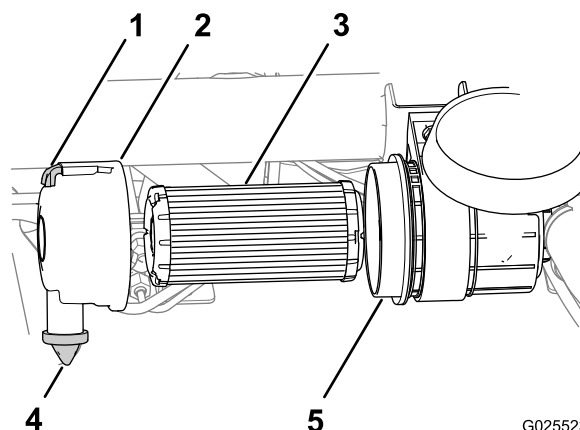
Eftersyn af luftfilteret

Eftersynsinterval: For hver 25 timer—Afmontér luftfilterdækslet, og fjern eventuelt snavs.

For hver 100 timer—Udskift luftfilteret (oftere i støvede, snavsede omgivelser).

Efterse luftfilteret og slangerne regelmæssigt for at opretholde maksimal motorbeskyttelse og sikre maksimal driftslevetid. Kontroller luftfilterdækslet og -huset for skader, som kan medføre luftlækage. Udskift beskadigede luftfilterkomponenter.

1. Træk låsen udad, og drej luftfilterdækslet mod uret ([Figur 50](#)).



Figur 50

- | | |
|---------------------|------------------|
| 1. Lås | 4. Støvventil |
| 2. Luftfilterdæksel | 5. Luftfilterhus |
| 3. Luftfilter | |

2. Før du afmonterer filteret, skal du anvende luft under lavt tryk (40 psi, ren og tør luft) til at fjerne større ansamlinger af ophobet snavs mellem luftfilterets yderside og luftfilterhuset.

Vigtigt: Undgå at bruge trykluft med højt tryk, som evt. kan presse snavs gennem filteret og ind i indsugningsrøret. Denne rengøringsmetode forhindrer, at der kommer snavs ind i indsugningen, når primærfilteret afmonteres.

3. Afmonter luftfilteret fra huset ([Figur 50](#)).

Bemærk: Et brugt filterelement må ikke rengøres, idet det kan beskadige filtermediet.

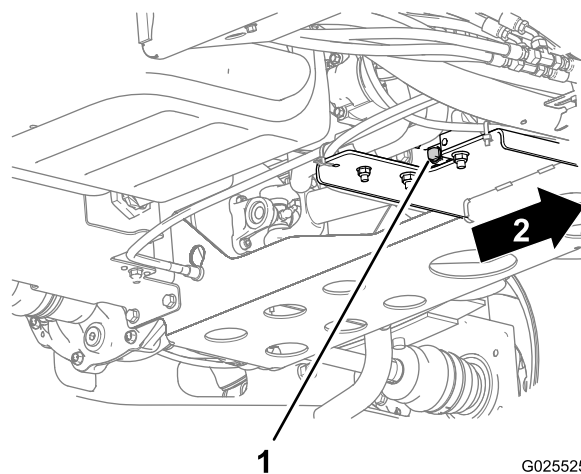
4. Tør luftfilterdækslets og -husets indvendige overflade af ([Figur 50](#)).
5. Fjern gummistøvventilen fra dækslet ([Figur 50](#)).

- Rengør åbningen til udblæsning af snavs i luftfilterdækslet samt støvventilfordybningen, og udskift derefter støvventilen (Figur 50).
- Efterse det nye luftfilter for forsendelseskader, og kontroller filterets forseglingsende og huset.

Vigtigt: Benyt ikke et beskadiget filter.

- Isæt det nye luftfilter ved at trykke let på den udvendige kant af filteret og skubbe det på plads i luftfilterhuset (Figur 50).
- Ret luftfilterdækslet ind efter støvventilen i positionen kl. seks set fra venstre ende af dækslet (Figur 50).
- Fastgør låsen på luftfilterdækslet (Figur 50).

Bemærk: Nulstil indikatoren (hvis køretøjet er udstyret med et), hvis den viser rødt.



Figur 52

G025525
g025525

- Aftapningsprop til motorolie
- Frem

Udskiftning af motorolie og filter

Eftersynsinterval: Efter de første 50 timer

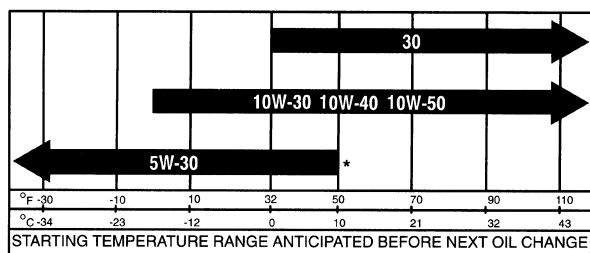
For hver 200 timer

Motoroliekapacitet: 2,0 liter olie i krumtaphuset (inklusive oliefilteret)

Olietype: 10W-30 API SJ eller højere.

Vælg en viskositet i overensstemmelse med tabellen i Figur 51.

USE THESE SAE VISCOSITY OILS



* A synthetic 5W-30 oil may be used.

G001902

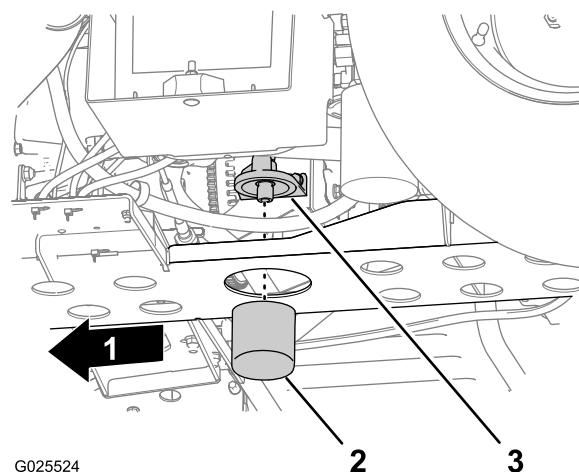
Figur 51

g001902

- Fjern aftapningsproppen, og lad olien løbe ned i en dræningsbakke (Figur 52).

Bemærk: Monter aftapningsproppen igen, når olien holder op med at løbe.

- Fjern oliefilteret fra filteradapteren (Figur 53).



Figur 53

G025524

g025524

- Frem
- Oliefilter
- Filteradapter

- Hæv ladet (hvis køretøjet er udstyret med et), og placer ladsikkerhedsstøtten på den udstrakte løftecylinder for at holde ladet oppe.
- Placer en stor dræningsbakke under motorens olieaftapningsprop (Figur 52).

- Tør forseglingsbunden på filteradapteren af (Figur 53).
- Påfør et lille lag ren olie på pakningen på det nye filter.
- Monter filteret, indtil pakningen er i kontakt med forseglingsbunden på filteradapteren, og tilspænd derefter filteret med uret og yderligere 1/2 til 2/3 omgang (Figur 53).

Bemærk: Tilspænd ikke motoroliefilteret for hårdt.

- Fyld den foreskrevne olie på motorens krumtaphus. Se [Kontrol af motoroliestanden \(side 25\)](#).
- Sænk ladet.

Udskiftning af tændrøret

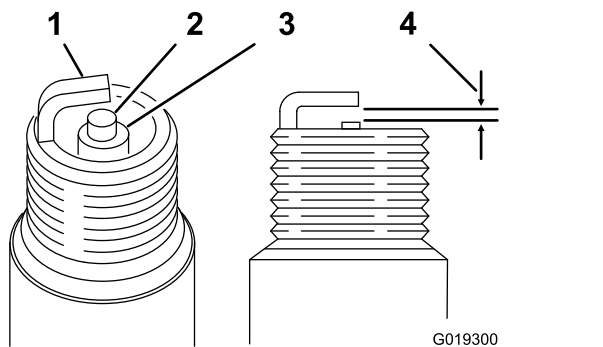
Eftersynsinterval: For hver 400 timer

Tændrørstype: Champion RC14YC

Gnistgab: 0,76 mm.

- Rengør området omkring tændrøret så fremmedlegemer ikke kan falde ned i cylinderen, når tændrøret fjernes.
- Træk kablerne af tændrøret, og fjern propperne fra topstykket.
- Kontroller tilstanden af sideelektroden, midterelektroden og midterelektrodens isolator for at sikre, at disse ikke er beskadiget ([Figur 54](#)).

Vigtigt: Et revnet, snavset eller på anden måde fejlbehæftet tændrør skal udskiftes. Elektroderne må ikke sandblæses, skræbes eller renses med en stålbørste, fordi partikler kan frigøres fra tændrøret, falde ned i cylinderen og beskadige motoren.



Figur 54

- | | |
|--------------------|------------------------|
| 1. Sideelektrode | 3. Isolator |
| 2. Midterelektrode | 4. Gnistgab på 0,76 mm |

- Sæt gnistgabets ([Figur 54](#)) mellem midter- og sideelektroderne til 0,81 mm.
- Monter tændrøret med det korrekte luftmelletrum, og stram det til 24,5-29 N·m.

Bemærk: Hvis der ikke kan anvendes en momentnøgle, skal tændrøret strammes godt til.

- Monter tændrørskablet.

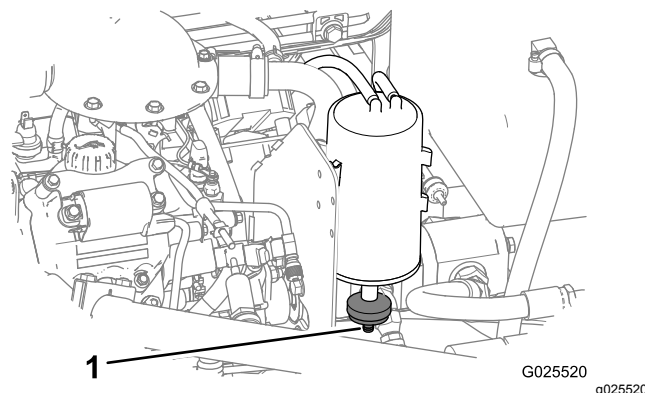
Vedligeholdelse af brændstofsytstem

Eftersyn af luftfilteret til beholderen med aktivt kul

Eftersynsinterval: Efter de første 50 timer—Efterse åbningen på filteret.

For hver 200 timer—Udskift luftfilteret til beholderen med aktivt kul.

- Find luftfilteret i bunden af beholderen med aktivt kul ([Figur 55](#)).



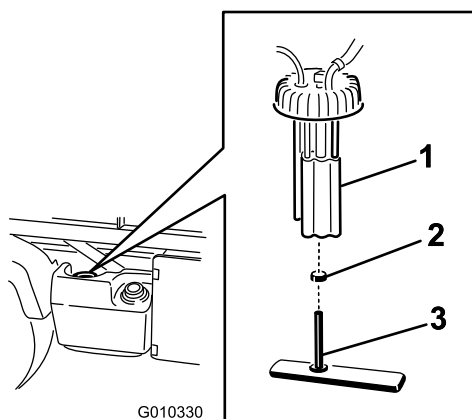
Figur 55

- Filterets åbning
-
- Sørg for, at åbningen i bunden af filteret er ren og åben.
 - Fjern og monter det nye filter (hvis nødvendigt).

Udskiftning af brændstoffiltrene

Eftersynsinterval: For hver 400 timer

- Hæv ladet (hvis maskinen er udstyret med et lad), og placer sikkerhedsstøtten på den udstrakte løftecylinder for at holde ladet oppe.
- Tag ledningsnetstikkene ud af brændstofpumpen ([Figur 56](#)).
- Løsn slangeklemmen, og frakobl brændstofrøret fra brændstofpumpedækslet ([Figur 56](#)).



Figur 56

- | | |
|-------------------|---------------------------------|
| 1. Brændstofpumpe | 3. Brændstofrør/brændstoffilter |
| 2. Slangeklemme | |

4. Fjern brændstofpumpedækslet øverst på brændstoftanken (Figur 56).

Bemærk: Sørg for, at brændstofpumpen ikke drejer i tanken, når brændstofpumpen fjernes. Der kan opstå skade på flydefunktionen, hvis brændstofpumpen drejer i brændstoftanken.

5. Tag brændstofpumpesamlingen og brændstoffilteret af tanken (Figur 56).
6. Fjern klemmen, som fæstner brændstoffilterslangen til brændstofpumpemonteringen.
7. Fjern slangen fra monteringen (Figur 56).
8. Indsæt den nye slangeklemme på den nye brændstoffilterslange.
9. Indsæt slangen på brændstofpumpen, og fastgør klemmen.
10. Indsæt samlingen i brændstoftanken, og stram dækslet til 20 til 22 N·m.
11. Tilslut kablerne og fastgør slangen med slangeklemmen.

Eftersyn af brændstofslanger og -forbindelser

Eftersynsinterval: For hver 400 timer/Årlig (alt efter hvad der indtræffer først)

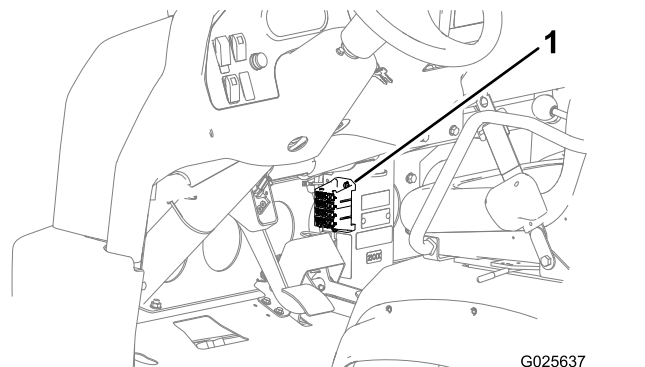
For hver 1000 timer/Hvert 2. år (alt efter hvad der indtræffer først)

Efterse brændstofslangerne og forbindelserne for slitage, skader eller løse forbindelser.

Vedligeholdelse af elektrisk system

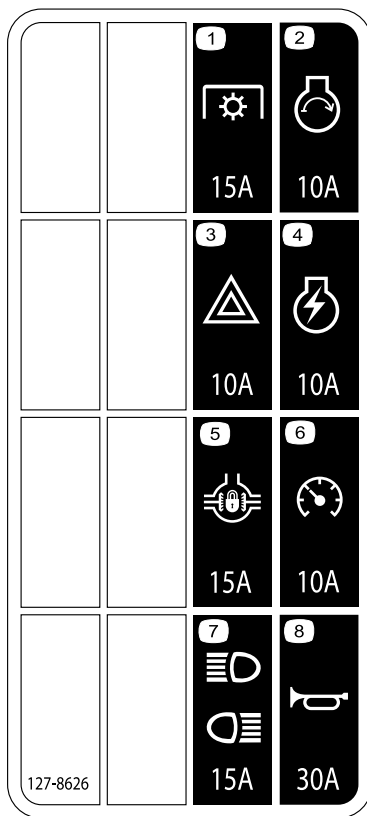
Serviceeftersyn af sikringerne

Sikringerne til det elektriske system er placeret midt under instrumentbrættet (Figur 57 og Figur 58).



Figur 57

1. Sikringer



Figur 58

decal127-8626a

- | | |
|------------------------|-----------------------------|
| 1. Kraftudtag – 15 A | 5. Differentialelås – 15 A |
| 2. Motorstart – 10 A | 6. Speedometer – 10 A |
| 3. Fare – 10 A | 7. For- og baglygter – 15 A |
| 4. Motortænding – 10 A | 8. Horn – 30 A |

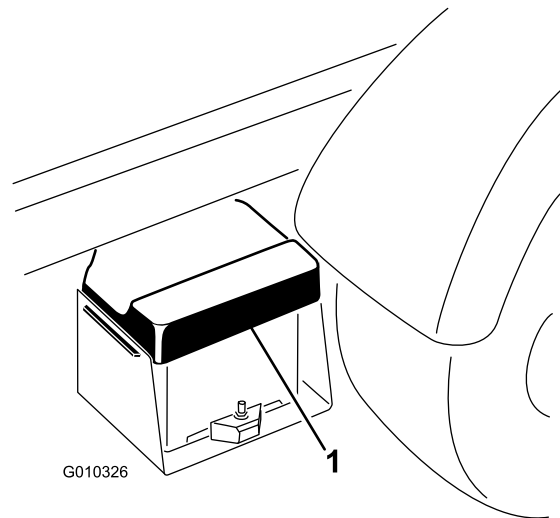
Chokstart af maskinen

⚠ ADVARSEL

Chokstart kan være farligt. Overhold følgende advarsler for at undgå personskade eller beskadigelse af elektriske komponenter i maskinen:

- Brug aldrig startkabler med en spændingskilde på over 15 volt jævnstrøm. Dette vil skade det elektriske system.
- Forsøg aldrig at starte et afladet batteri, der er frossent, med startkabler. Batteriet kan blive ødelagt eller eksplodere under start med startkabler.
- Overhold alle batteriadvvarsler, når maskinen startes med startkabler.
- Sørg for, at din maskine ikke er i kontakt med den maskine, der bruges til start med startkabler.
- Tilslutning af kabler til den forkerte pol kan medføre personskade og/eller skader på det elektriske system.

1. Klem på batteridækslet for at løsne tapperne fra batteribundpladen, og fjern batteridækslet fra batteribundpladen (Figur 59).



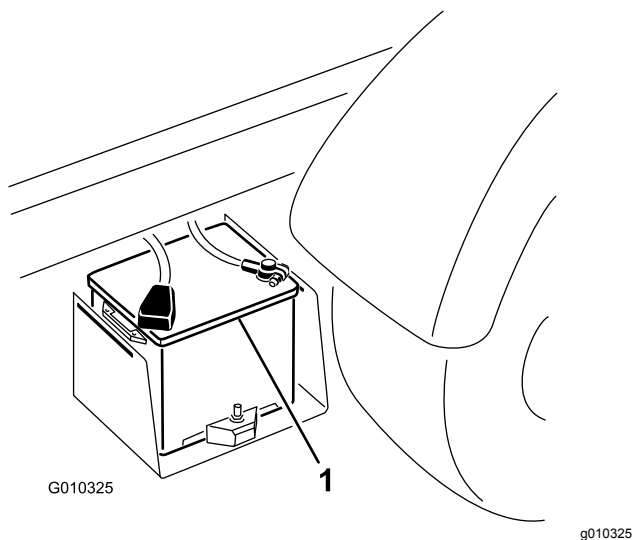
Figur 59

g010326

1. Batteridæksel
-
2. Forbind et startkabel mellem pluspolerne på de to batterier (Figur 60).
Bemærk: Pluspolen kan identificeres ved tegnet + oven på batteridækslet.
 3. Forbind én ende af det andet startkabel med batteriets minuspol i den anden maskine.

Bemærk: Minuspolen er mærket med "NEG" på batteridækslet.

Bemærk: Forbind ikke den anden ende af startkablet med minuspolen på det afladte batteri. Slut startkablet til motoren eller stellet. Forbind ikke startkablet med brændstofsyste



Figur 60

1. Batteri

4. Start motoren i den maskine, der skal starte den anden maskine.

Bemærk: Lad den køre et par minutter, og start derefter din motor.

5. Fjern først minusstartkablet fra din motor og derefter fra batteriet i den anden maskine.

6. Monter batteridækslet på batterikassen.

Serviceeftersyn af batteriet

Eftersynsinterval: For hver 50 timer—Kontroller batterivæskestanden (en gang om måneden ved opbevaring).

For hver 50 timer—Kontroller batterikabelforbindelserne.

⚠ ADVARSEL

CALIFORNIEN

Advarsel i henhold til erklæring nr. 65
Batteripoler og tilbehør indeholder bly og bly sammensætninger, som ifølge staten Californien er kræftfremkaldende og forårsager forplantningsskader. Vask hænder efter håndtering.

⚠ FARE

Batterielektrolyt indeholder svovlsyre, som er en dødelig gift, der forårsager alvorlige forbrændinger.

- Drik ikke elektrolyt og undgå kontakt med hud, øjne og tøj. Brug sikkerhedsbriller for at beskytte øjnene og gummihandsker for at beskytte hænderne.
- Fyld batteriet op på et sted, hvor der altid er rent vand i nærheden til at skylle huden med.
- Sørg for, at batteriets elektrolyttilstand vedligeholdes korrekt.
- Hold oversiden af batteriet rent ved at vaske det periodisk med en børste dyppet i ammoniak eller en opløsning af tvekulsurt natron. Skyl overfladen med vand efter rengøring. Fjern ikke påfyldningsdækslet under rengøring.
- Sørg for, at batteriledningerne er strammet til på polerne for at sikre god elektrisk kontakt.
- Hvis der opstår korrosion på batteripolerne, skal ledningerne fjernes, negativ (-) ledning først, og klemmerne og polerne skal skrubes separat. Tilslut ledningerne, pluskablet (+) først, og smør polerne med vaseline.
- Hold celle-elektrolytniveauet konstant med destilleret eller demineraliseret vand. Fyld ikke cellerne op til over bunden af påfyldningsringen i hver celle.
- Hvis maskinen opbevares på et sted med meget høje temperaturer, løber batteriet hurtigere tør for strøm, end hvis maskinen opbevares på et sted med kølige temperaturer.

Vedligeholdelse af drivsystem

Vedligeholdelse af dæk, hjul og ophæng

Eftersyn af dækkene

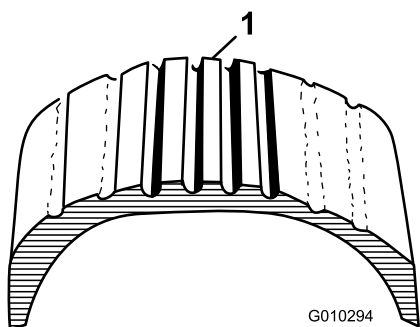
Eftersynsinterval: For hver 100 timer

Luftrykket i fordækkene bør være 2,21 bar, og i bagdækkene bør det være 1,24 bar.

Ulykker som f.eks. kollision med kantsten kan beskadige et dæk eller en fælg samt bringe hjulsporingen ud af balance. Dækkenes stand skal derfor kontrolleres efter en ulykke.

Vigtigt: Kontroller dæktrykket regelmæssigt for at sikre korrekt tryk. Hvis dæktrykket ikke er korrekt, opslides dækkene før tid, og firehjulstrækket kan komme til at binde.

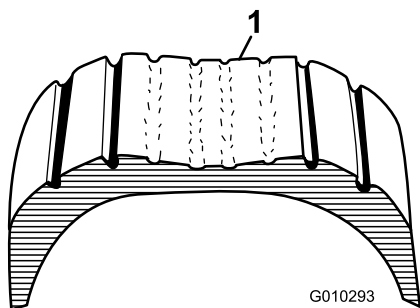
Figur 61 er et eksempel på dækslid forårsaget af for lavt dæktryk.



Figur 61

1. Dæk med for lavt tryk

Figur 62 er et eksempel på dækslid forårsaget af for højt dæktryk.



Figur 62

1. Dæk med for højt tryk

Kontrol af hjulmøtrikkernes tilspændingsmoment

Eftersynsinterval: Efter de første 2 timer

Efter de første 10 timer

For hver 200 timer

⚠ ADVARSEL

Hvis du ikke bevarer det rette tilspændingsmoment i hjulmøtrikkerne, kan det medføre svigt eller tab af hjulet, hvilket kan medføre personskaade.

Tilspænd hjulmøtrikkerne for og bag med et moment på 109-122 N·m efter 1-4 timers brug og igen efter 10 timers brug. Tilspænd derefter hjulmøtrikkerne med 200 timers mellemrum.

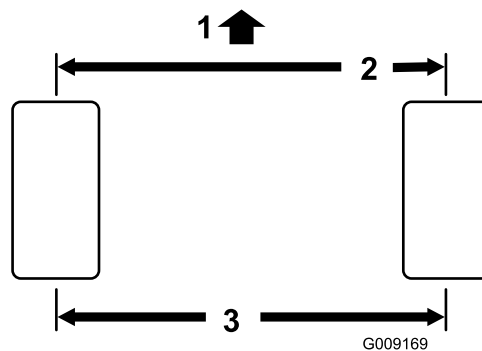
Kontrol af justering af forhjul

Eftersynsinterval: For hver 400 timer/Årlig (alt efter hvad der indtræffer først)

1. Sørg for, at hjulene vender lige frem.
2. Mål afstanden fra midte til midte (i akselhøjden) på de styrende dæk, foran og bag akslen (Figur 63).

Bemærk: Afstanden skal være indenfor 0 ± 3 mm foran på dækket end bagpå.

Vigtigt: Kontroller afstanden på de samme steder på dækket. Maskinen skal stå på en plan overflade med hjulene rettet lige frem.



Figur 63

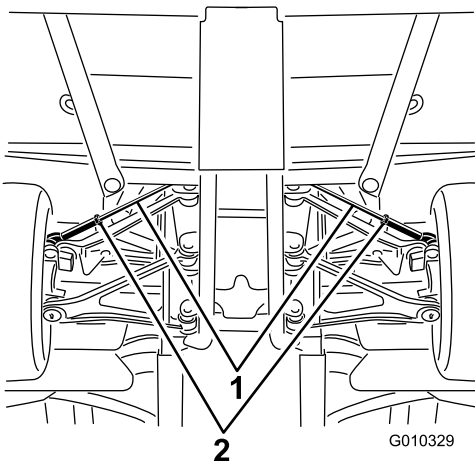
1. Maskinens forende
2. 0 ± 3 mm for til bag på dæk
3. Afstand midte til midte

3. Drej dækket 90° , og kontroller afstanden igen.

Bemærk: Afstanden skal være indenfor 0 ± 3 mm foran på dækket end bagpå.

4. Juster afstanden fra midte til midte på følgende måde:

A. Løsn kontramøtrikken midt på forbindelsesstangen (Figur 64).



Figur 64

1. Forbindelsesstænger 2. Kontramøtrikker

- B. Drej forbindelsesstangen for at flytte dækkets forende indad eller udad, indtil den korrekte afstand fra midte til midte er opnået foran og bagpå dækket.
- C. Tilspænd forbindelsesstangens kontramøtrik, når justeringen er korrekt.
- D. Kontroller for at sikre, at dækkene drejer lige meget til højre og til venstre.

Bemærk: Hvis dækkene ikke drejer lige meget, henvises der til justeringsproceduren i *servicevejledningen*.

Vedligeholdelse af transmissionen

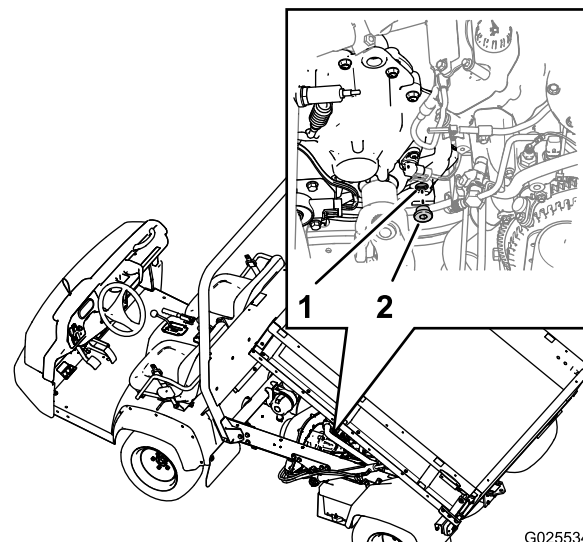
Kontrol af transmissionsvæskestanden

Eftersynsinterval: Efter de første 50 timer

For hver 400 timer

Transmissionsvæsketype: Dexron VI

1. Find påfyldningsproppen i det nederste indvendige område bag på transmissionen (Figur 65).



Figur 65

1. Påfyldningshul (transmission)
2. Påfyldningsprop

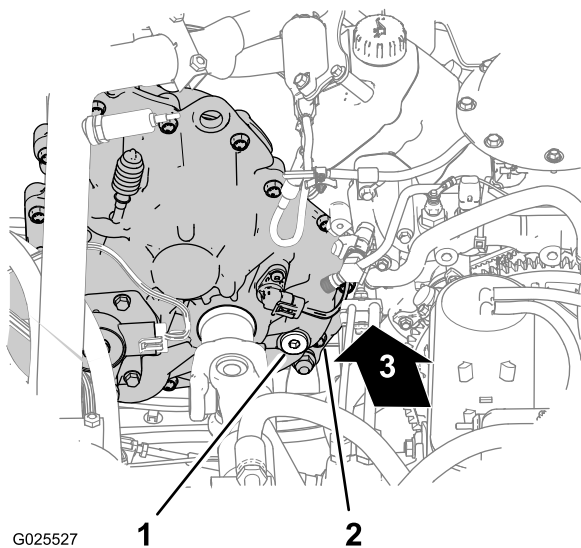
2. Placer en dræningsbakke under påfyldningsproppen.
3. Drej proppen mod uret, og fjern proppen fra påfyldningshullet i transmissionen (Figur 65).
Bemærk: Når transmissionsvæskeneiveauet er korrekt, skal væsken være i niveau med bunden af gevindene i påfyldningshullet.
4. Hvis transmissionsvæskeneiveauet er lavt, skal der fyldes transmissionsvæske af den angivne type i transmissionen gennem påfyldningshullet, indtil væskeneiveauet flugter med bunden af gevindene i hullet (Figur 65).
Bemærk: Brug en tragt med en fleksibel slange, når transmissionen fyldes.
5. Kontrollér o-ringens tilstand i påfyldningsproppen.
Bemærk: Udskift o-ring, hvis den er slidt eller beskadiget.
6. Monter påfyldningsproppen i transmissionen, og tilspænd den med hånden (Figur 65).

Udskiftning af transmissionsvæsk

Transmissionsvæsketype: Dexron VI

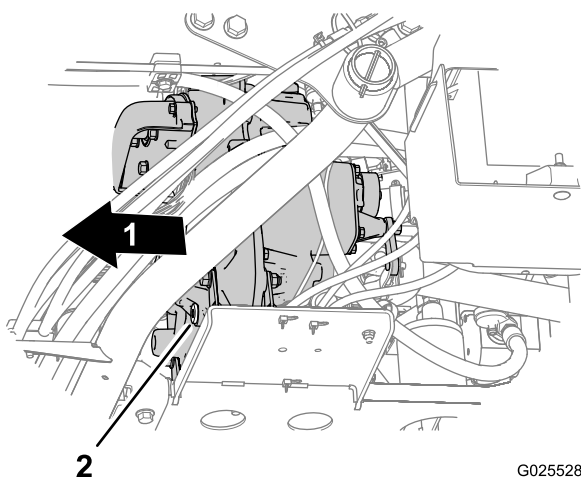
Transmissionsvæskekapacitet: 700 ml

1. Flyt maskinen til en plan flade.
2. Find påfyldningsproppen i det bageste indvendige område på transmissionskassen, og find aftapningsproppen på den forreste udvendige side af transmissionen (Figur 66 og Figur 67).



Figur 66

- | | |
|--|---------|
| 1. Påfyldningsprop | 3. Frem |
| 2. Transmissionskasse (bageste indvendige position). | |



Figur 67

- | | |
|---------|-------------------|
| 1. Frem | 2. Aftapningsprop |
|---------|-------------------|
3. Fjern påfyldningsproppen fra påfyldningshullet ved at dreje proppen mod uret og fjerne den fra transmissionen (Figur 66).
 4. Placer en dræningsbakke under aftapningsproppen (Figur 67).
 5. Fjern aftapningsproppen fra dræningåbningen ved at dreje proppen mod uret og fjerne den fra transmissionen (Figur 67).
- Bemærk:** Lad transmissionsvæsken løbe helt ud.
6. Monter aftapningsproppen (Figur 67).

7. Fyld 700 ml Dexron VI-transmissionsvæske i transmissionen gennem påfyldningshullet (Figur 66).

Bemærk: Brug en tragt med en fleksibel slange, når transmissionen fyldes.

Bemærk: Når transmissionsvæskenniveauet er korrekt, skal væsken være i niveau med bunden af gevindene i påfyldningshullet.

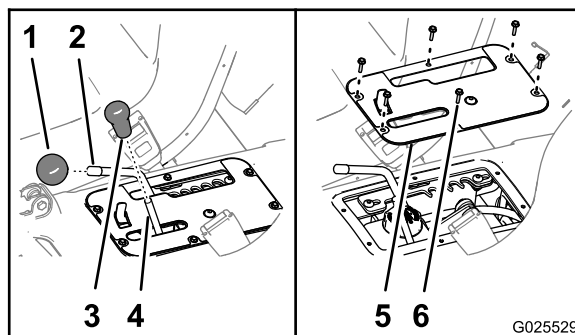
8. Skru påfyldningsproppen på (Figur 66).

Eftersyn af beholderen på hastighedskontrolcylinderen

Eftersynsinterval: For hver 200 timer

Beholdervæsketype: DOT 3-bremsevæske

1. Fjern grebene fra det hydrauliske løftegreb og hastighedsomskifteren (Figur 68).

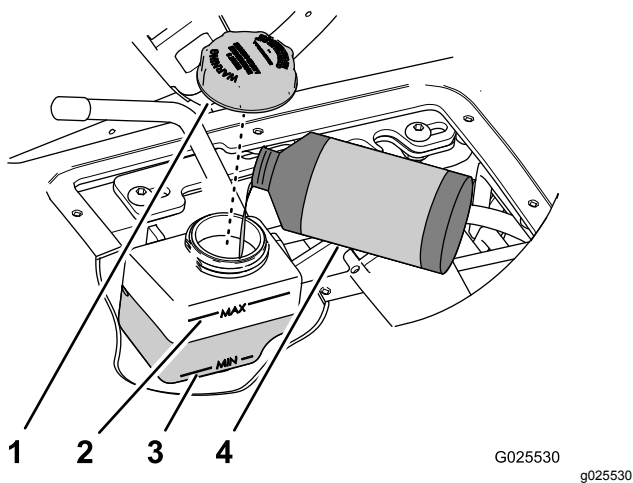


Figur 68

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Greb (hastighedsomskifter) | 4. Stang (hydraulisk løftegreb) |
| 2. Stang (hastighedsomskifter) | 5. Kontrol dækselplade |
| 3. Greb (hydraulisk løftegreb) | 6. Sekskantede skiveskruer (nr. 10 x 3/4") |

2. Fjern de seks sekskantede skiveskruer (nr. 10 x 3/4"), der fastgør kontrol dækselpladen til sædesoklen, og fjern dækselpladen (Figur 68).
3. Flyt hastighedsomskifteren til transportpositionen. Se [Brug af hastighedsomskifteren \(side 32\)](#).
4. Kontrollér væskestanden i beholderen for hastighedskontrolcylinderen (Figur 69).

Bemærk: Den normale væskestand er mellem minimums- og maksimumsmærkerne på siden af beholderen.



Figur 69

1. Dæksel
 2. Maksimumsmærke (beholder)
 3. Minimumsmærke (beholder)
 4. DOT 3-bremsevæske
-
5. Hvis væskestanden er lav, skal følgende udføres:
 - A. Tør området omkring dækslet til beholderen (Figur 69).
 - B. Fjern dækslet fra beholderen (Figur 69).
 - C. Fyld den angivne væske for at hæve niveauet til midt mellem minimums- og maksimumsmærket på siden af beholderen (Figur 69).
 - D. Monter dækslet med hånden (Figur 69).
 6. Ret hullerne i kontrolpladen ind efter hullerne i sædesoklen (Figur 68).
 7. Fastgør pladen til soklen med de seks sekskantede skiveskruer (Figur 68), som du fjernede i trin 2.
 8. Skru grebene på stængerne til det hydrauliske løftegreb og hastighedsomskifteren (Figur 68).

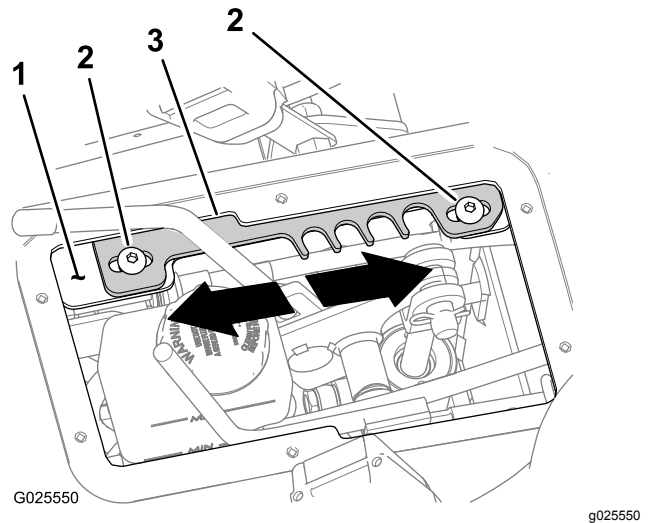
Justering af hastighedsstyringen

Vigtigt: Den minimale kontrollerede hastighed for maskinen er 4,0 km/t ved fuld motorhastighed. En kontrolleret maskinhastighed på under 4,0 km/t vil medføre for stort slid på remme og koblinger.

1. Kør maskinen i hastighedsområdet A (lav hastighed), B (mellemlav hastighed), C (mellemhøj hastighed) eller D (høj hastighed) for at bestemme, hvilket hastighedsområde der omfatter den maksimale kørselshastighed, som du vil indstille. Se .

Bemærk: Brug speedometeret til at bestemme hastigheden, som maskinen kører med.

2. Fjern grebene fra det hydrauliske løftegreb og hastighedsomskifteren (Figur 68).
3. Fjern de seks sekskantede skiveskruer (nr. 10 x 3/4"), der fastgør kontrolpladen til sædesoklen, og fjern pladen (Figur 68).
4. Flyt hastighedsomskifteren til positionen T (TRANSPORT) (Figur 70).
5. Løsn de to skruer med unbrakøkærv (5/16" x 3/4"), der fastgør låsepladen til grebets støttebeslag (Figur 70).



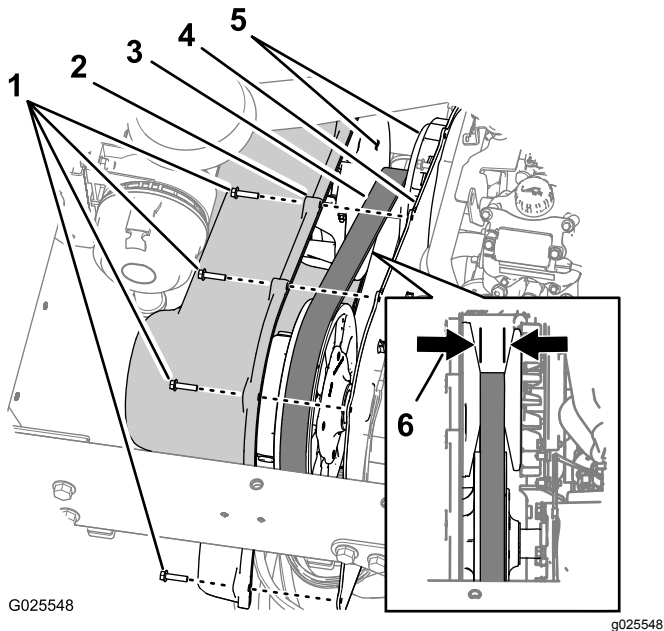
Figur 70

1. Grebets støttebeslag
 2. Skrue med unbrakøkærv
 3. Låseplade
-
6. Flyt låsepladen i en af følgende retninger:
 - Flyt låsepladen **fremad** for at øge den maksimale kørselshastighedsgrænse (Figur 70).
 - Flyt låsepladen **bagud** for at mindske den maksimale kørselshastighedsgrænse (Figur 70).
 7. Stram de to skruer med unbrakøkærv (5/16" x 3/4") til 19,8–25,4 N·m.
 8. Kør maskinen med hastighedsstyringen indstillet til det hastighedsområde, som du indstiller den maksimale kørselshastighedsgrænse til. Hvis den maksimale kørselshastighedsgrænse er for hurtig eller for langsom, skal trin 1 til 8 gentages, indtil den korrekte maksimale kørselshastighedsgrænse er nået.
 9. Ret hullerne i kontrolpladen ind efter hullerne i sædesoklen (Figur 68).
 10. Fastgør pladen til soklen med de seks sekskantede skiveskruer (Figur 68), som du fjernede i trin 3.
 11. Skru grebene på stængerne til det hydrauliske løftegreb og hastighedsomskifteren (Figur 68).

Kontrol af drivremmen

Eftersynsinterval: For hver 400 timer

1. Fjern de ni sekskantede bolte ($\frac{1}{4}$ " x 1"), der fastgør transmissionsdækslet til monteringspladen på transmissionen (Figur 71).



Figur 71

- | | |
|--|---|
| 1. Sekskantede bolte ($\frac{1}{4}$ " x 1") | 4. Monteringsplade |
| 2. Transmissionsdæksel | 5. Koniske overflader (primær kobling) |
| 3. Drivrem | 6. Rembredde – udskift ved 29,5 mm eller mindre |

2. Flyt dækslet fremad, indtil du kan se drivremmen (Figur 71).
3. Kontrollér de koniske overflader på den primære kobling for tegn på skader (Figur 71).

Bemærk: Hvis overfladerne på den primære kobling er beskadiget, skal den primære kobling udskiftes. Kontakt din autoriserede serviceforhandler eller distributør.

4. Kontrollér drivremmen for manglende eller beskadigede tænder (Figur 71).

Bemærk: Hvis tænderne på drivremmen mangler eller er beskadiget, skal drivremmen udskiftes.

5. Mål omkring remmen, og noter rembredden (Figur 71).

Bemærk: Hvis remmens bredde er 29,5 mm eller derunder, skal remmen udskiftes (Figur 71).

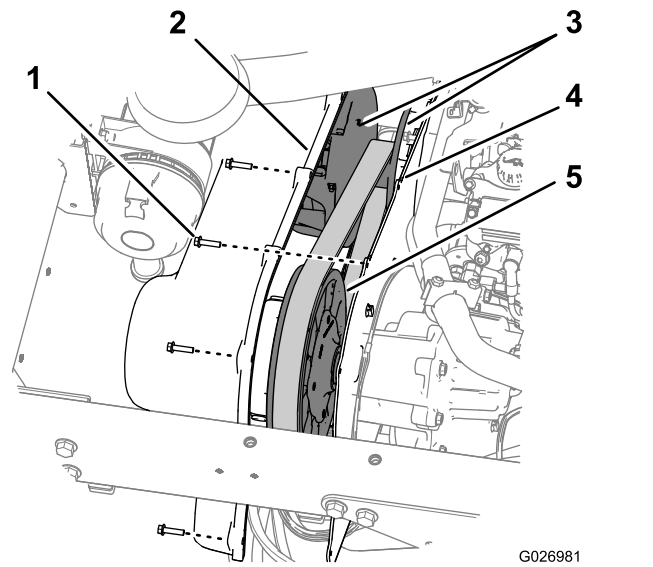
6. Ret hullerne i transmissionsdækslet ind efter hullerne i monteringspladen (Figur 71).
7. Fastgør dækslet til monteringspladen (Figur 71) med de ni sekskantede bolte ($\frac{1}{4}$ " x 1"),

som du fjernede i trin 1, og tilspænd boltene til 10,2-12,4 N·m.

Rengøring af koblingerne

Eftersynsinterval: For hver 400 timer

1. Fjern de ni sekskantede bolte ($\frac{1}{4}$ " x 1"), der fastgør transmissionsdækslet til monteringspladen på transmissionen (Figur 72).



Figur 72

- | | |
|--|---------------------|
| 1. Sekskantede bolte ($\frac{1}{4}$ " x 1") | 4. Monteringsplade |
| 2. Transmissionsdæksel | 5. Sekundær kobling |
| 3. Primær kobling | |

2. Fjern snavs og mudderaflejringer med vand fra den primære og sekundære kobling, og tør straks med trykluft for at fjerne overskydende vand og snavs.

3. Fjern eventuelt resterende snavs med et hurtigtørrende rengøringsmiddel til elektriske kontakter eller bremserengøringsudstyr.

Bemærk: Bemærk: Fjern snavs i og omkring bevægelige dele.

4. Brug en skuresvamp med fine fibre eller et lignende produkt til at fjerne eventuelt snavs eller aflejringer omkring remmen eller langs koblingsakslen.

5. Ret hullerne i transmissionsdækslet ind efter hullerne i monteringspladen (Figur 72).

6. Fastgør dækslet til monteringspladen (Figur 72) med de ni sekskantede bolte ($\frac{1}{4}$ " x 1"), som du fjernede i trin 1, og tilspænd boltene til 10,2-12,4 N·m.

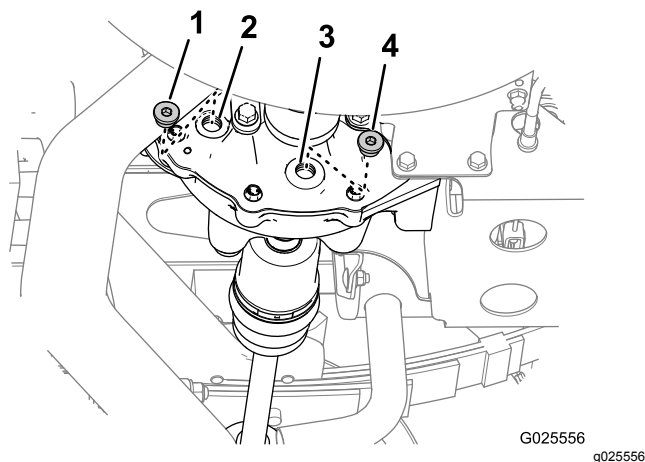
Vedligeholdelse af differentialet og akslerne

Skift af differentialeolien

Olietype: 80W90 API GL-5

Oliekapacitet: 550 ml

1. Placer en dræningsbakke under aftapningsproppen (Figur 73).



Figur 73

- | | |
|--------------------|-------------------|
| 1. Påfyldningsprop | 3. Drænåbning |
| 2. Påfyldningshul | 4. Aftapningsprop |

2. Fjern påfyldningsproppen fra påfyldningshullet og aftapningsproppen fra drænåbningen på differentialet (Figur 73).

Bemærk: Lad differentialet dræne helt.

3. Kontrollér o-ringenes tilstand på propperne.

Bemærk: Udskift beskadigede eller slidte o-ringe.

4. Monter aftapningsproppen i drænåbningen (Figur 73), og tilspænd proppen til 14-19 N·m.

Bemærk: Aftapningsproppen er magnetisk. Der kan normalt ses små mængder jernholdige metalpartikler omkring magneten – forvent flere partikler omkring magneten efter tilkørselsperioden.

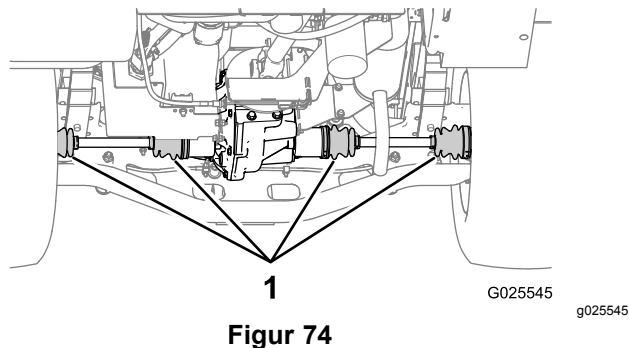
5. Fyld 550 ml af den angivne olie i påfyldningshullet på differentialet (Figur 73).

Bemærk: Brug en tragt med en fleksibel slange til at fylde olie i differentialet.

6. Monter påfyldningsproppen i påfyldningsporten (Figur 73), og tilspænd proppen til 14-19 N·m.

1. Løft den bageste ende af maskinen op med en donkraft, og understøt den med støttebukke. Se [Hævning af maskinen \(side 42\)](#).
2. Kontrollér det homokinetiske led på bagakslerne for beskadigelse og smøremiddel, der lækker (Figur 74).

Bemærk: Udskift homokinetiske led, der er beskadiget eller lækker, før maskinen betjenes.



Figur 74

3. Fjern støttebukkene, og sænk maskinen ned på jorden.

Eftersyn af de homokinetiske led

Eftersynsinterval: For hver 100 timer

Vedligeholdelse af kølesystem

Udskiftning af motorkølevæsken

Eftersynsinterval: For hver 1000 timer/Hvert 2. år (alt efter hvad der indtræffer først)

Kølesystemets kapacitet: 3,7 liter

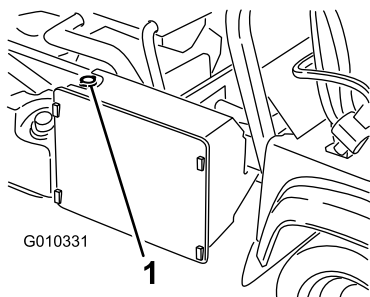
Kølevæsketype: en 50/50-blanding af vand og permanent ethylenglycolfrostvæske

1. Parker maskinen på en plan flade.
2. Hæv ladet (hvis køretøjet er udstyret med et), og placer ladsikkerhedsstøtten på den udstrakte løftecylinder for at holde ladet oppe.

⚠ FORSIGTIG

Hvis motoren har kørt, bliver kølesystemet varmt og kommer under tryk, som kan slippe ud og medføre forbrændinger.

- Åbn ikke kølerdækslet, når motoren kører.
 - Lad motoren køle af i mindst 15 minutter eller indtil kølerdækslet er koldt nok til, at du kan røre ved det uden at brænde hænderne.
 - Brug en klud, når du åbner kølerdækslet. Åbn dækslet langsomt, så damp kan slippe ud.
3. Fjern kølerdækslet (Figur 75).

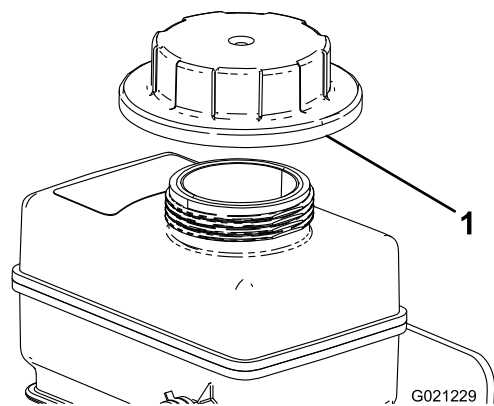


Figur 75

g010331

1. Kølerdæksel

4. Fjern dækslet fra kølevæskens reservetank (Figur 76).



Figur 76

g021229

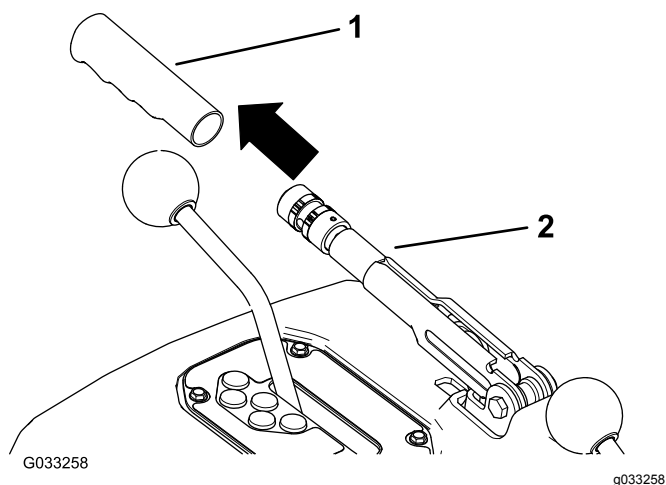
5. Afmonter den nederste kølerslange og lad kølevæsken løbe ned i en dræningsbakke.
- Bemærk:** Forbind den nederste kølerslange, når kølevæsken er holdt op med at løbe.
6. Fyld langsomt køleren med en 50/50-opløsning af vand og permanent ethylenglycolfrostvæske.
 7. Fyld køleren helt op, og skru dækslet på (Figur 75).
 8. Påfyld langsomt kølevæskens reservetank, indtil niveauet når bunden af påfyldningsstuds (Figur 76).
 9. Monter dækslet på kølevæskens reservetank (Figur 76).
 10. Start motoren, og lad den køre, indtil den er varm.
 11. Sluk for motoren, kontroller kølevæskestanden, og påfyld om nødvendigt mere kølevæske.

Vedligeholdelse af bremsen

Justering af parkeringsbremsen

Eftersynsinterval: Efter de første 10 timer
For hver 200 timer

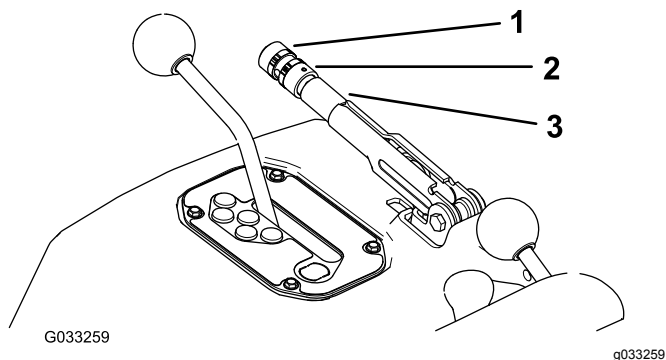
1. Fjern gummigrebet fra parkeringsbremsehåndtaget (Figur 77).



Figur 77

1. Greb
2. Parkeringsbremsehåndtag

2. Løsn sætskruen, der fastgør skruen til parkeringsbremsehåndtaget (Figur 78).



Figur 78

1. Skruer
2. Sætskrue
3. Parkeringsbremsehåndtag

3. Drej grebet (Figur 78), indtil der kræves en kraft på 20 til 22 kg for at aktivere håndtaget.
4. Tilspænd sætskruen, når du er færdig (Figur 78).

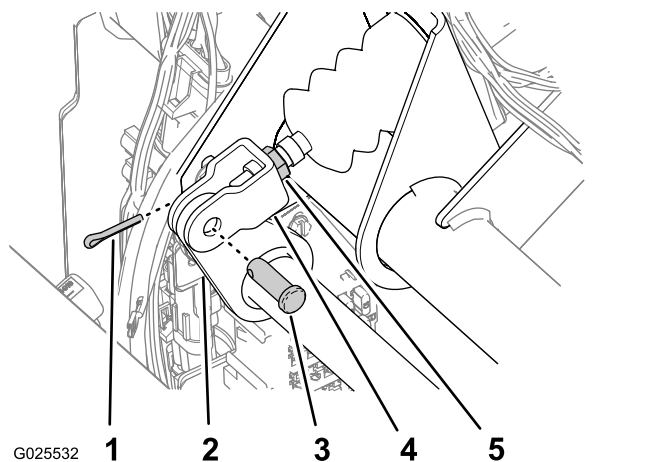
Bemærk: Hvis du ikke længere kan justere parkeringsbremsehåndtaget, så sæt det i den midterste justering, og juster kablet bagest. Gentag derefter trin 3.

5. Monter gummigrebet på parkeringsbremsehåndtaget (Figur 77).

Justering af bremsepedalen

Eftersynsinterval: For hver 200 timer

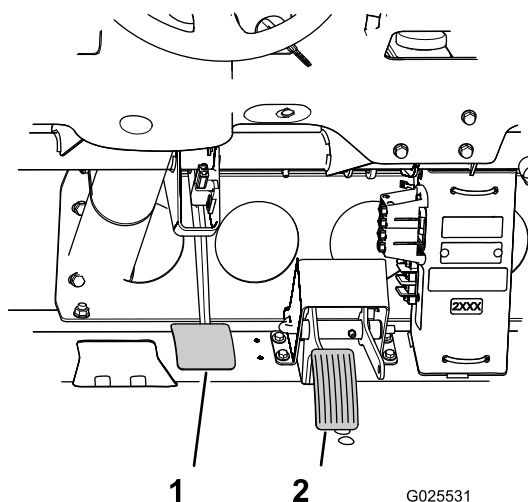
1. Afmonter motorhjelmen.
2. Fjern splitten og gaffelbolten, som fastgør hovedcylindergafflen til bremsepedalens drejetap (Figur 79).



Figur 79

1. Split
2. Bremsepedalens drejetap
3. Gaffelbolt
4. Hovedcylindergaffel
5. Kontramøtrik

3. Løft op i bremsepedalen (Figur 80), indtil den berører stellet.



Figur 80

1. Bremsepedal
2. Gaspedal

4. Løsn kontramøtrikkerne, der fastgør gafflen til hovedcylinderakslen (Figur 79).

5. Juster gafflen, indtil dens huller sidder ud for hullet i bremsepedalens drejetap (Figur 79).
6. Fastgør derefter gafflen til pedalens drejetap med gaffelbolten og splitten (Figur 79).
7. Tilspænd kontramøtrikken, der fastgør gafflen til hovedcylinderakslen (Figur 79).

Bemærk: Bremsehovedcylinderen skal tage trykket af driftsbremsen, når den er korrekt justeret.

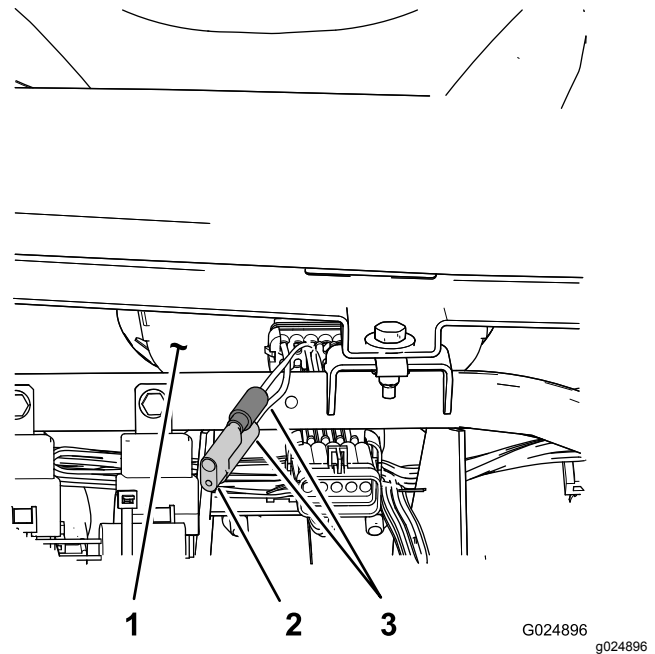
8. Monter motorhjelman. Se [Montering af motorhjelman \(side 43\)](#).

Vedligeholdelse af betjeningsanordningsystem

Omstilling af speedometer

Du kan omstille speedometeret fra mph til km/t eller km/t til mph.

1. Placer maskinen på en plan flade, sluk for motoren, aktiver parkeringsbremsen, og tag nøglen ud af tændingskontakten.
2. Afmonter motorhjelman.
3. Find de to løse ledninger ved siden af speedometeret (Figur 81).



Figur 81

1. speedometer (forside)
2. Prop
3. Ledninger til speedometer

4. Fjern stikket fra ledningsnettet, og forbind ledningerne (Figur 81).

Bemærk: Speedometeret skifter fra mph til km/t. Gem proppen for at skifte speedometeret til mph.

5. Monter motorhjelman. Se [Montering af motorhjelman \(side 43\)](#).

Vedligeholdelse af hydrauliksystem

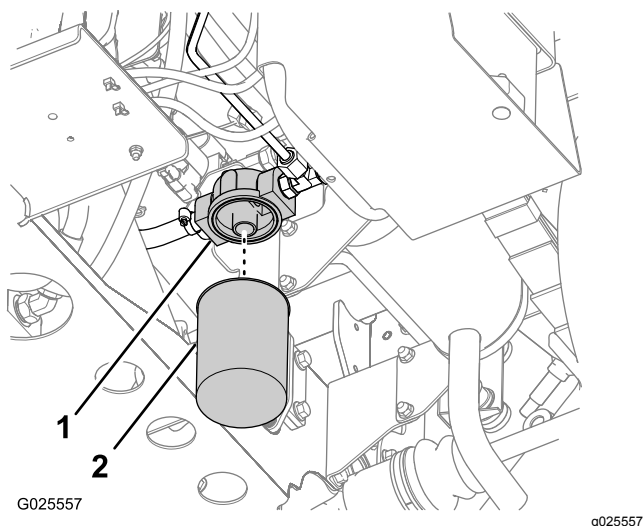
Udskiftning af hydraulikfilteret

Eftersynsinterval: Efter de første 10 timer

For hver 800 timer

Vigtigt: Brug af andre filtertyper kan gøre garantien på visse komponenter ugyldig.

1. Placer maskinen på en plan flade, sluk for motoren, aktiver parkeringsbremsen, og tag nøglen ud af tændingskontakten.
2. Rengør det område, hvor filteret monteres (Figur 82).



Figur 82

1. Filteradapter
2. Hydraulikfilter

3. Anbring en dræningsbakke under filteret (Figur 82).
4. Fjern filteret ved at dreje det mod uret (Figur 82).
5. Rengør filtermonteringsoverfladen på filteradapteren (Figur 82).
6. Smør pakningen på det nye filter med den angivne hydrauliske Mobil M15-væske.
7. Skru filteret på filteradapteren, indtil pakningen på filteret er i kontakt med adapterens monteringsoverflade (Figur 82), og tilspænd derefter filteret yderligere 1/2 omgang (Figur 82).
8. Start motoren, og lad den køre i ca. to minutter for at lukke luft ud af systemet.
9. Sluk for motoren, og kontroller hydraulikvæskstanden i beholderen og filterområdet for lækager.

Udskiftning af hydraulikvæsken

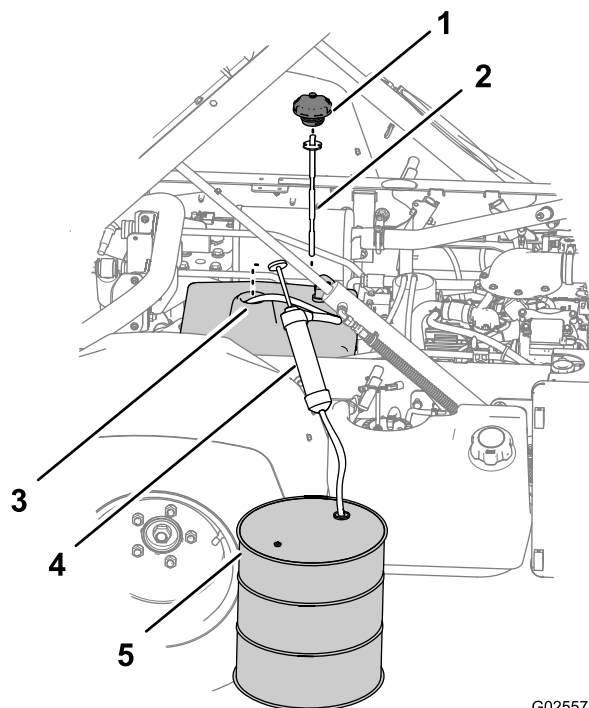
Eftersynsinterval: For hver 800 timer

Hydraulikvæskeype: Mobil M15

Hydraulikvæskekapacitet: (ikke-TC-model): 7,5 l

Hydraulikvæskekapacitet: (ikke TC-modeller med hydrauliksættet med høj flydeevne (ekstraudstyr) eller TC-modeller): 15,1 liter

1. Placer maskinen på en plan flade, sluk for motoren, aktiver parkeringsbremsen, og tag nøglen ud af tændingskontakten.
2. Hæv ladet.
3. Fjern dækslet og målepinden fra påfyldningsstuds på beholderen (Figur 83).



Figur 83

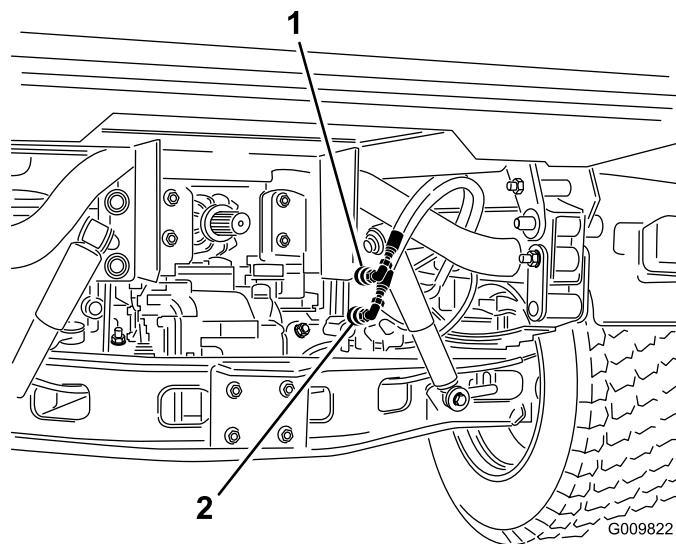
1. Hætte
2. Målepind
3. Påfyldningsstuds (hydraulikbeholder)
4. Pumpeudstyr
5. Opsamlingsbeholder

4. Drej indtagsslangen på pumpeudstyret gennem påfyldningsstuds på hydraulikbeholderen til bunden af beholderen (Figur 83).
5. Før pumpeudstyrets udledningsslange i en opsamlingsbeholder (Figur 83) med en kapacitet på 11,4 liter – ikke TC-model eller en kapacitet på 18,9 liter – ikke TC-model med hydrauliksættet med høj flydeevne (ekstraudstyr) eller TC-model.

6. Pump hydraulikvæsken op fra beholderen.
7. Fjern pumpeudstyret fra beholderen (Figur 83).
8. Fyld 7,5 liter – ikke-TC-model eller 15,1 liter – ikke-TC-model med hydrauliksættet med høj flydeevne (ekstraudstyr) eller TC-modellen på den angivne hydraulikvæske i hydraulikbeholderen (Figur 83).

Vigtigt: Brug kun de angivne hydraulikolier. Andre væsker kan beskadige systemet.

9. Monter målepinden og dækslet til hydraulikbeholderens påfyldningsstuds (Figur 83).
10. Start motoren, og lad maskinen køre for at fylde hydrauliksystemet op.
11. Kontroller hydraulikvæskestanden igen, og påfyld om nødvendigt mere.



Figur 84

1. Lynkoblingsslangen A
2. Lynkoblingsslangen B

Løft af lad i nødstilfælde

Du kan hæve ladet i nødstilfælde uden at starte motoren ved at tørne motoren eller chokstarte det hydrauliske system.

Løft af ladet ved brug af starteren

Bemærk: Hvis motoren ikke starter, skal du fjerne lasten og ladet (redskab) for at efterse motoren.

1. Sørg for, at gearstangen er i positionen **P** (PARKER).
2. Tørn starteren, samtidig med at løftegrebet fastholdes i positionen **RAISE** (hæv).

Bemærk: Kør starteren i 15 sekunder, og vent derefter i 60 sekunder, inden starteren aktiveres igen.

Løft af lad med chokstart af det hydrauliske system

Bemærk: Denne procedure kræver to hydraulikslanger, hver med en han- og hunlynkobling, der passer til maskinens koblinger.

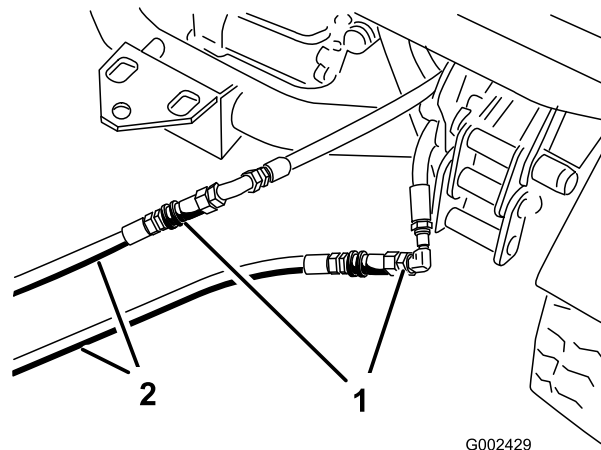
1. Bak et andet køretøj op til bagenden af den maskine, der ikke fungerer.

Vigtigt: Hydrauliksystemet bruger Mobil M15. For at undgå forurening af systemet skal det sikres, at det køretøj, du bruger til at chokstarte det hydrauliske system med, anvender en tilsvarende væske.

2. På begge køretøjer: Kobl de to lynkoblingslanger fra slangerne, der er fastgjort på koblingsholderen (Figur 84).

3. På den maskine, der ikke fungerer: Forbind de to startslanger med slangerne, der blev frakoblet (Figur 85).

Bemærk: Tildæk alle ubrugte fittings.

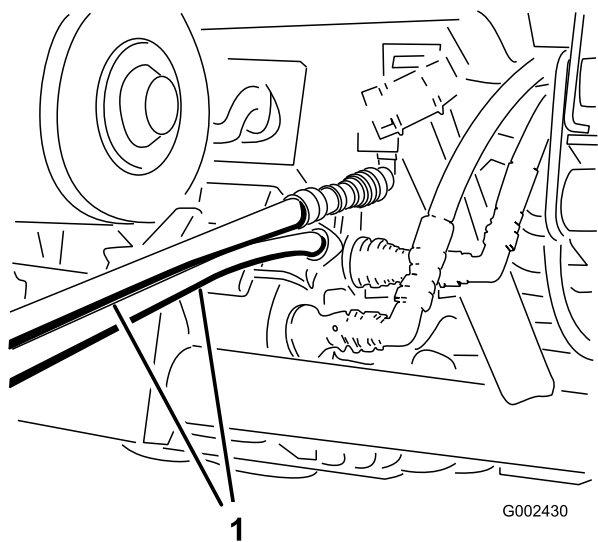


Figur 85

1. Frakoblede slanger
2. Startslanger

4. På det andet køretøj forbindes de to slanger med koblingen, der stadig sidder i koblingsholderen (forbind topslangen med topkoblingen og bundslangen med bundkoblingen) som vist i Figur 86.

Bemærk: Tildæk alle ubrugte fittings.



Figur 86

G002430

1. Startslanger

5. Hold alle omkringstående væk fra køretøjerne.
6. Start det andet køretøj, og sæt løftegrebet i hævepositionen, hvorved det lad, der ikke fungerer, hæves.
7. Flyt det hydrauliske løftegreb til positionen NEUTRAL, og indkobl den hydrauliske løftegrebslås.
8. Monter ladstøtten på den udstrakte løftecylinder. Se [Brug af ladstøtten \(side 40\)](#).

Bemærk: Mens begge køretøjer er slukket, skal løftegrebet bevæges frem og tilbage for at fjerne systemtrykket og lette frakoblingen af lynkoblingerne.

9. Fjern startslangerne, og forbind hydraulikslangerne på begge køretøjer, når du er færdig.

Vigtigt: Kontroller hydraulikvæskestanden i begge køretøjer, før driften genoptages.

Opbevaring

1. Placer maskinen på en plan overflade, aktiver parkeringsbremsen, sluk motoren, og tag nøglen ud af tændingskontakten.
2. Fjern snavs og skidt fra hele maskinen, herunder ydersiden af ribberne på motorens topstykke og blæserhuset.

Vigtigt: Du kan vaske maskinen med et mildt rengøringsmiddel og vand. Brug ikke højtryksvand til at vaske maskinen. Hvis maskinen højtryksrenses, kan det beskadige det elektriske system og fjerne nødvendigt smørefedt fra friktionssteder. Undgå overdreven brug af vand, særligt i nærheden af kontrolpanelet, lygter, motoren og batterierne.

3. Kontroller, om bremserne virker. Se [Justering af bremsepedalen \(side 58\)](#).
4. Udfør serviceeftersyn af luftfilteret. Se [Eftersyn af luftfilteret \(side 45\)](#).
5. Smøring af maskinen. Se afsnit [Smøring af lejerne og bøsningerne \(side 44\)](#).
6. Skift motorolie og filter. Se [Udskiftning af motorolie og filter \(side 46\)](#).
7. Kontroller dæktrykket. Se [Kontrol af dæktrykket \(side 30\)](#).
8. Ved opbevaring i mere end 30 dage skal brændstofsyste­met forberedes på følgende måde:
 - A. Tilsæt en mineraloliebaseret stabilisator til brændstoffet i tanken.
Følg blandingsvejledningen fra stabilisatorfabrikanten. Anvend ikke en alkoholbaseret stabilisator (ethanol eller methanol).
Bemærk: En brændstofstabilisator er mest effektiv, når den blandes med frisk benzin og altid anvendes.
 - B. Lad motoren køre for at fordele brændstoffet i brændstofsyste­met i fem minutter.
 - C. Sluk for motoren, lad den køle af, og tøm brændstofftanken.
 - D. Start motoren igen, og lad den køre, indtil den stopper.
 - E. Start og kør motoren igen, indtil den ikke starter igen.
 - F. Aftappet brændstof skal bortskaffes korrekt. Det kan genbruges i overensstemmelse med gældende retningslinjer.

Vigtigt: Opbevar ikke brændstofstabilisatoren/brændstof, der er tilsat stabilisator, i mere end 90 dage.

9. Fjern tændrørene, og kontroller deres tilstand. Se [Udskiftning af tændrøret \(side 47\)](#).
10. Når tændrørene er afmonteret fra motoren, hældes der to spiseskefulde motorolie ned i tændrørshullet.
11. Brug starteren til at tørne motoren og fordele olien i cylinderen.
12. Monter tændrørene, og tilspænd hver af dem til det anbefalede moment. Se [Udskiftning af tændrøret \(side 47\)](#).

Bemærk: Monter ikke tændrørskablerne på tændrørene.

13. Kontroller frostvæskebeskyttelsen, og påfyld en 50/50-opløsning af vand og frostvæske efter behov til den forventede minimumstemperatur i dit område.
14. Tag batteriet ud af chassiset, og lad det helt op. Se [Serviceeftersyn af batteriet \(side 50\)](#).

Bemærk: Batterikabler må ikke være sluttet til batteripolerne under opbevaring.

Vigtigt: Batteriet skal være fuldt opladet for at undgå, at det fryser og beskadiges ved temperaturer på under 0 °C. Et fuldt opladet batteri bevarer opladningen i cirka 50 dage ved temperaturer under 4 °C. Hvis temperaturerne er over 4°C, skal vandstanden i batteriet kontrolleres, og batteriet skal oplades for hver 30 dage.

15. Kontrollér og tilspænd alle bolte, møtrikker og skruer. Reparer eller udskift alle beskadigede dele.
16. Mal alle ridsede eller blotlagte metaloverflader.
Bemærk: Maling kan købes hos en autoriseret forhandler.
17. Opbevar maskinen i en ren, tør garage eller på et passende sted.
18. Tag nøglen ud af tændingskontakten, og læg den et sikkert sted, der er utilgængeligt for børn.
19. Tildæk maskinen for at beskytte den og holde den ren.

Fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
Lynkoblingerne er vanskelige at tilslutte og frakoble.	1. Hydrauliktrykket er ikke taget af (lynkoblingen er under tryk).	1. Sluk motoren, flyt det hydrauliske løftegreb frem og tilbage flere gange, og tilkobl lynkoblingerne til fittingerne i hjælpehydraulikpanelet.
Servostyringen er svær at bevæge.	1. Hydraulikvæskestanden er lav. 2. Hydraulikvæsken er varm. 3. Hydraulikpumpen fungerer ikke.	1. Efterse hydraulikbeholderen. 2. Kontroller hydraulikvæskestanden, og efterfyld, hvis standen er lav. Kontakt din autoriserede serviceforhandler. 3. Kontakt din autoriserede serviceforhandler.
Hydraulikfittingen lækker.	1. Fittingen er løs. 2. Hydraulikfittingen mangler en o-ring.	1. Spænd fittingen. 2. Monter den manglende O-ring.
Et redskab fungerer ikke.	1. Lynkoblingerne er ikke helt tilkoblede. 2. Der er byttet om på lynkoblingerne.	1. Frakobl lynkoblingerne, fjern snavs fra koblingerne, og tilkobl koblingerne. Udskift beskadigede koblinger. 2. Frakobl lynkoblingerne, placer koblingerne ud for de korrekte porte på hjælpehydraulikpanelet, og tilkobl koblingerne.
Der er en hvinende lyd.	1. Det hydrauliske løftegreb er låst fast i positionen ON (til) (hvilket får hydraulikvæsken til at løbe via sikkerhedsventilen).	1. Indstil det hydrauliske løftegreb til positionen UNLOCK (lås op), og flyt det hydrauliske løftegreb til positionen NEUTRAL.
Motoren starter ikke.	1. Det hydrauliske løftegreb er låst fast i positionen ON (til).	1. Indstil det hydrauliske løftegreb til positionen UNLOCK (lås op), flyt det hydrauliske løftegreb til positionen NEUTRAL, og start motoren.
Gearkassen er svær at skifte.	1. Motorens tomgangshastighed er indstillet til for hurtig en hastighed. 2. Koblingerne er snavsede.	1. Juster motorens lave tomgangshastighed til 1.250 til 1.350 o/min. 2. Rengør koblingerne.
Koblingen aktiveres pludseligt.	1. Motorens tomgangshastighed er for langsom. 2. Remmen er ny. 3. Gaspedalens frigang er for stor. 4. Koblingerne er snavsede.	1. Juster motorens lave tomgangshastighed til 1.250 til 1.350 o/min. 2. Påberegnet 10 timers normal drift som indkøringsperiode for remmen. 3. Juster gaspedalen. 4. Rengør koblingerne.

Bemærkninger:

Bemærkninger:

Europæisk erklæring om beskyttelse af privatlivets fred

De oplysninger, som Toro indsamler

Toro Warranty Company (Toro) respekterer dit privatliv. For at vi kan behandle dit garantikrav og kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse, beder vi dig dele visse oplysninger med os, enten direkte eller gennem din lokale Toro-virksomhed eller -forhandler.

Toros garantisystem hostes på servere i USA, hvor love om beskyttelse af privatlivets fred muligvis ikke yder samme beskyttelse, som gælder i dit land.

VED AT DELE DINE PERSONLIGE OPLYSNINGER MED OS GIVER DU DIT SAMTYKKE TIL BEHANDLING AF DINE PERSONLIGE OPLYSNINGER SOM BESKREVET I DENNE ERKLÆRING OM BESKYTTELSE AF PRIVATLIVETS FRED.

Toros brug af oplysninger

Toro kan bruge dine personlige oplysninger til at behandle garantikrav og kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse og til ethvert andet formål, som vi informerer dig om. Toro kan dele dine oplysninger med Toros søsterselskaber, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med enhver af disse aktiviteter. Vi sælger ikke dine personlige oplysninger til andre virksomheder. Vi forbeholder os retten til at offentliggøre personlige oplysninger for at kunne overholde gældende lovgivning og efter anmodning fra relevante myndigheder med henblik på at kunne betjene vores systemer korrekt eller af hensyn til vores egen eller brugerens beskyttelse.

Opbevaring af dine personlige oplysninger

Vi opbevarer dine personlige oplysninger, så længe vi har behov for dem, til de formål, som de oprindeligt blev indsamlet til, eller til andre legitime formål (som f.eks. overholdelse af regler) eller som påkrævet af gældende lovgivning.

Toros forpligtelse i forbindelse med sikkerheden af dine personlige oplysninger

Vi tager rimelige forholdsregler for at beskytte sikkerheden af dine personlige oplysninger. Vi tager også forholdsregler for at opretholde nøjagtigheden og aktualiteten af personlige oplysninger.

Adgang til og korrigerings af dine personlige oplysninger

Hvis du gerne vil gennemse eller ændre dine personlige oplysninger, kan du kontakte os pr. e-mail på legal@toro.com.

Forbrugerlovgivning i Australien

Forbrugere i Australien kan finde nærmere oplysninger om forbrugerlovgivningen i Australien i kassen eller hos den lokale Toro-forhandler.



Toros garanti

To års begrænset garanti

Fejl og produkter, der er dækket

The Toro Company og dets søsterselskab, Toro Warranty Company, garanterer i fællesskab i henhold til en aftale mellem dem, at dit Toro-produkt ("produktet") er frit for materialefejl og fejl i den håndværksmæssige udførelse i to år eller 1500 driftstimer*, hvad end der måtte indtræde først. Denne garanti gælder for alle produkter med undtagelse af dybdekløbere (se de separate garantierklæringer for disse produkter). Hvis der forekommer en fejl, som er dækket af garantien, vil vi reparere produktet uden omkostninger for dig. Dette inkluderer fejldiagnose, arbejds løn, reservedele og transport. Denne garanti træder i kraft på den dato, produktet leveres til den person, som oprindeligt køber det i detailledet. * Produkt udstyret med timetæller.

Sådan får du udført service, der er dækket af garantien

Det påhviler dig at underrette produktforhandleren eller den autoriserede produktforhandler, som du har købt produktet hos, så snart du tror, der er opstået en fejl, som er dækket af garantien. Hvis du har brug for hjælp til at finde frem til en produktforhandler eller en autoriseret forhandler, eller hvis du har spørgsmål vedrørende dine rettigheder eller ansvar i henhold til garantien, kan du kontakte os her:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, USA
+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Ejerens ansvar

Du er som ejer af produktet ansvarlig for at udføre den vedligeholdelse og de justeringer, som er nødvendige i henhold til din *betjeningsvejledning*. Hvis du ikke udfører den nødvendige vedligeholdelse og de nødvendige justeringer, kan dette danne grundlag for at afvise en reklamation i henhold til garantien.

Genstande og fejl, der ikke er dækket

Det er ikke alle produktfejl eller funktionsfejl, der måtte opstå i garantiperioden, som udgør materialefejl eller fejl i den håndværksmæssige udførelse. Denne garanti dækker ikke følgende:

- Produktfejl, som er en følge af brug af ikke-originale Toro-reservedele eller af installation og brug af ekstra eller modificeret eller ikke-originalt Toro-tilbehør og -produkter. Der kan medfølge en separat garantierklæring fra producenten af sådanne enheder.
- Produktfejl, som er en følge af manglende udførelse af anbefalet vedligeholdelse og/eller justeringer. Undladelse af at udføre korrekt vedligeholdelse af Toro-produkterne i henhold til skemaet over anbefalet vedligeholdelse i *betjeningsvejledningen* kan danne grundlag for afvisning af et garantikrav.
- Produktfejl, der stammer fra brug af produktet på ødelæggende, uagtsom eller hensynsløs vis.
- Reservedele, som forbruges ved brug, medmindre de skønnes at være defekte. Eksempler på reservedele, som forbruges eller opbruges under normal betjening af produktet omfatter, men er ikke begrænset til, bremseklodser og -belægninger, koblingsbelægninger, skæreknive, knivcylindre, ruller og lejer (forseglede eller smørbare), bundknive, tændrør, styrehjul, lejer, dæk, filtre, remme samt visse sprøjtekomponenter såsom membraner, dyser og kontraventiler osv.
- Fejl, der forårsages af eksterne forhold. Forhold, der anses for at være eksterne forhold, omfatter, men er ikke begrænset til, vejr, opbevaringsforhold, forurening, brug af ikke-godkendte brændstoffer, kølevæsker, smøremidler, tilsætningsstoffer, gødningsmidler, vand eller kemikalier osv.
- Funktions- eller driftsfejl forårsaget af brændstoffer (f.eks. benzin, diesel eller biodiesel), der ikke overholder deres respektive branchestandarder.

Andre lande end USA og Canada

Kunder, som har købt Toro-produkter, der er eksporteret fra USA eller Canada, skal kontakte deres Toro-forhandler for at få en garantipolice, som gælder for deres land, provins eller stat. Såfremt du af en eller anden grund er utilfreds med din forhandlers service eller har problemer med at få oplysninger om garantien, bedes du kontakte Toro-importøren.

- Normal støj, vibration, slid og ælde samt forringelse.
- Normalt slid omfatter, men er ikke begrænset til beskadigelse af sæder som følge af slitage eller afslidning, slid på malede overflader, ridsede mærkater eller vinduer osv.

Reservedele

Reservedele, der planmæssigt skal udskiftes i forbindelse med nødvendig vedligeholdelse, er kun dækket af garantien i tidsrummet frem til det planmæssige tidspunkt for udskiftning af den pågældende reservedel. Reservedele, der udskiftes i henhold til denne garanti, er dækket af garantien i den originale produktgarantis løbetid og bliver Toros ejendom. Toro træffer endelig beslutning om, hvorvidt en reservedel eller en samlet enhed skal repareres eller udskiftes. Toro har ret til at bruge fabriksreoverede reservedele til reparationer, der er dækket af garantien.

Garanti på dybdeaflednings- og litium-ion-batterier:

Dybdeaflednings- og litium-ion-batterier kan levere et samlet, specificeret antal kilowatttimer i løbet af deres levetid. Brugs-, opladnings- og vedligeholdelsesteknikker kan forlænge eller forkorte den samlede batterilevetid. I takt med at batterierne i dette produkt forbruges, vil mængden af nyttigt arbejde mellem opladningsintervaller langsomt formindskes, indtil batteriet er helt faldt. Udskiftning af flade batterier efter almindeligt forbrug er produktejerens ansvar. Det kan være nødvendigt at udskifte batterier under produktets normale garantiperiode for ejerens regning. Bemærk: (kun litium-ion-batteri): Et litium-ion-batteri har en garanti, der kun dækker delen og dækker forholdsmæssigt, med start i år 3 til år 5 baseret på driftstiden og de brugte kilowatttimer. Der findes flere oplysninger i *betjeningsvejledningen*.

Omkostninger til vedligeholdelse afholdes af ejeren

Motorjustering, smøring, rengøring og polering, udskiftning af filtre, kølevæske og udførelse af anbefalet vedligeholdelse er eksempler på normal service, som Toro-produkter kræver, og omkostninger i forbindelse hermed afholdes af ejeren.

Generelle betingelser

Det eneste retsmiddel, du har til rådighed i henhold til nærværende garanti, er reparation hos en autoriseret Toro-forhandler.

Hverken The Toro Company eller Toro Warranty Company er ansvarlig for indirekte-, hændelige- eller følgeskader i forbindelse med brugen af de Toro-produkter, der er dækket af nærværende garanti, herunder omkostninger eller udgifter til at fremskaffe erstatningsudstyr eller service i de perioder, der med rimelighed medgår i forbindelse med funktionsfejl eller manglende rådighed over produktet, mens der udføres reparationer i henhold til garantien. Bortset fra den emissionsgaranti, der er nævnt nedenfor, og kun såfremt denne måtte finde anvendelse, gives ingen anden udtrykkelig garanti. Alle underforståede garantier om salgbarhed og brugsegnethed er begrænset til denne udtrykkelige garantis varighed.

I visse stater er det ikke tilladt at fragå ansvar for hændelige- og følgeskader eller at begrænse tidsrummet for en underforstået garantis varighed, så ovenstående ansvarsfragørelser og begrænsninger gælder muligvis ikke for dig. Denne garanti giver dig bestemte juridiske rettigheder, men derudover kan du også have andre rettigheder, som varierer fra stat til stat.

Bemærk vedrørende motorgaranti:

Emissionskontrollsystemet på dit produkt kan være dækket af en separat garanti, som overholder de krav, der er fastsat af det amerikanske miljøbeskyttelsesagentur (Environmental Protection Agency, EPA) og/eller rådet for luftressourcer i Californien (California Air Resources Board, CARB). De timemæssige begrænsninger, der er anført ovenfor, gælder ikke for garantien på emissionskontrollsystemet. Der henvises til garantierklæringen om motoremissionsgaranti, som er vedlagt dit produkt eller er indeholdt i motorfabrikantens dokumentation, for yderligere oplysninger.